

تطوير مادّة الإنشاء العربيّ في ضوء التّّافة الإندونيسية
بالتّطبيق على الطّلبة في المدرسة شريف الدين الثّانوية الإسلامية

للعام الدراسيّ ٢٠١٩-٢٠٢٠ م

رسالة الماجستير

لاستيفاء بعض الشروط الأكاديمية للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية



عبد المعزّ

الرقم الجامعي : ٠٨٤٩٢١٨٠١٦

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

الجامعة الإسلامية الحكومية - جمبير جاوى الشرقية إندونيسيا

ديسمبر ٢٠٢٠ م

موافقة المشرف

تطوير مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة

شريف الدين الثانوية الإسلامية للعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ م

هذا الذي تمّ إعداده من الطالب، قد وافقه المشرفان على تقديمه عرضه أمام مجلس مناقشة البحث العلمي

جمبر، ١٣ نوفمبر ٢٠٢٠ م

المشرف الأول،



الدكتور شمس الأنام الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٨٢١٢٠٠٧١٠١٠٠٢

جمبر، ١٣ نوفمبر ٢٠٢٠ م

المشرف الثاني،



الدكتور مسعود الماجستير

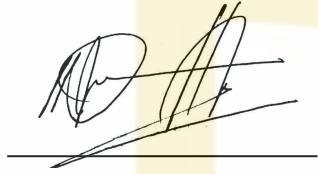
رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٢١٠١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان : تطوير مادّة الإنشاء العربيّ في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية للعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ م التي أعدها الطالب : عبد المعزّ

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة في يوم الإثنين التاريخ ٢٨ ديسمبر ٢٠٢٠ م وتمّ إقرار قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية (M.Pd.)

أعضاء مجلس المناقشة :



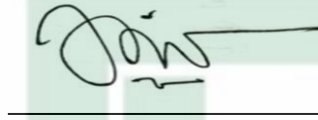
(١) رئيس مجلس المناقشة : الدكتور زين الدين الحاج زيني الماجستير



(٢) الأعضاء :



أ. الأستاذ الدكتور فيصل ناصر بن ماضي الماجستير



ب. الدكتور الحاج شمس الأنام الماجستير



مدير كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور عبد الحلیم سوچر الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦١٠١٠٤١٩٨٧٠٣١٠٠٦

Abstrak

Abdul Muiz, 2020, “ Pengembangan Bahan Ajar *Insya’ Arabi* Berbasis Wawasan Nusantara Penunjang Pembelajaran Bahasa Arab Kelas X MA. Syarifuddin Tahun 2019-2020 M ”. Pembimbing 1 : Dr. H. Syamsul Anam M.Pd, Pembimbing 2 : Dr. Maskud S.Ag M.Si

Kata Kunci : Pengembangan Bahan Ajar, Pengajaran *Insya’*, Berbasis Wawasan Nusantara

Pengajaran *Insya’* tidak hanya menulis *khot* pada kalimat, atau menyusun kalimat dengan susunan yang sesuai kaidah-kaidah bahasa Arab, namun pengajaran *Insya’* adalah proses yang inovatif (*Ibtikairyah*) dan kreatif yang erat hubungannya dengan kegiatan olah pikir yang terstruktur rapi. Adapun tujuan pengajaran *Insya’* adalah mengasah kemampuan murid dan penyusunan kalimat-kalimat sesuai dengan kemampuan dan kebutuhan murid agar kegiatan pembelajarannya menjadi efektif, dan bisa menyampaikan murid pada Standar Kompetensi. Peneliti menyusun bahan ajar ini berdasarkan pada kebutuhan siswa dan sekolah MA Syarifuddin untuk menyusun sebuah buku sebagai penunjang pembelajaran Bahasa arab dibidang *Insya’*.

Adapun rumusan masalah yang peneliti angkat adalah : 1) bagaimana langkah-langkah penyelesaian penyusunan bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara sebagai penunjang pembelajaran bahasa Arab kelas X MA. Syarifuddin ? 2) Apa karakteristik khusus dari materi bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara sebagai penunjang pembelajaran bahasa Arab kelas X MA Syarifuddin ? 3) Bagaimana kualitas materi bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara sebagai penunjang pembelajaran bahasa Arab kelas X MA. Syarifuddin ? Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk : 1) mengetahui langkah-langkah penyelesaian penyusunan bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara sebagai penunjang pembelajaran bahasa Arab kelas X MA. Syarifuddin ? 2) Mengetahui karakteristik khusus dari materi bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara sebagai penunjang pembelajaran bahasa Arab kelas X MA Syarifuddin ? 3) Mengetahui kualitas materi bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara sebagai penunjang pembelajaran bahasa Arab kelas X MA. Syarifuddin ?

Metode Penelitian yang digunakan didalam penelitian ini adalah Metode *Research and Development* (R&D), dimana penelitian ini berlandaskan pada pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif. Adapun Model yang dipakai peneliti adalah model yang dirancang oleh Sugiono karena model ini dinilai oleh peneliti mudah dan sederhana dalam proses dan langkah-langkah pengembangan produknya. Sedangkan untuk mengetahui sejauh mana kualitas materi bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara ini, Peneliti memilih dua guru Bahasa Arab sebagai obyek uji coba kecil dan duapuluh empat murid kelas X MA. Syarifuddin sebagai obyek uji coba lapangan. Pada penelitian ini Peneliti memakai tiga teknik pengumpulan data, yakni : Observasi, wawancara dan angket.

Dalam penelitian ini peneliti menguji coba bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara dalam bentuk sosialisasi. Dan hasil dari uji coba kelompok kecil, angket yang peneliti dapatkan untuk mengetahui kualitas coba bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara, mendapatkan hasil 88,8%, hasil yang memiliki kualitas sempurna dan bagus. Dan Hasil uji coba lapangan, hasil angket yang peneliti dapat untuk mengetahui kualitas coba bahan ajar *insya’* berbasis wawasan nusantara, mendapatkan hasil 80%, hasil yang menunjukkan kriteria bagus sekali, menunjukkan kualitas dan urgensitas yang mapan untuk buku penunjang pembelajaran *insya’* untuk murid kelas X MA. Syarifuddin Wonorejo Kedungjajang Lumajang.

Abstract

**Abdul Muiz, 2020, "Development of Learning Materials, Insyah" Arabi Based on Indonesian Insights to Support Learning Arabic for Class X MA. Syarifuddin in 2019-2020 AD '.
Advisor 1: Dr. H. Syamsul Anam M.Pd, Supervisor 2: Dr. Maskud S.Ag M.Si**

Keywords: Development of Teaching Materials, Teaching Insyah ', Based on Indonesian Insights

Insyah 'teaching is not only writing khot on sentences, or arranging sentences in accordance with the rules of Arabic, but teaching Insyah' is an innovative (Ibtikairyah) and creative process which is closely related to well-structured thinking activities. The purpose of teaching Insyah 'is to hone students' abilities and compose sentences according to the abilities and needs of students so that learning activities can be effective, and can convey students to Competency Standards. Researchers compiled this teaching material based on the needs of students and schools of MA Syarifuddin to compile a book to support Arabic learning in the field of Insyah .

The problems raised by the researcher are: 1) how are the steps to complete the preparation of teaching materials, insyiah 'based on Indonesian insight as a support for learning Arabic in class X MA. Syarifuddin? 2) What are the special characteristics of insyiah 'teaching materials based on Indonesian insight as a support for learning Arabic in class X Ma. Syarifuddin? 3) How is the quality of teaching materials insyiah 'based on Indonesian insight as a support for learning Arabic in class X MA. Syarifuddin? The objectives of this study are to: 1) find out the steps for completing the preparation of insyiah 'teaching materials based on the insight of the archipelago as a support for learning Arabic for class X MA. Syarifuddin? 2) Knowing the special characteristics of insyiah 'teaching materials based on archipelago insight as a support for learning Arabic in class X MA Syarifuddin? 3) Knowing the quality of insyiah 'teaching materials based on the insight of the archipelago as a support for learning Arabic for class X MA. Syarifuddin.

The research method used in this study is the Research and Development (R & D) method, where this research is based on qualitative and quantitative approaches. The model used by researchers is a model designed by Sugiono because this model is considered by researchers to be easy and simple in the process and steps of developing the product. Meanwhile, to find out the quality of the teaching materials, insyiah 'based on this Indonesian insight, the researcher chose two Arabic teachers as the small test object and 24 students of class X MA. Syarifuddin as the object of field trials. In this study, researchers used three data collection techniques, namely : observation, interviews and questionnaires.

In this study the researchers tested insyiah 'teaching materials based on Indonesian insight in the form of socialization. And the results of small group trials, the results of the questionnaire that the researchers can to determine the quality of the teaching materials, insyiah 'based on the insight of the archipelago, get 88.8% of the questionnaire results, the results have perfect and good quality. And the results of field trials, the results of the questionnaire that researchers can find out the quality of teaching materials, insyiah 'based on Indonesian insight, get 80% results, the results show excellent criteria, show quality and urgency that are established for insyiah' learning support books for class students X MA. Syarifuddin Wonorejo Kedungjajang Lumajang.

ملخص

عبد المعز. ٢٠٢٠، تطوير مادّة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة وونورجو لوماجانج. البحث العلمي لرسالة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلاميّة الحكوميّة جمبر. المشرف الأوّل: الدكتور شمس الأنام الماجستير. والمشرف الثاني: الدكتور مسكود الماجستير.

الكلمات الرئيسيّة: تطوير الموادّ التعليميّة، الإنشاء العربيّ، الثقافة الإندونيسية

تعليم الإنشاء ليس محض كتابة خطية من الكلمات والجمل المركبة وأساليبها فحسب بل هي عملية ابتكارية فكرية منظمة، وتعليمه يهدف إلى اكتساب قدرة الطلبة على تركيب الكتابات الصحيحة الجيدة وفق حاجات وكفاءات الطلبة ليكون التعليم فعّالاً، عندئذ تحقق إكساب الكفاءة الأساسية. وأعدّ الباحث هذا المنتج انطلاقاً من محاولة سد فراغ كبير في تدريس الإنشاء العربي الغير المعتمد على المقرر الثابت وهو بتوفير مادة الإنشاء وتصميمها على شكل الكتاب. وأمّا الأسئلة البحثية هي كالآتيّة: (١) كيف إتمام إعداد مادّة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية؟ (٢) ما مواصفات مادّة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية؟ (٣) وما مدى جودة استخدام مادّة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية، بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو لوماجانج؟

وأهداف البحث هي محاولة إجابة الأسئلة الآتية: (١) وصف كيفية إتمام إعداد الموادّ المطورة لتعليم الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو، (٢) وصف مواصفات مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو، (٣) اكتشاف مدى جودة استخدام مادّة الإنشاء العربي المطوّرة في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو. النوع الذي استخدمه الباحث هو منهج البحث والتطوير (*Research and Development*)، هو ما يستخدم لتحصيل الإنتاج وتجربة جودتها. وأمّا الشكل المستخدم، فإن الباحث اختار شكلية سوجيونو التي تتميز ببساطتها في إجراء تطوير الإنتاج. ولمعرفة جودة هذا الإنتاج أجرى الباحث التجارب في المجموعة الصغيرة استدعى اثنين من الخبراء الدكتوراة والمدرسين في اللغة العربية أربعة وعشرين طالباً في مدرسة شريف الدين الثانويّة. الأساليب لجمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والاستبانة. وجودة هذه المادّة المعدّة علّمت بعد إجراء التجارب في المجموعة الصغيرة ونال الباحث من نتائج الاستبانة العامة: (١) في المجموعة الصغيرة محصلاً كلّه ٨٨,٨% مما يدل جودة ما في محتوى المادة وصلاحيّتها. (٢) نتائج الاستبانة العامة من التجارب الميدانية محصلاً ٨٠,٠% وهذه النتيجة المقنعة ما يؤكّد الباحث عن أهميتها وجودتها لاستجلاب همّتهم في دراسة الإنشاء. (٣) مواصفات المادّة هي ملخصها أن حجم المنتج بحجم ورق A4 وفق ما دلّ الباحث عليه خبير تصميم الإنتاج، وجود دليل التدريس للمعلمين، وقوائم المفردات و معناها على الجداول و ما تحت التدريبات، والنصوص النموذجية عن الثقافات الإندونيسية مع التطبيقات والتدريبات الإنشائية، ووجود اللوحات البيانية في كل المواضيع الإنشائية، وتنوع الأمثلة من النصوص، ومن عند مُعدّ المادّة لتسهيل الطلاب في تدريب كتابة الإنشاء.

شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله ﷺ وعلى آله الطيبين الطاهرين وأصحابه
الهادين المهتدين إلى يوم الدين، أما بعد :

يسر الباحث تقديم هذا الشكر بعد إتمام رسالة الماجستير لكل من درسه أو ساهم في
تدريسه من دكاترة الجامعة الإسلامية والحكومية جمبر، وكل الأساتذة الذين يرجع لهم الفضل
بعد الله عز وجل وفي مقدمتهم :

١. الأستاذ الدكتور بابون سوحروطو الماجستير رئيس الجامعة الإسلامية والحكومية جمبر
٢. الأستاذ الدكتور عبد الحليم سو بحر الماجستير، مدير كلية الدراسة العليا بالجامعة الإسلامية
والحكومية جمبر
٣. الدكتور الحاج شمس الأنام الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية
والحكومية جمبر

كما يقدم الباحث الشكر والتقدير للأستاذين المشرفين على هذا البحث المتواضع هما :

١. الدكتور الحاج شمس الأنام الماجستير، بصفته كالمشرف الأول
٢. الدكتور مسكود الماجستير، بصفته كالمشرف الثاني سائلا الله تعالى أن يضيف قيمة إلى هذا
العلم

وشكر موجه كذلك لإدارة مدير الجامعة الإسلامية والحكومية جمبر على توفيرهم
وتسهيلهم الخدمات للطلاب ومساعدتهم في كل الأمور التي من شأنها أن تخول لهم فضاءً مريحا
للدراسة وطلب العلم في أمان ونظام.

المحتويات

أ	صفحة الموضوع
ب	استهلال
ج	إهداء
د	شكر وتقدير
هـ	موافقة المشرف
و	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة
ز	إقرار الطالب
ح	مستخلص البحث
ط	مستخلص البحث بالإندونيسية
ي	مستخلص البحث بالإنجليزية
ك	محتويات البحث
س	قائمة الجداول
١	الباب الأول : الإطار العام
١	أ. خلفية البحث
٨	ب. أسئلة البحث
٨	ج. فروض البحث
٩	د. أهداف البحث
٩	هـ. فوائد البحث
١٠	و. مواصفات البحث
١١	ز. حدود البحث
١١	ح. تحديد المصطلحات

١٣	الباب الثاني : الإطار النظري
١٣	المبحث الأول :الدراسات السابقة
١٦	المبحث الثاني : إعداد المواد التعليمية
١٦	أ. مفهوم إعداد المواد التعليمية
١٧	أ. أهمية إعداد المواد التعليمية
١٨	ب. وظائف إعداد المواد التعليمية
١٩	ج. أهداف إعداد المواد التعليمية
٢٠	د. فوائد إعداد المواد
٢٠	هـ. أسس إعداد المواد
٢٠	(١) الأسس الثقافية
٢١	(٢) الأسس النفسية
٢٢	(٣) الأسس اللغوية
٢٣	و. مراحل إعداد المواد
٢٣	(١) معايير اختيار المواد
٢٤	(٢) تنظيم المواد
٢٦	المبحث الثالث : تعليم الإنشاء
٢٦	أ) تعريف الإنشاء
٢٦	ب) أهداف الإنشاء
٢٦	ج) أسس تعليم الإنشاء
٢٩	المبحث الرابع : الثقافة الإندونيسية
٢٩	أ) مفهوم الثقافة
٣٠	ب) أهمية الثقافة
٣٠	ج) مصادر الثقافة
٣٢	د) مكونات الثقافة
٣٣	هـ) فوائد الثقافة
٣٦	الباب الثالث : منهجية البحث
٣٦	أ. مدخل البحث و منهجه
٣٦	ب. إجراءات البحث و التطوير

٤٠	ج. تجربة المنتج
٤١	(١) تصميم التجربة
٤١	(٢) أفراد التجربة
٤٢	(٣) البيانات و المعلومات
٤٣	(٤) أدوات جمع البيانات
٤٤	(٥) تحليل البيانات

الباب الرابع : عرض البيانات ومناقشتها وتحليلاتها ٤٨

٤٨	المبحث الأول : اللوحة المختصرة عن المدرسة
٤٨	أ. النبذة التاريخية
٥٠	ب. الرؤية التربوية
٥٠	ج. الرسالة التعليمية
٥١	د. الهيكل الإداري
٥٢	هـ. قائمة أسماء المدرسين
٥٤	المبحث الثاني : الأعمال الإجرائية في إعداد المادة

٥٤	١. الإمكانيات و العثر على المشكلات
٥٥	٢. جمع المعلومات و البيانات
٥٧	٣. تصميم الإنتاج
٥٨	٤. تصديق الإنتاج من الخبراء

٥٩	(١) النتائج من الخبر في محتوى المادة التعليمية
٥٩	أ. عرض البيانات
٦٢	ب. تحليل البيانات من الخبر في محتوى المادة
٦٣	ج. مناقشة الصلاحية من خبر محتوى المادة
٦٣	(٢) النتائج من خبر التصميم للمواد الدراسية
٦٤	أ. عرض البيانات
٦٧	ب. تحليل البيانات من الخبر في محتوى المادة

٦٨	ج. مناقشة الصلاحية من خبير محتوى المادة
٦٨	د. تعديلات المادة
٧٠	المبحث الثالث : مواصفات المادة
٧٠	أ. مواصفات المواد
٧٧	ب. مناقشة الإنتاج

٧٨	المبحث الرابع : جودة استخدام المادة
٧٨	أ. التجارب التي أُجريت في المجموعة الصغيرة
٧٨	١) عرض البيانات
٨٣	٢) تحليل البيانات من إجراء التجارب في المجموعة الصغيرة
٨٣	٣) مناقشة مدى جودة الإنتاج
٨٣	ب. بعض تعديلات من التجارب للمجموعة الصغيرة
٨٥	ج. التجارب الميدانية

٨٦	١) عرض البيانات
٩٤	٢) تحليل البيانات لكشف مدى جودة المنتج
٩٤	٣) مناقشة عن مدى جودة الإنتاج
٩٤	٤) بعض التعديلات من التجربة
٩٥	٥) العمل النهائي

٩٦	الباب الخامس : الخاتمة
٩٦	أ. نتائج البحث
٩٧	ب. التوصيات
٩٨	ج. الاقتراحات
٩٩	المراجع

قائمة الجداول

الصفحة	الموضوع	الرقم
٥٢	قائمة المدرسين في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية	١
٥٩	دليل تصديق الخبير في محتوى المادة التعليمية	٢
٦١	رمز نتائج الاستبانة من خبير محتوى المادة التعليمية	٣
٦٤	دليل تصديق الخبير في التصميم للمواد الدراسية واللغة العربية	٤
٦٦	رمز نتائج الاستبانة من الخبير في التصميم للمواد الدراسية	٥
٦٩	جدوال الاقتراحات والإرشادات من خبير محتوى المواد التعليمية	٦
٧٩	نتائج الاستبانة المغلقة للمجموعة الصغيرة	٧
٨٠	نتائج الاستبانة المغلقة للمجموعة الصغيرة (مدرسو اللغة العربية)	٨
٨٦	نتائج الاستبانة المغلقة للتجارب الميدانية	٩
٩١	نتائج الاستبانة المغلقة لطلبة الفصل العاشر لمدرسة شريف الدين الثانوية	١٠

IAIN JEMBER

قائمة الصور

الصفحة	الصور	الرقم
٧٠	صورة الغلاف الخارجي	١
٧١	صورة الغلاف الداخلي	٢
٧٢	صورة إرشادات عامة في استعمال الكتاب أو المذكرة	٣
٧٣	صورة اللوحة البيانية	٤
٧٤	صورة قائمة المفردات	٥
٧٥	قائمة التمرينات والتدريبات التطبيقية	٦



قائمة الملاحق

الصفحة	الصور	الرقم
١٠٦	استبانة للطلاب والمدرسين	١
١١٠	استبانة لخبير المحتوى	٢
١١٤	استبانة لخبير التصميم	٣
١١٨	استبانة للطلاب	٤
١٢٠	صورة أثناء المقابلة والملاحظة	٥
١٢٣	بيانات شخصية	٦



الباب الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

اللغة هي وسيلة للفكر والتعبير والاتصال لحفظ التراث الثقافي. ومن ثم هي وسيلة للتعليم والتعلم. فاللغة العربية تتميز بالوفرة الهائلة في الصيغ، كما أنها دليلة بوحدة طريقتها في تكوين الجملة على درجة من التطور إلى ما أعلى منها في اللغات السامية الأخرى.^١

تنقسم المهارة في اللغة العربية إلى أربعة أقسام : الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وأهمها مهارة الكتابة وهي مهارة مهمة للغاية في سبيل ترقية قدرة الطلبة على تعبير ما في نفوسهم من الأفكار والمعاني والأغراض بالتراكيب العربية مع التعبير المنظم أو الأداء المحكم والذي به استطاع الإنسان أن يعبر عن أفكاره ومشاعره في نفسه، وتكون دليلا على وجهة نظره في حكم الناس عليه".^٢

واللغة في حياة الإنسان لها وظيفتان أساسيتان هما الاتصال وتسهيل عملية التفكير والتعبير عن النفس، والكتابة في هذا الصدد قادرة على أداء هاتين وظيفتين فهي وسيلة الاتصال، كما أنها وسيلة في التعبير عن النفس وترجمة للفكر في ذات الوقت. ولكونها كذلك أصبحت ذات أهمية كبيرة في حياة المجتمع.

^١ - كارل بركلمان، *فقه اللغات السامية*، ترجمة رمضان عبد التّوّاب، الرياض: مطبوعات جامعة الرياض، ١٣٩٧ هـ\١٩٧٧ م. ص : ٢٩

^٢ - أحمد فؤاد محمود عليان، *المهارات اللغوية ماهيتها و طرق تدريسها*، الرياض : در السلم للنشر و التوزيع، ١٩٩٢ م، ص : ١٥٦

لا تقتصر أهمية الكتابة على مجرد الرغبة في تحديد المفاهيم، إنما هي تتعداها إلى ما تنعكس عليه هذه المفاهيم من إجراءات ما يلتزمها من تطبيقات تربوية، والكتابة بالفعل نشاط إيجابي، ففيها تفكير وتأمل وعرض وتنظيم وحركات عضلية.

و أمّا فضل الكتابة والإنشاء أن ما يدلّ على جليل قدرها ورفع شأنها أن الله تعالى نسب تعليمه لنفسه، واعتدّه من وافر كرمه وإفضاله فقال عز شأنه وتعالى مجده : ﴿ اِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۝ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝ ﴾ (العلق : ٣-٥). وهذه الآية وما قبلها مفتتح الوحي، وأول التنزيل على أشرف نبيّ، وأعظم مرسل ﷺ وفي ذلك من الاهتمام بشأنها ورفع محلها ما لا خفاء فيه.^٣

وجاءت العديد من الآثار الصحيحة التي تؤكد اهتمام الصحابة - رضوان الله عليهم - بالكتابة، وتعليم أبنائهم إياها؛ فعن حبر الأمة سيدنا عبد الله ابن عباس قال: "لم يكن لأناسٍ من أسارى بدرٍ فداءً، فجعل رسولُ الله - ﷺ - فداءهم أن يعلموا أولاد الأنصار الكتابة^٤، وكان للنساء حظُّهن من تعليم الكتابة كذلك؛ فعن سيدتنا الشفاء - ع^٥ - قالت: دخل رسول الله - ﷺ - على حفصة وأنا عندها فقال لي: ((ألا تُعلِّمينَ هذه رقية النملة كما علّمتها الكتابة))^٥.

^٣ إبراهيم شمس الدين، كتاب مرجع الطلاب في الإنشاء، دار الكتب العلمية بيروت، عام ١٩٧١ م، ص : ٩

^٤ رواه البيهقي في سننه الكبرى، ج ٦ ص ١٢٤، رقم ١٢٠١٦.

^٥ رواه البيهقي في سننه الكبرى، ج ٩ ص ٣٤٩، رقم ٢٠٠٨٢.

وبين الكلام والكتابة لهما أوجه التشابه كثيرة، تدل على أنها يمكن نقل أثر التدريب من مهارة إلى أخرى بيسر وسهولة، والاستفادة من تدريس مهارة في تدريس المهارة الأخرى التي تجانسها. فالعمليات العقلية المتضمنة في الكلام والكتابة تدرب الطالب على الانتقال من التفكير إلى اللغة، وتبدآن بعملية تفكير ينتقل منها المرسل إلى اللغة التي يضع رسالتها. والفرق بينهما: يتضمّن الكلام الصوت على حين لا تتضمنه الكتابة، وعلى المستوى في الكفاءة اللغوية، الكلام له هدفه في أداء التحسين في التمييز الصوتي وذاكرة الاستماع، وتركز الكتابة على تداعي الأصوات بالأصوات وترابط الرموز المرئية والمفردات والصيغ والتراكيب والهجاء.

وتركز تعليم الكتابة بثلاثة أقسام : قدرة على الكتابة الصحيحة إملائيا، وإجادة الخط، وقدرة على التعبير بوضوح ودقة. من خلال التعبير تهدف عملية الكتابة باللغة العربية إلى تمكين الدارس من كتابة نص ألفه عن طريق القراءة، أو تلخيص موضوع بسيط بعد قراءته، أو أن يكتب رسالة رسمية أو تحكي للصديق حدثا ما، أو يكتب طلبا للتوظيف أو لقضاء الحاجة، أو يكتب تقريرا بسيطا عن اجتماع أو عمل ما، أو يكتب بعض المذكرات البسيط، أو يكتب وصف شيء ما أو أن يعبر الطالب عن فكرة تلح عليه ويريد تسجيلها.⁶ التعبير أي الإنشاء أخذ قسطا كبيرا في العلوم العربيّة التي بها يتوصّل الإنسان إلى حفظ اللسان والقلم من الأخطاء وأنّه جزء لا يتجزأ منها وهو متشابك ومتداخل في

⁶ - محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٥ م، ص : ٢٣٨

المهارات اللغوية مع فروع اللغة الأخرى إلى حدٍ كبير. وهو متداخل ومتشابك مع مع القواعد النحوية والصرفية والإملاء والخط والأدب والنصوص النثرية الشعرية كما أنه متداخل مع البلاغة والبيان والبديع.^٧

قُسِّمَ التعبير من حيث الموضوع إلى نوعين : الأول هو التعبير الوظيفي والثاني هو التعبير الإبداعي، كما أنه قُسِّمَ من حيث الأداء إلى نوعين أيضا وهما : التعبير التحريري والتعبير الشفوي. فالغرض من التعبير هو اتصال الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم، ففي هذا ما يسمى بالتعبير الوظيفي، مثل المحادثة والمناقشة، إلقاء القصص والأخبار، وإلقاء التعليمات والإرشادات، وعمل الإعلانات، وكتابة الرسائل والمذكرات والنشرات وما إلى ذلك .

وهذان النوعان من التعبير ضروريان لكل إنسان في المجتمع الحديث، فالأول يساعد الإنسان في تحقيق حاجاته ومطالبه المادية والاجتماعية، والثاني يمكنه من أن يؤثر في الحياة العامة بأفكاره وشخصيته. وإذا كان التعليم والتدريب على النوع الثاني ذا أهمية خاصة في المرحلة الثانوية، فإن التعليم والتدريب على النوع الأول وهو التعبير الوظيفي يجب أن يحظى بالاهتمام الأول فيما قبل ذلك من مراحل.^٨

فتعليم الإنشاء ليس كتابة خطية من الكلمات وأساليب الجمل المركبة فحسب بل هي ابتكارية تفكيرية إبداعية منظمة، وتعليمه يهدف إلى اكتساب قدرة الطلبة على تركيب

^٧ - حسن شحلتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، القاهرة : الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٢، ص : ٢٣١

^٨ علي محمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة : دار الشواف، ١٩٩١، ص: ١٠٩

الكتابات الصحيحة الجيدة على حسب حاجات وكفاءات الطلبة ليكون التعليم فعالاً، عندئذ يتحقق إكساب الكفاءة الأساسية.^٩ هذا إن كان التعليم لغير الناطقين بغير اللغة العربية فإنه يُعطى الاهتمام بالإنشاء التحريري بعد أن تقوى عوده واكتسب مهارة من المهارات اللغوية حيث تكاثرت الجمل والعبارات التي مر بدراستها وعرفها وأتقنها وتعلم قواعد اللغة العربية تعلماً جيداً، وهذا لا يتأتى له إلا بعد أن وصل إلى المرحلة الثانوية وأكد بذلك الباحث الإندونيسي يوقي سريادوما في مقاله العلمية باعتبار أنها لغة ثانية أجنبية وليست لغة الأم.^{١٠}

سياسة حكومة إندونيسيا في تعليم اللغة العربية ثابتة ولم تتغير حتى الآن، وهي إبقاء اللغة العربية ضمن مواد اللغة الأجنبية. يمثل المسلمون ٨٨% من سكان إندونيسيا الذين بلغ تعدادهم ٢٥٠ مليون نسمة، وتدرس اللغة العربية في المدارس الحكومية العامة حصّة واحدة في الأسبوع، وذلك ضمن اللغة الأجنبية الاختيارية مثل الإنجليزية والفرنسية والعربية والألمانية وغيرها. وأما واقع تعليم اللغة العربية في المدارس الدينية المتوسطة والثانوية حكومية كانت أم أهلية تأتي من جهود المدرسين وجِدِّيتهم، وبالإضافة إلى دعم الوزارة للشؤون الدينية بالمناهج والكتب المقررة .

IAIN JEMBER

^٩ زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات و الحلول، (مالانج : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية : ٢٠١٠م) ص : ٣

^{١٠} يوقي سريادوما : تطبيق طريقة تحليل الأخطاء في تعليم الإنشاء العربي التحريري، مقالة نشرها مجلة لسان الضاد، الرقم : ١، أكتوبر ٢٠١٤

وأما المعاهد الإسلامية كانت ولا تزال على طريق الاستقامة في التمسك برسالتها خصوصا في تعليم اللغة العربية بشتى أنواع الطرق التي أوصلتهم إلى مرحلة النضوج فيها وإلى مرحلة الإنتاج الفكري العلمي.¹¹

ثمة العديد من أقوال الخبراء في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها حول صعوبة تعلم مهارة الكتابة. كما يرى الباحث من أن مادة الإنشاء من أصعب المواد تدرسا وتعلما إذ أنها تتطلب جهدا عصبيا وعضويا وعقليا فتصبح من المشكلات التي يعانيها عدد غير يسير من الطلبة غير الناطقين بالعربية، ولا تزال تستمر إلى وقتنا الراهن كما أكد ذلك عبد الغفور الماجستير مدرس اللغة العربية في المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية وهو يتحدث عن واقع التعليم لدى تلك المدرسة والذي من ذلك انطلق الباحث في مبادرة سدّ فراغ كبير وتوفير ما احتاج إليه طلبة تلك المدرسة وهو إعداد المادة التعليمية المطورة في مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية.

والموادّ التعليمية هي مجموعة من الوسائل أو ما يسمى بالأدوات التعليمية تتضمن على موادّ التعليم، وأساليبه، والحدود البحثية وكيفية عرض التقويم الدرّاسي، والذي تمّ تصميمه على شكل منهجيّ وجذاب في سبيل الحصول على الأهداف المرجوة وهي الكفاءة للطلبة بكل ما فيه من التعقيدات والصعوبات. والمواد تكون مشتملة على الكتب المقرّرة التي يستعين بها الطلبة على اختبار مدى فهمهم واستيعابهم لتلك المواد الدرّاسية، هذا يلقي إلينا

¹¹ - أحمد هداية الله زركشي، واقع تعليم اللغة العربية في المعاهد و المدارس في إندونيسيا، مقالة نشرها مجلة لسان الضاد، الرقم ٢، أكتوبر ٢٠١٤

الضوء أن المواد التعليمية أو الدراسية ينبغي أن تكون على جودة التصميم وهي مكتوبة جيدة طبق القواعد اللغوية الصحيحة فتساعد المعلم أو المدرس في عملية تعليمه. ويرى الباحث أن صعوبة مهارة كتابة الإنشاء أيضا تؤدي إلى عدم رغبة الطلبة وقلّة دافعيتهم لتعلمها فيلتجؤون إلى مجرد حفظ بعض النماذج من الإنشاء للامتحانات دون استخدام قدر من التفكير في سبيل الوصول إلى سلامة استخدام اللغة وحسن ترتيب الأفكار.¹²

انطلاقاً من الشعور بالمبادرة إلى التغلب على هذه المشكلة وذلك بالنظر إلى نظرية الدراسة والتعلم وفقاً للقانون الإندونيسي رقم عشرين لعام ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني أي أن التعلم هو عملية تفاعل بين الطلاب الدارسين وموارد التعلم في بيئة تعليمية¹³. ولهذا يقدم الباحث هذا البحث في تطوير مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة، وتهدف هذه الدراسة إلى وصف كيفية إتمام إعداد المواد المطورة لتعليم الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو، (٢) وصف ما هي مواصفات مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو، (٣) اكتشاف مدى جودة استخدام مادّة الإنشاء العربي المطوّرة في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو. كما أنّها من خلال مدارس هذه المادة تحاول إبراز خصائص الثقافة

¹². Ika Lestari, *Pengembangan Bahan Ajar berbasis Kompetensi* (Padang: Akademia, 2013) Hal. 1-2

¹³. Undang-Undang Republik Indonesia No 20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional, Bab 1. Halaman 2

الإندونيسية ومزاياها الحسنة أثناء دراسة المادة الإنشائية في سبيل التدريب على طلاب المرحلة الثانوية تنشيطا لهممهم، وإثارة لتشويقهم في دراستها وتقوية لرغبتهم فيها واستجلاب الدافعية لتعلمها ومن ثم إتقانها على صورة كاملة.

ب. أسئلة البحث

يطرح الباحث بعض الأسئلة البحثية التي يحاول إجابتها وتكون نصوص الأسئلة وفق

هذا التدرج الآتي :

١. كيف يتم إعداد مادّة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على

الطلبة في المدرسة شريف الدّين الثّانويّة الإسلاميّة وونورجو لوماجانج؟

٢. ما هي مواصفات مادّة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق

على الطلبة في المدرسة شريف الدّين الثّانويّة الإسلاميّة وونورجو لوماجانج؟

٣. ما مدى جودة استخدام مادّة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية

بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدّين الثّانويّة الإسلاميّة وونورجو

لوماجانج؟

ج. أهداف البحث

١. وصف كيفية إتمام إعداد المواد المطورة لتعليم الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية

بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدّين الثّانويّة الإسلاميّة وونورجو

٢. وصف مواصفات مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية على الطلبة في المدرسة

شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو

٣. اكتشاف مدى جودة استخدام مادّة الإنشاء العربي المطوّرة في ضوء الثقافة الإندونيسية

بالطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو.

د. فروض البحث

الفروض البحثية هي أن مادّة الإنشاء التعليمية المطوّرة في ضوء الثقافة الإندونيسية

بالطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانويّة الإسلاميّة وونورجو تكون ذات جودة

وصلاحية في تنمية كفاءة الطلبة وتدريبهم على مهارة الكتابة يعني في الإنشاء.

هـ. فوائد البحث :

ما يستفاد من البحث يمكن تلخيصه كالآتي :

١. الفوائد النظرية : يمكن استخدام هذا البحث كمصدر يرجع إليه الدارسون والباحثون

لإجراء المزيد من البحوث في تطوير المواد التعليمية لدرس الإنشاء العربي باللغة العربية في

المستوى الآخر أو غيرها من الدروس العربية.

٢. الفوائد العملية التطبيقية : يحاول هذا البحث إلى تحصيل المنتج العلمي المتمثل في شكل

كتاب اللغة العربية في ضوء الثقافة الإندونيسية. لذلك، من المتوقع أن يكون ذلك يفيد

لجميع الأطراف من نتائج هذا البحث. ويستفيد الطلاب وغيرهم من الباحثين أن البحث

حتى الآن بلغ فقط في مرحلة صناعة المنتج واختبار الترقية لمادة الإنشاء لذلك، والسماح

لأطراف أخرى مثل الطلاب/الباحثين الآخرين الذين يرغبون في أن يقوموا بإجراء دراسات المتابعة مع دراسات مختلفة يمكن استخدام هذا المنتج كموضوع البحث.

يتضمن المادة التعليمية لمادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية يمكن أن تشارك في عملية التعلم وتساعد على تحسين القدرة في مهارة الكتابة عند الطلاب. وأما المعلمون يستفيدون بوجود إنتاج المواد التعليمية بشكل كتاب اللغة العربية في ضوء الثقافة الإندونيسية، يمكن للمعلمين أن يستخدموها كأداة للتعليم التي قد تساعد المعلمين في تحسين مهارات الطلاب الإنشائية.

و. مواصفات المنتج

هذه هي مواصفات المنتج للمواد التعليمية المطورة:

١. دليل المعلم، يتكون هذا الدليل من ثلاثة عناصر، وهي:

أ. بيانات استخدام المواد

ب. أهداف الدرس يتكون من عنصرين: الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية

ج. إجراءات تقديم الدرس يتكون من ثلاثة عناصر، وهي: تقديم إجراءات تعلم

المفردات والعبارات، وإجراءات تعلم التركيب، وإجراءات تعلم الأساليب العربية.

٢. المادة التعليمية: تطور هذه المادة للمدرسة الثانوية الإسلامية للفصل العاشر وتتكون

هذه المادة من درس المادة مرحلة واحدة.

٣. المواد التعليمية لدرس الإنشاء في ضوء الثقافة الإندونيسية لتعليم مهارة الكتابة الإنشائية.

٤. التدريبات التعليمية الإنشائية

ز. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية : موضوع هذا البحث تطوير مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية وونورجو لوماجانج لعامه الدراسي : ٢٠١٩\٢٠٢٠.
٢. الحدود الزمنية : من ٦ أغسطس إلى ١٣ ديسمبر ٢٠٢٠م
٣. الحدود المكانية : تطبيقا على طلبة المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية لعامه الدراسي : ٢٠١٩\٢٠٢٠ لوماجانج جاوى الشرقية إندونيسيا.

س. تحديد المصطلحات

استخدم الباحث بعض المصطلحات في هذا البحث لتسهيل المفاهيم حول هذا الموضوع، وشرح تلك المصطلحات وفق التدرج الآتي :

١. المادة التعليمية : المادة التعليمية الإنشائية المطورة في ضوء الثقافة الإندونيسية
٢. الإنشاء : ترجمة أفكار كاتبه في جمل وفق الترتيب العربي المناسب للكلمات الصحيحة في سياقها من حيث تغيير شكلها وبنائها واستخدام الصيغ النحوية المناسبة واستخدام الأسلوب المناسب للفكرة المعبر عنها في لغة صحيحة سليمة واضحة.

٣. الثقافة الإندونيسية هي الثقافات المحلية الإندونيسية التي تنعكس عن مختلف جوانب الحياة الاجتماعية في شتى أنحاء إندونيسيا حيث أن لكل منطقة ثقافتها الخاصة بها مثل احتفاليات تقليدية ورقص الأقاليم وأطعمتها الشعبية واللغات والثقافات والموسيقية وغيرها.

هذه المادة التعليمية هي تطوير المادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية وهي من خلال مدارس هذه المادة تحاول إبراز خصائص الثقافة الإندونيسية ومزاياها الحسنة أثناء دراسة المادة الإنشائية في سبيل التدريب على طلاب المرحلة الثانوية تنشيطاً لهممهم، وإثارة لتشويقهم في دراستها وتقوية لرغبتهم فيها واستجلاب الدافعية لتعلمها ومن ثم إتقانها على صورة كاملة.

IAIN JEMBER

الباب الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : الدراسات السابقة

حينما رجعنا إلى الأبحاث أو الورقات العلمية المختصة بتطوير المواد الدراسية للإنشاء العربي نجدها شحيحة لعلها لا تتعدى ورقات التي لم تعطه ما هو من حقه من العناية والاهتمام، ومن الأبحاث التي وجدتها هي :

١. زكية عارفة عنوان بحثها **تعليم الإنشاء في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الحكومية**

الإسلامية حمير (المشكلات وحلولها). هذا البحث يركز على التقييم عن المشكلات

في تعليم الإنشاء مع إعطاء حلولها لطلبة شعبة اللغة العربية. وأما هذا البحث هو عبارة

عن تطوير مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية حيث يجعل قدرات الدارس

تنمو بشكل فعال مع إثارة الرغبة في دراسته وتخفيف بعض الصعوبات والمشاكل في تعلم

الإنشاء ومحاولة التغلب عليها مع اقتراح الطريقة المناسبة لتدريس الإنشاء وتذكير الراغبين

في ميدان التعليم بإعادة النظر إلى أسلوب التدريس بمفهومه الحديث مع تقديم الخطوات

المقترحة لتدريس الإنشاء في ضوء الثقافة الإندونيسية لطلاب المرحلة الثانوية.

٢. أحمد مرادي عنوان بحثه **تطوير مادة مهارة الكتابة للمستوى الجامعي في ضوء المدخل**

الاتصالي بالتطبيق على طلبة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجار ماسين. هذا

البحث يقدم لنا مادة مهارة الكتابة المطورة للمستوي الجامعي في ضوء المدخل الاتصالي

بدون تحديد المستويات، فبان خلاف هذا البحث بما سيقدمه الباحث في المادة المطورة
كما سبق تبينه.

٣. عشنا في نورك عنوان بحثها: إعداد مادة تعليم الإنشاء لكتابة البحث العلمي بالتطبيق

على طلبة جامعة سونن درجة الإسلامية لامونجانبج. هذا البحث عبارة عن إعداد مادة

تعليم الإنشاء لطلبة المستوي الرابع في قسم تعليم اللغة العربية بحثا تطوريا عن عملية

تعليم التعبير الكتابي الحر لكتابة البحث العلمي. فبان خلاف هذا البحث بما سيقدمه

الباحث في المادة المطورة كما سبق تبينه.

٤. عبد الرحمن بن شبك عنوان بحثه تعليم الإنشاء لطلاب المدارس الثانوية المالزية بطريقة

الصور "دراسة نظرية و تطبيقية". تتناول هذه الورقة البحثية دراسة نظرية وتطبيقية في

تعليم الإنشاء لطلاب المرحلة الثانوية بماليزيا باستخدام طريقة الصور المتحركة والثابتة والتي

تهدف إبراز خصائص الصور في تدريس الإنشاء وتقديم الطريقة البديلة لتدريب الطلاب

على مهارة الكتابة، فالطريقة المستخدمة هي طريقة الصور المتحركة والثابتة فبان خلاف

هذا البحث بما سيقدمه الباحث في المادة المطورة كما سبق تبينه.

٥. محمد إلساس إسكندار وعنوان بحثه إعداد مادة القاعدة في تسهيل تعليم اللغة العربية

بالتطبيق علو طلبة المدرسة العالية الحكومية كندا اعان مدينة كاديري، هذا البحث

تناول مادة القاعدة النحوية في تعليم اللغة العربية لتسهيل الطلاب في مرحلة المدرسة

الثانوية، والبحث الذي يقدمه الباحث هو بحث في إعداد مادة الإنشاء العربي المطورة في ضوء الثقافة الإندونيسية.

٦. عزيمة وعنوان بحثها تنمية مهارة الطلاب في الإنشاء بالصور المتسلسلة (دراسة تجريبية

في معهد المنار العصري) بيولاية بندا أنشيه، هذا البحث قدمه الباحث في سبيل تنمية مهارة الإنشاء بالصور المتسلسلة، وأما البحث الذي يقدمه الباحث هو بحث في إعداد مادة الإنشاء العربي المطورة في ضوء الثقافة الإندونيسية.

٧. إئس محيصة بحثها بعنوان استخدام الإنشاء الحر لترقية مهارة الكتابة لطالبات قسم

اللغات في المدرسة الثانوية الحكومية الإسلامية تنباك براس جمانج، هذا البحث استخدم الإنشاء الحر في ترقية مهارة الكتابة فبان خلاف هذا البحث بما يقدمه الباحث في المادة المطورة كما سبق تبينه وهو بحث في إعداد مادة الإنشاء العربي المطورة في ضوء الثقافة الإندونيسية.

IAIN JEMBER

المبحث الثاني : إعداد المواد التعليمية

أ. مفهوم إعداد المواد التعليمية

كلمة إعداد هي من الفعل أَعَدَّ - يُعِدُّ - إِعْدَادًا وهي مبنية على وزن أَفْعَلٍ - يُفْعَلُ إِفْعَالًا^{١٤} تفيد معنى التعدية مثل قول القائل : أعددت الكتاب أي أعدته لأمر : هيأه له وأحضره وجّهه.^{١٥} من هنا اتضح ضوء معاني هذه الكلمة أن إعداد المواد التعليمية هي عملية علمية لتعد المجموعة من الأسس والمبادئ التعليمية أو التربوية المستمد من المجالات والتي تتم معالجتها في تلك المواد التعليمية.

المواد التعليمية هي مجموعة من الوسائل أو ما يسمى بالأدوات التعليمية تتضمن على مواد التعليم، وأساليبه، والحدود البحثية وكيفية عرض التقويم الدراسي، والذي تمّ تصميمه على شكل منهجيّ وجذاب في سبيل الحصول على الأهداف المرجوة وهي الكفاءة للطلبة بكل ما فيه من التعقيدات والصعوبات. والمواد تكون مشتملة على الكتب المقررة التي يستعين بها الطلبة على اختبار مدى فهمهم واستيعابهم لتلك المواد الدراسية، هذا يلقي إلينا الضوء أن المواد التعليمية أو الدراسية ينبغي أن تكون على جودة التصميم وهي مكتوبة جيدة طبق القواعد اللغوية الصحيحة فتساعد المعلم أو المدرس في عملية تعليمه.^{١٦}

^{١٤} محمد معصوم علي، كتاب التصريف المسمى بالأمثلة التصريفية (دار كياهي سالم سعد : جنبانج) دون سنة .

^{١٥} معلوف لؤس ، معجم المنجد في اللغة و الإعلام (دار المشارق : بيروت، ٢٠٠٠م) ص : ٤٩٢

^{١٦} Ika Lestari, *Pengembangan Bahan Ajar berbasis Kompetensi* (Padang: Akademia, 2013) Hal. 1-2

وللموادّ التعليمية لها أثر إيجابيّ في تزويد المزيد من الوقت لتوجيه الطلبة في الدراسة وإعانة الطلبة على كسب المعارف المستجدة من المصادر المختلفة التي يتمّ استخدامها في الموادّ الدراسية أو التعليمية، ويكون دور المعلم كالأساس الأول للعلم والمعرفة . كما أنّها تتضمن معرفة المهارات التي يكون الطلبة بحاجة إليها في دراستهم في سبيل الوصول على تحديد مستواهم التعليمي ومن ثم تحقيق الكفاءات المعرفية لديهم.

ب. أهمية إعداد الموادّ التعليميّة

الموادّ التعليمية تُشكّل ركيزة أساسيّة من مكوّنات المنهج، فهي إحدى عناصره الأولية في المرحلة الدراسية أو التعليمية. تتحصّل الأهداف التي نرغب في تحقيقها في مسيرة عملتنا الدراسية من خلال متضمناته اللغويّة والثقافيّة وبالإضافة إلى الأنشطة والطرق التدريسية وغيرها من المكونات الأخرى.^{١٧}

وفي إندونيسيا كان تعليم اللغة العربية في المؤسسات العليمية - المدارس والمعاهد العليا والجامعات- ولا تزال إلى وقتنا الحالي يعتبر الكتاب من أهم ركائز المواد التعليمية ولذلك أوصى الأساتذة طلابهم في الاعتناء بإعداد الكتب التعليمية خاصة الكتب التعليمية المعدة لتدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها.

^{١٧} ناصر عبد الله و عبد الحميد، كتاب أسس إعداد الكتب التعليمية للناطقين بغيرها، (المملكة العربية السعودية - الرياض : دار الغالي، ١٩٩١ م) ص : ٨

والكتاب كما هو معلوم هو وعاء للمعلومات أو الاتجاهات التي يراد غرسها على الطلبة بل حتى على المعلمين أنفسهم، فالكتاب يفتح أفقهم العلمي ويمدهم بالتجارب والخبرات الدراسية والحقائق العلمية .

قد واجهتنا الحالة التي لايتوفر المعلّم الكفء، والحلّ من هذه المشكلة هي توفير الكتب التعليمية التي قد تبدو تزداد أهمية وجودها في سبيل السدّ لهذا النقص وقد يكون ذلك مما يجعل احتياجنا إلى الكتب التعليمية للغة العربية للناطقين بغيرها حاجة ملحة ضرورية مما يسوقنا إلى ضرورة تحقيقها وتوفيرها على أساس عملية مدروسة لأن الكتاب ليس مجرد وسيلة تعليمية معينة بل هو صلب التدريس وأساسه .^{١٨}

ج. وظائف إعداد الموادّ التعليميّة

لعملية إعداد الموادّ التعليمية لها وظيفتان أساسيتان، كما يلي :

١. الوظيفة لمن استفاد منها وهم التلاميذ والمعلمون

وللمعلمين تتضح وظيفتها في توفير الفرص التعليمية عند الدّراسة وتعديل الدور للمعلم، من المعلم إلى الواسطة، وترقية العملية التدريسية إلى التعليم الفعّال، ووجود الدليل للمعلّم لتوجيه عمليته التعليمية، احتواء معايير الكفاءات المدروسة كما أنّها وسيلة التقويم و المعيار التعليمي في حصول نجاح التلاميذ في دراستهم. أمّا للتلاميذ أو الطلاب أنّها تساعدهم في الدراسة دون حضور المعلم على المباشر، بمعنى آخر

^{١٨} عبد الرحمن الفوزان، كتاب المسمى بإضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (المملكة العربيّة السعوديّة - الرياض : مكتبة الملكي،

٢٠١١ م)، ص : ٤٠

أنهم بقدرتهم يكون دراستهم دراسة مستقلةً مع وجود المعايير للكفاءات التعليمية في

سبيل تحديد ما يدرسه التلاميذ في دراستهم.

٢. الوظيفة لتكوين الإستراتيجية الدراسية والتعليمية

وظيفتها في عملية التعليم الفصلية وهي كالمصدر الأولي والضابط فيها، كما

أنها موادّ مصاحبة في أداء العملية الدراسية، وتكمن أيضا وظيفتها في عملية التعليم

الفردية كالوسيلة الأساسية في التعليم الفردي، وهي أيضا أدوات مستخدمة في مراقبة

التلاميذ في العملية الدراسية للحصول على المعارف المدروسة.

ولها وظيفة أيضا في عملية التعليم المجموعية كمادّة تعليمية متحدة بالعملية

الدراسية المجموعية كما أن لها وظيفة كالمادّة المصاحبة للموادّ الأساسية.^{١٩}

د. أهداف إعداد الموادّ التعليمية

إنّ إعداد الموادّ التعليمية وتنظيمها يهدف إلى توفير المعيار التعليمي بغية نجاح

دراسة الطلبة بحيث أنهم قادرون على الإلمام بالمهارات اللغوية وثقافتها من خلال

تنوع المتحويات التعليمية لغويا كان أو ثقافيا دون وجود الإخلال والفجوة فيها بحيث

أنها تقودهم إلى كل مهارة وما يليها بصورة متواصلة مستمرة ومترابطة محكمة وهذه ما

يتطلّب تقديم الأسهل فالأسهل ثم الذي يليه الأصعب فالأصعب وتقديم ما هو

¹⁹ Andi Pastowo, *Panduan Kreatif Bahan Ajar Inovatif*, (Yogyakarta: Dive-press, 2011) Hlm. 24-25

المحسوس من المجرد أو المعنويّ، وتقديم ما هو أكثر جاذبية لرغبة الطلبة فتفيدهم أكثر.

هـ. فوائد إعداد الموادّ التعليميّة

إنّ عملية إعداد الموادّ الدراسية تفيد الطرفين كما يلي :

١. الفائدة للمعلم وهي أن للمعلم له مادّة تعليمية مساعدة في أداء عملية تعليمه.

٢. الفائدة للدارس وهي في تكوين الأنشطة التعليمية أكثر جاذبية، وقد ينال الدارس الفرصة التعليمية أكثر مما هو لازم للوصول إلى كفاءات الدارس الدراسيّة المأمولة والمرجوة.^{٢٠}

و. أسس إعداد الموادّ التعليميّة

من الأهمية بمكان أن يعلم الباحث قبل إعداد موادّه التعليمية الأسس وهي كالآتي :

١. الأسس الثقافيّة والاجتماعية

الثقافة هي مجموعة من الأفكار والمعتقدات والاتجاهات والمفاهيم

والأمثال والعادات والتقاليد التي تكون سائدة في مجتمع من المجتمعات. فهي

بهذا المفهوم أن لكل مجتمع أفكاره ومعتقداته واتجاهاته وتقاليدته ومن ثم فإنها

²⁰ Andi Pastowo, *Panduan Kreatif Bahan Ajar Inovatif*, (Yogyakarta: Dive-press, 2011) Hlm. 27-28

قد تبدو مختلفة باختلافات المجتمع أو القوم. وفي إعداد المواد التعليمية من المفترض أن يكون لها طابع اجتماعي وثقافي متميز.

٢. الأسس السكولوجية أو النفسية

و هذه الأسس تتعلق ببعض النقاط النفسية التي لا بد من توفرها وهي

كما يلي :

- (أ) مناسبة ما في محتوى الكتاب التعليمي فكرياً لمستوى الدارسين
- (ب) مراعاة مبادئ الفروق الفردية
- (ج) الدرس مثير للتفكير ومعين على إكساب مهارات الدارسين اللغوية
- (د) المواد الدراسية مبنية على استعدادات الدارسين وفق قدراتهم
- (هـ) المواد الدراسية مُشجعةً لدوافعهم ومُرضيةً لرغباتهم ومناسبةً لميولهم
- (و) المؤلف يكون على وعي بخصائص نفسية لدى الطلبة الدارسين
- (ز) مراعاة المراحل العمرية عند التأليف التي يؤلف من أجلها
- (ح) مراعاة التكامل في المواد الدراسية بين الكتب الأساسية ومصاحباتها
- (ط) تعيين الكتب على الاتجاهات والقيم المرغوب فيها لدى الدارسين.^{٢١}

^{٢١} ناصر عبد الله و عبد الحميد، كتاب أسس إعداد الكتب التعليمية للناطقين بغيرها، (المملكة العربية السعودية - الرياض : دار الغالي، ١٩٩١ م)

٣. الأسس اللغوية والتربوية

هناك الأسس التي من المفروض أن تتم مراعاتها عندما أراد الباحث إعداد

الموادّ التدريسيّة الأساسيّة لتعليم مهارة الإنشاء والكتابة للناطقين بغيرها وهي :

(أ) اعتماد الموادّ التعليميّة باستخدام اللغة العربيّة الفصحى

(ب) الاتّكال على اللغة الأساسيّة في قوائم المفردات بلغة شائعة مألوفة معتمدة

(ج) لا بدّ من الالتزام بالمفاهيم والحقائق المثبتة من قبيل الدراسات اللغويّة الحديثة

(د) مراعاة الضبط والدقة والصحّة وسلامة الصيغ والألفاظ فيما هو مقدم من

معلومات لغوية طبق القواعد الثابتة

(هـ) تقديم اللغة التي استُخدمت لغةً مألوفةً طبيعيّةً صحيحةً في بنائها وتراكيبها

بعيدةً عن الاصطناع والتكلف

(و) الموادّ التعليميّة مبنية على تصورات واضحة لمفاهيم اللغة وتعليمها

(ز) التجنّب عن اللغة الوسيطة كلما أمكن ذلك

(ح) الاعتماد على التراكيب شائعة الاستخدام

(ط) الالتفات إلى المشكلات اللغوية التي أبرزتها الدراسات العلميّة والبحوث

(ي) الاستعانة بنتائج الدراسات اللغوية التقابليّة.^{٢٢}

^{٢٢} ناصر عبد الله و عبد الحميد، كتاب أسس إعداد الكتب التعليميّة للناطقين بغيرها، (المملكة العربيّة السعوديّة - الرياض : دار الغالي، ١٩٩١ م) ص : ٣٤

ز. مراحل إعداد المواد التعليمية

١. معايير اختيار المواد التعليمية

الخبراء قدموا مجموعة من الضوابط والمعايير التي بإمكاننا أن نختار في ضوءها محتويات المنهج، إلا أننا نفضل معايير نيكولس لاختيار المواد التعليمية لأنها أكثر صلة ببرامج تعليم اللغة الثانية ومن ثم أكثر امتزاجا والتصاقا بمجالات تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى.^{٢٣}

يذكر " نيكولاس " مجموعة من المعايير نحملها فيما يلي^{٢٤}:

(أ) معيار التصديق (*Validity*) : المواد التعليمية تعتبر أصيلة عندما تكون واقعية وصحيحة علمية، ومن باب الأولى تمثييه مع الأهداف الموضوعية.

(ب) معيار الأهمية (*Significance*) : المواد تعتبر ذات أهمية حينما تكون ذات قيمة في حياة الدارس، مع تغطية الجوانب المختلفة من ميادين المعرفة والمهارات كما أنها تهتم بتنمية المهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أو الاتجاهات الإيجابية لديه.

(ج) معيار الميول أو الاهتمامات (*Interests*) : تكون المواد متمشية مع اهتمامات الطلاب حينما هم يختارون على دراسة هذه الاهتمامات والميول فيعطونها الأولوية دون التضحية بالطبع بما يعتبرونه مهما لهم .

^{٢٣} رشدي طعيمة. على أحمد مذكور. إيمان أحمد هريدة، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكر، ٢٠١٠) ص. ٢٢٧

^{٢٤} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول، ص. ٢٠٣

د) معيار القابلية للتعليم (*Learn Ability*) : تكون المواد قابلة للتعليم حينما تهتم بمراعاة قدرات الدارسين، وتكون متمشية مع الفروق الفردية بينهم، مراعية لمبادئ التدرج في عرض المواد التعليمية.

هـ) المعيار العالمي (*Universality*) : تكون المواد جيدة ممتازة عندما تشمل أنماطاً من التعليم لا تتخطى بالحدود الجغرافية، وبقدر ما تعكس المواد صيغة محلية للمجتمع ينبغي أن تربط الدارسين بالعالم المعاصر من حولهم. وتعني أنها مواد مختارة لا بد من أن يعلمها المدرس ويتعلمها الطلبة التي تحتوي على المواد التعليمية طبق مستوى كفاءاتهم الأساسية.

٢. تنظيم المواد التعليمية

قدم الخبراء تصورين لتنظيم المواد، منها^{٢٥} :

أ) التنظيم المنطقي (*Logical Organization*) : المقصود بذلك تقديم المواد مرتبة أي مراعاة الترتيب المنطقي للمعلومات والمفاهيم بغض النظر عن مدى قابلية الطلاب لذلك. وفي هذا التنظيم يراعي مبادئ التدرج من البسيط إلى المعقد، ومن السهل إلى الصعب، ومن القدم إلى الحداثة.

^{٢٥} رشدي أحمد طعيمة. على أحمد مذكور. إيمان أحمد هريدة، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص. ٢٣٢

ب) التنظيم الخاص باحتياجات الطلاب النفسية : المقصود بذلك تقديمها في ضوء

حاجات الدارسين وظروفهم الخاصة، وليس في ضوء طبيعة المواد نفسها ولا يلزم

هذا التنظيم بالترتيب المنطقي للمادة الدراسية.

ج) التنظيم المحوري : جاء التنظيم المحوري للمناهج مستفيدا من مزايا التنظيمين

السابقين ومتخطيا عيوبهما، لذلك نادى بأن يكون محور الدراسة هو حاجات

الدارسين لا مجرد ميولهم.

أما المعايير التي اقترحها تايلر *Tyler* لتنظيم المواد، تتلخص المعايير في ثلاثة هي:

١. الاستمرارية *Continuity* : المقصود به العلاقة الرئيسية بين خبرات المنهج، بحيث

تؤدي كل خيرة إلى إحداث أثر معين عند الطلاب تدعمه الخبرة التالية.

٢. التابع *Sequence* : المقصود به بناء الخبرات فوق بعضها البعض، وأن يكون هناك

تسلسل في عرض المهارات، وأن تستفيد كل منها مما سبقها تؤدي لما يلحقها.

٣. التكامل *Integration*: وهو العلاقة الأفقية بين الخبرات حيث يُكْمَلُ كل منها

الأخرى.^{٢٦}

IAIN JEMBER

^{٢٦} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول (مكة : جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية، ص ٢١١

المبحث الثالث : تعليم الإنشاء

أ. تعريف الإنشاء

كتابة الإنشاء، فالمراد بها كل ما رجع من صناعة الكتابة إلى تأليف الكلام وترتيب المعاني من المكاتبات والمساحات والإطلاقات ومناشير الإقطاعات والأمانات والأيمان وما في معنى ذلك ككتابة الحكم ونحوها.^{٢٧}

الإنشاء أخذ قسطاً كبيراً في العلوم العربيّة التي بها يتوصّل الإنسان إلى حفظ اللسان والقلم من الأخطاء وأنه جزء لا يتجزأ منها وهو متشابك ومتداخل في المهارات اللغوية مع فروع اللغة الأخرى إلى حدٍ كبير. وهو متداخل ومتشابك مع القواعد النحوية والصرفيّة والإملاء والخط والأدب والنصوص الثرية والشعرية كما أنه متداخل مع البلاغة والبيان والبديع.^{٢٨}

فتعليم الإنشاء ليس كتابة خطية من الكلمات وأساليب الجمل المركبة فحسب بل هي عملية إبداعية نشيطة تفكيرية منظمة، وتعليمه يهدف إلى اكتساب قدرة الطلبة على تركيب الكتابات الصحيحة الجيدة على حسب حاجات وكفاءات الطلبة ليكون التعليم فعالاً، عندئذ تحقق إكساب الكفاءة الأساسية.^{٢٩}

^{٢٧} أبو العباس بن علي القلقشندي، *صباح الأعشى في صناعة الإنشاء*، (القاهرة، ١٩٦٣)، ص: ٤٨

^{٢٨} حسن شحلتة، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*، القاهرة: الدار المصرية، ٢٠٠٠، ص: ٢٣١

^{٢٩} زكية عارفة، *تعليم الإنشاء المشكلات والحلول*، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية: ٢٠١٠م) ص: ٣

ب. أهداف تعليم الإنشاء

الأهداف العامة في تعليم الإنشاء العربي وهي كالآتي :^{٣٠}

١. تمكين الدارسين من التعبير عن حاجاتهم ومشاعرهم ومشاهدتهم وخبراتهم

بعبارات سليمة صحيحة.

٢. تزويد الدارسين بما يحتاجونه من التراكيب والألفاظ ليضيفوها إلى أرصدهم اللغوية

واستخدامها في كلامهم ومدوناتهم.

٣. دراسة التعبير أو الإنشاء تُكسب الدارسين مجموعة من المعارف الصحيحة ودقة

الأفكار والقيم وسلامات الاتجاهات.

٤. تهيئة الدارسين لمباشرة المواقف المختلفة في حياتهم والتي تقتضي وجود الفصاحة

النفسية

٥. نمو التفكير وتنشيطه والسعي إلى تغذية عقول الدارسين بعناصر الارتقاء والنمو

والابتكار.

ج. أسس تعليم الإنشاء

هذه الأسس يعني بها مجموعة من المبادئ والحقائق المرتبطة بإلمام دارسي

التعبير والإنشاء ومن ثم التوقف على فهمها وتجسيدها على نجاح عمل المدرسين في

^{٣٠} راتب عاشور و فؤاد الحمادة، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (عمان : دار النشر المسمى بالمسير، ٢٠١١، ص : ١٩٧

تعليم الإنشاء العربي في اختيار الموضوعات المناسبة وانتقاء الأساليب الصحيحة والطرق السليمة بغية الوصول إلى كفاءات الدارسين ونموهم في دراستهم اللغوية.

ولأسس تعليم الإنشاء ثلاثة: ^{٣١}

١. الأسس النفسية

- أ. اعتبار ميولات الدارسين خاصة الصغار منهم أنهم يميلون كثيرا في التعبير عن خبرتهم في أعمالهم اليومية.
- ب. معرفة ميول الدارسين أن ميلهم إلى المحسوسات والنفور من المعنويات
- ج. توفير الحوافز والدوافع التي تحفز الدارسين إلى دراسة الإنشاء
- د. القيام بعملية المراجعات اللغوية كاسترجاع المفردات بالعودة إلى من دخيرتهم اللغوية ويتخيرون من بينها الألفاظ التي بها تخرج فكرتهم

٢. الأسس التربوية

- أ. إشعار الدارسين بالحرية في اختيار بعض الموضوعات والمفردات والتركيب في الإنشاء أو التعبير وفي أداء أفكارهم.
- ب. وجود الخلفية الدراسية السابقة أي استخدام خبراتهم السابقة في البحث عن موضوعات ذات أهمية وقيمة إذ يستحيل للدارس أن يكتب شيئا لا معرفة له به.

^{٣١} راتب عاشور و فؤاد الحمادة، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (عمان : دار النشر المسمى بالمسير، ٢٠١١، ص: ١٩٩

٣. الأسس اللغوية

أ. التدريبات في التعبير الشفوي أسبق للدارسين المبتدئين من التدريبات في

الإنشاء الكتابي

ب. معرفة دخيرة الدارسين اللغوية أنها قليلة خاصة في المراحل الابتدائية

والإنشاء يحتاج إلى المفردات والتراكيب لتوفية أفكار الدارسين وأدائهم

على النحو المناسب

ج. معرفة ازدواجية اللغة في يوميات الدارسين من اللغة الوسيطة والعربية.

المبحث الرابع : الثقافة الإندونيسية

أ. مفهوم الثقافة

الثقافة هي السلوك الاجتماعي والمعايير الموجودة في المجتمع البشري. تعتبر الثقافة

مفهوما أساسيا في الأنثروبولوجيا التي تشمل مجموعة الظواهر المتنقلة عن وسيلة التعلم

الاجتماعي في مجتمعاتنا الإنسانية. الثقافة العالمية توجد في جميع المجتمعات البشرية؛

وتشمل هذه الأشكال التعبيرية مثل الفنّ والموسيقى والرقص والطقوس والتقنيات

كاستخدام الأدوات والطبخ والمأوى والملبس.

يغطي مفهوم الثقافة المادية أشكال التعبير المادية للثقافة مثل التكنولوجيا والهندسة

المعمارية والفن، وفي حين أن الجوانب غير المادية للثقافة مثل مبادئ التنظيم الاجتماعي

بما في ذلك ممارسات التنظيم السياسي والمؤسسات الاجتماعية والأساطير والفلسفة والأدب، ويشتمل العلم على التراث الثقافي غير المادي للمجتمع.³²

ب. أهمية الثقافة

الثقافة هي جزء لا يتجزأ من حياة البشر، هي عاملة في تحسين عملية حياتنا وتزويدها رفاهاً عاماً للأفراد والمجتمعات. والتجارب الثقافية هي عبارة عن فرص للترفيه والتعلم وتبادل الخبرات مع الآخرين من المتاحف إلى المسارح إلى استوديوهات إلى المكتبات العامة تجمع الثقافة بين الناس.³³

ج. خصائص الثقافة:

١. الثقافة اكتساب إنساني عن طريق مفهوم النشئة الثقافية.
٢. أن الشخص يحصل على الثقافة باعتباره فرد في المجتمع. فالحياة الاجتماعية تُصير صعبة ومستحيلة من غير العلاقات والتبادل والتواصل والتفاهم والممارسات المتبادلة التي يشارك فيها الأفراد والمجتمع جميعاً.
٣. أن الثقافة حقل معقد تتمثل وحداته بما يطلق عليه الصفات أو السمات الثقافية. وهي قد تشتمل على أماكن المقابر المتعارف عليها، أو بعض الماكنات والآلات، كالمحرث مثلاً، أو إيماءة، كالمصافحة بالأيدي. وتسمى الصفات المتقاربة بالنمط الثقافي كالتقاليد السابقة للزواج كالتعارف والتودد.

³² Macionis, John J: Gerber, Linda Marie (2011). Sociology. Toronto : Pearson Pentice Hall. P. 53. ISBN 978-0-13-700161-3 OCLC 652430995

³³ The Conference Board Of Canada, “Valuing culture: Measuring and Understanding Canada’s Creative Economy” (The Conference Board Of Canada, July 2008)

٤. الثقافة ذات خاصية مادية ومعنوية معا : ثقافة المجتمع تحدد نمط وأسلوب الحياة في

هذا المجتمع والعناصر المادية هي عبارة عن تلك العناصر التي أتت نتيجة للجهد

الإنساني العقلي والفكري وفي نفس الوقت لا تكتسب الثقافة وظيفتها ومعناها إلا

بما يحيطها من معاني وأفكار واتجاهات ومعارف وعادات هذا فضلا عن أن العناصر

المادية تؤثر بدورها في مفاهيم الأفراد وقيمهم واتجاهاتهم وعلاقاتهم أي أن الإحالة

متبادلة بين العناصر المادية واللامادية داخل البناء الثقافي ومن ثم فإن البناء الثقافي

يشمل العنصرين معا في آن واحد.

٥. الثقافة عضوية: إذا كانت الثقافة تشتمل على العناصر المادية واللامادية معا فإن

كلا من العناصر المادية وغير المادية يرتبط بعضها ببعض ارتباطاً عضوياً فيؤثر كل

عضو في غيره من العناصر كما يتأثر به فالنظام الاقتصادي يتأثر بالنظام السياسي

والعكس صحيح كما أن النظام التعليمي يتأثر بالنظامين معا ويؤثر فيهما ومن جهة

ثانية فإن العادات والتقاليد تؤثر في نظام الأسرة من حيث طريقة الزواج والعلاقة بين

الكبير والصغير وإذا تغير أي عنصر من هذه العناصر فإنه سيتبعه تغيراً حتمياً في

النظم الأخرى أضيف إلي هذا أن التغير في أساليب المعيشة يتبعه تغيراً في القيم

والعادات ومن ثم فإن عناصر الثقافة يرتبط بعضها ببعض ارتباطاً عضوياً يتسم هذا

الارتباط بالديناميكية وليس بالاستاتيكية.^{٣٤}

^{٣٤} حنا عيسى، الثقافة خصائصها و مكوناتها و فوائدها، (مقالة نشره موقع دنيا الوطن الفلسطيني، تاريخ النشر، ١٥ سبتمبر ٢٠١٤

د. مكونات الثقافة:

١. المكونات المادية : وهي كل ما يستعمله الإنسان في حياته اليومية من

أساس ومسكن وملبس ومباني وغيرها.

٢. المكونات الفكرية : وهي تشتمل علي اللغة والفن والدين والعلم وغيرها.

٣. المكونة الاجتماعية : وهي البناء الاجتماعي وهو هيكل المجموعة الاجتماعية

من الناس.

هـ. فوائد الثقافة:

١. تكسب أفراد المجتمع شعور الوحدة وتهيئ لهم سبل العيش والعمل دون إعاقة

واضطراب.

٢. تمد الأفراد بمجموعة من الأنماط السلوكية فيما يتعلق بإشباع حاجاتهم البيولوجية من

مأكل ومشرب وملبس ليحافظوا علي بقائهم واستمرارهم .

٣. تمدهم بمجموعة القوانين والأنظمة التي تتيح لهم سبل التعاون والتكيف مع المواقف

الحياتية وتيسر سبل التفاعل الاجتماعي بدون أن يحدث هناك نوع من الصراع أو

الاضطراب.

٤. تجعل الفرد يقدر الدور التربوي الذي قامت وتقوم به ثقافته حق التقدير خاصة إذا

اختبر ثقافة أخرى غير ثقافته من عادات وتقاليد تطغى علي وجوده .

٥. تقدم للفرد مجموعة من المشكلات التي أوجدت لها الحلول المناسبة وبذلك توفر عليه

الجهد والوقت بالبحث عن حلول تلك المشكلات .

٦. تقدم للفرد تفسيرات تقليدية مألوفة بالنسبة لثقافته يستطيع أن يحدد شكل سلوكه علي ضوءها فهي توفر له المعاني والمعايير التي بها يميزون بين الأشياء والأحداث صحيحة كانت أم خاطئة عادية أو شاذة وهي أيضا تنمي لدى الفرد شعورا بالانتماء أو الولاء فتربطه بمجتمعه رابطته الشعور الواحد .^{٣٥}

و. دولة إندونيسيا و ثقافتها :

إندونيسيا بالإندونيسية (*Republik Indonesia*) هي دولة في جنوب شرق آسيا تتألف من ١٧.٥٠٨ جزيرة ، وتعتبر أكبر دولة جزر في العالم. ويصل عدد سكانها إلى ٢٢٢ مليون نسمة وذلك طبقا لتقديرات ٢٠٠٦.

وهي الرابعة على العالم من حيث الإكتظاظ بالسكان وأكبر الدول ذات الغالبية المسلمة من حيث التعداد. وإندونيسيا هي جمهورية يتم فيه إختيار الرئيس والحكومة عن طريق الإنتخابات العامة. عاصمتها جاكرتا وتحدها ماليزيا و بابوا غينيا الجديدة وتيمور الشرقية. ودول الجوار مثل سنغافورة والفلبين وأستراليا.

وتقع هذه الجزر على خط الاستواء، وتمتد أكثر من ٥,١٥٠ كم لا تتجاوز مساحة الكثير من هذه الجزر بضعة كيلو مترات مربعة. يتبع إندونيسيا كذلك نحو نصف غينيا الجديدة وثلاثة أرباع جزيرة بورنيو. وهاتان الجزيرتان تمثلان ثمانية وثلاثة كبرى الجزر في العالم بعد جزيرة جرينلاندا.

³⁵ <https://pulpit.alwatanvoice.com/articles.html> (September,2014), 9

تحتل إندونيسيا المركز الرابع بين دول العالم من حيث حجمها السكاني بعد الصين والهند والولايات المتحدة الأمريكية. ويعيش ٦٠% من سكانها في جزيرة جاوة التي تشكل ٧% من مجموع مساحة إندونيسيا كما تقع فيها معظم المدن الإندونيسية، ومنها العاصمة جاكرتا، وسورابايا وباندونج.

أما رابعة كبرى المدن، وهي ميدان فتقع على الساحل الشمالي الشرقي لجزيرة سومطرة. يدين معظم سكان إندونيسيا بالإسلام. كما يدين قليل منهم بالمسيحية، والبوذية، والهندوسية. تُعدُّ الزراعة الحرفة الرئيسية في إندونيسيا.

والأرز هو الطعام الرئيسي للسكان، وتأتي إندونيسيا ضمن الدول الرئيسية المنتجة للأرز. ومن المحاصيل الزراعية المهمة الأخرى التي تنتجها إندونيسيا جوز الهند والبن والذرة الشامية والمطاط والشاي والتوابل. وتأتي الصناعة في المرتبة الثانية من حيث الأهمية.

ويوجد بإندونيسيا كميات كبيرة من البترول الخام، والقصدير. تغطي الغابات المدارية الكثير من أراضي إندونيسيا، وتشمل الغابات أشجار الأخشاب الصلبة مثل التيك والأبنوس، كما يعيش في بعض هذه الغابات القردة، والفيلة والنمور، والأصيلة نوع من الثعابين والكركدن أو الخرتيت. تغطي الجبال مساحات شاسعة من إندونيسيا، من بينها ٦٠ جبلاً بركانياً نشطاً.^{٣٦}

³⁶ <https://www.marefa.org/إندونيسيا> (agustus, 2016), 4

الثقافة الإندونيسية هي عبارة عن كل الثقافات الوطنية والمحلية بالإضافة إلى اليقافة الأجنبية التي كانت موجودة في إندونيسيا قبل استقلالها عام ١٩٤٥م. وتلك الثقافة نتاج الجهود الشعب الاندونيسي من أجل الحصول على حقوقه ووضع كمشعب وذلك استنادا إلى مبادئ البانتشاسيلا.

وعرف كي هاجار ديوانتارا الثقافة المحلية : بأنها جزء من الثقافة الإقليمية وعرف كويتجارا نينجرات ينصب في تلك النقطة حيث يقول: إن ما يميز أي أصل عرقي هو أن يعرف هويته مما يؤدي إلى شعوره بالفخر.³⁷

³⁷ https://ar.wikipedia.org/wiki/الثقافة_الإندونيسية#الثقافة_المحلية (juli, 2018), 2

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

اتبع الباحث كتابة بحثه العلمي من أجل اكتشاف على أهداف البحث، يعني بالمدخل الكمي والكيفي، ونظرا إلى أن هذا البحث يهدف إلى إنتاج المنتج من خلال تطوير المواد التعليمية لمادة الإنشاء في ضوء الثقافة الإندونيسية، ومن هنا نوع منهجية البحث المناسبة التي استخدمها الباحث هو البحث والتطوير (*Research and Development*)، والبحث والتطوير هو منهجية البحث التي أهدافها هي تحصيل الإنتاج وتجربة فعاليتها.³⁸

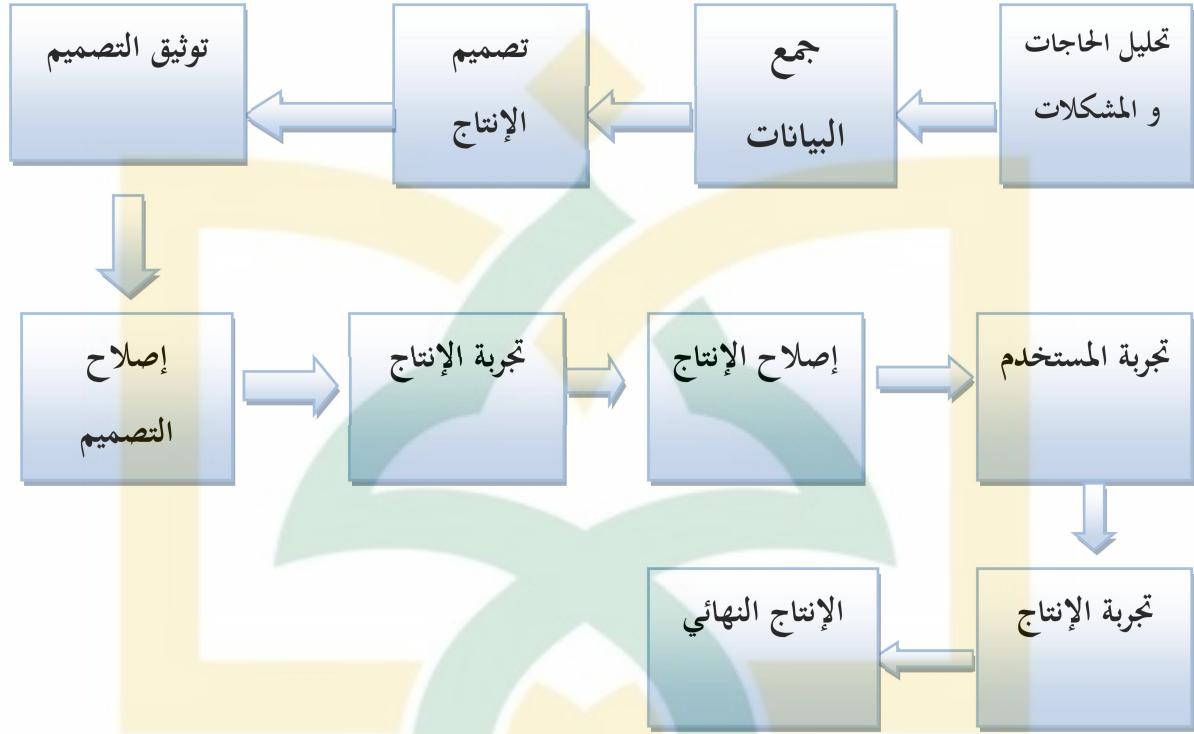
ب. إجراءات البحث والتطوير

تطوير المواد التعليمية لمادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بالتطبيق على لبطلة في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية وونورجو لوماجانج، قام الباحث بإجراءات البحث والتطوير التي تندمجها إجراءات البحث التي يقدمها سوجيونو و التي تكوم منهجيته تكون من هذه الإجراءات الآتية: تحليل الحاجات والمشكلات، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق التصميم، إصلاح التصميم،

³⁸ - Sugiono, *Metode penelitian pendidikan pendekatan kualitatif, kuantitatif, dan R&D*. (Bandung: Alfabeta, 2015), hlm. 407

تجربة الإنتاج، إصلاح التصميم، تجربة المستخدم، إصلاح الإنتاج، والإنتاج النهائي،

وهي كما في الصورة التالية³⁹



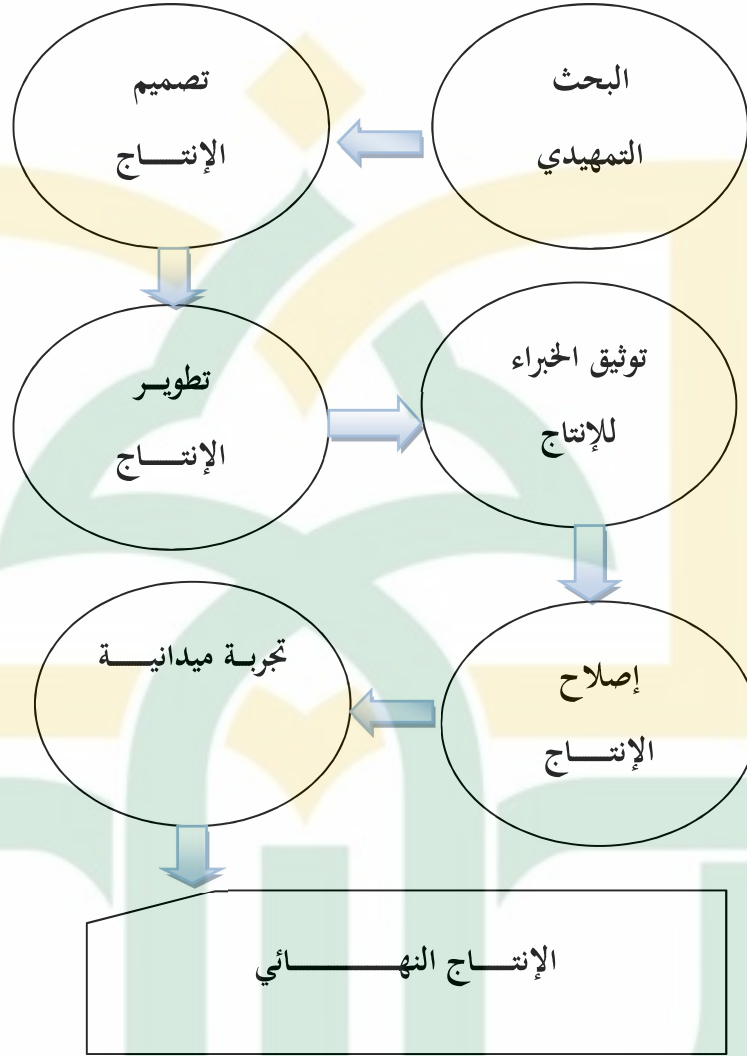
الصورة (١.٣) الإجراءات البحثية عند سوجيونو

³⁹ - Ibid, hlm, 409

و الباحث قدم إجراءات بحثه إلى إجراءات منها : البحث التمهيدي-تصميم الإنتاج-تطوير

الإنتاج-توثيق الخبراء-إصلاح الإنتاج-تجربة ميدانية-والإنتاج النهائي. ويمكن النظر إليها في الصورة

التالية :



الصورة (٣.٣) الإجراءات البحثية المبسطة من الإجراءات البحثية لسوجيونو والبيان عن

إجراءات البحث والتطوير السابقة كما يلي:

١. إنَّ تحديد المشكلات في إجراءات البحث عند سوجيونو وطيا جارحان يبسطه الباحث

بالبحث التمهيدي لأن البحث التمهيدي فيه تحديد المشكلات والتحديد باستخدام الملاحظة

لمعرفة المشكلات في مكان البحث، والمقابلة مع مدرس اللغة العربية لمعرفة خصائص الطلاب وكذلك لمعرفة المادة التعليمية المستخدمة وطريقة تعليمها والوسائل المستخدمة لتعليم مهارة الإنشاء والمشكلات الموجودة في عملية التعليم والتعلم، ثم يقسم الباحث الاستبانة لمعرفة احتياجات الطلاب في تعليم مهارة الكتابة ولمعرفة مشكلات الطلاب في تعليم مهارة الكتابة والإنشاء، ويقسم الباحث استبانة لطلاب الفصل العاشر في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية لمعرفة أو لتعيين ميل رغبة الطلاب في ضوء الثقافة الإندونيسية.

٢. وأما جمع البيانات في هذه الإجراءات غير مكتوبة لأن جمع البيانات قد وجد في البحث التمهيدي وتصديق الخبراء والمدرس ثم كذلك في التجربة الميدانية .

٣. تصميم الإنتاج يقدم في هذه البحث بعد قيام الباحث بالبحث التمهيدي يعني بعد ما وجدت المعلومات من مكان البحث ومعرفة ما هو من المشكلات الموجودة في الميدان، وما هو احتياجات الطلبة في تعليم مادة الإنشاء. وبذلك يبدأ الباحث التصميم للمواد التعليمية في ضوء الثقافة الإندونيسية

٤. بعد ما تصمم المواد المقررة فالإجراء التابع يعني تطوير المواد التعليمية على أساس ضوء الثقافة الإندونيسية هذا الإجراء يتضمن على أنشطة صنع المواد المعدة لتكون منتجا.

٥. والإجراء التابع يعني التصديق عند الخبراء في مجال اللغة العربية والخبراء في مجال تصميم المادة المطورة والتصديق عند مدرسي اللغة العربية بالتصديق والتفوييم وإعطاء الاقتراحات والتعليقات.

٦. إصلاح الإنتاج يكون بتصحيح الإنتاج لحطة التصميم عن الأخطاء والنقصان الموجودة حسب توثيق الخبراء والمدرس .

٧. بعد ما يصلح الإنتاج العلمي المطور يقدم الباحث التجربة الميدانية على طلبة الفصل العاشر في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية وعددهم يكون أربعة وعشرون طالبا أو طالبة.

٨. الإنتاج النهائي هو وفق اقتراحات الخبراء والمدرسين وآراء الطلبة في الفصل العاشر. ويُرجو أن يكون هذا الكتاب المطور مستخدما في عملية التعليم لتنمية مهارة الكتابة.

ج. تجربة المنتج

التجربة البحثية تهدف إلى وصول ارتقاء و جودة المادة التعليمية المطورة للإنشاء

العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية التي يتم تطبيقها على طلبة المدرسة شريف الدين

الثانوية و التجربة تكون على ترتيب هذا التدرج و هو كالآتي : (١) تصميم التجربة (٢)

إفراد التجربة (٣) نوع البيانات (٤) أدوات و أساليب جمع البيانات (٥) تحليل البيانات.

١. تصميم التجربة البحثية

هي تسير على ثلاث مراحل، و هي :

أ. التفتيش والاقتراح من خبراء تعليم اللغة العربية وهم من له خبرة في إعداد المواد

التعليمية، ومن له خبرة في الكتب التعليمية وتصميمها، وهذه ما يجعله الباحث

أساسا في إصلاح ومعيار تصحيح كتابه المطور.

ب. التجربة تقوم على مجموعة صغيرة من مدرسي اللغة العربية لتصحيح الأخطاء

المندرجة تحت المواد التعليمية وكشف جودتهم العلمية.

ج. المرحلة الأخيرة هي ما تسمى بتجربة ميدانية، وهي أساس لكشف مدى جودة

المادة في تكوين كفاءتهم الدراسية في مهارة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة

الإندونيسية بالتطبيق على طلبة المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية.

٢. أفراد التجربة

الباحثون في تجاربهم البحثية بحاجة إلى ما يسمى بأفراد التجربة وهي كالاتي :

أ. الآراء والاقتراحات من الخبراء والخبير لابد من أن يكون خبيرا في إعداد المواد

التعليمية وفي اللغة العربية وتصميم الكتب العلمية

ب. التجربة للمجموعة الصغيرة : وتُجرى التجارب لمدرسي اللغة والعربية في المدرسة

شريف الدين الثانوية

ج. التجربة الميدانية : تجرى التجارب هنا لطلبة الفصل العاشر بالمدرسة شريف الدين الثانوية.

.د

٣. البيانات والمعلومات

أ. البيانات الكيفية

١. وهي تحتوي على بيانات الآراء والاقتراحات من الخبراء في إعداد المواد التعليمية وفي اللغة العربية وتصميم الكتب العلمية لمادة الإنشاء العربي المطورة في ضوء الثقافة الإندونيسية

٢. نتائج وملاحظات لعملية تطبيقية لتدريس مادة الإنشاء العربي المطورة في ضوء الثقافة الإندونيسية لطلبة الفصل العاشر بالمدرسة شريف الدين الثانوية لمعرفة ما هو آراءهم عن المادة المطورة لدرس الإنشاء العربي.

ب. البيانات الكمية

١. نتائج من استبانات توثيق وتصديق الخبراء في مجال إعداد المواد التعليمية وتصميم الكتب الدراسية بخصوص مادة الإنشاء المطورة.

٢. نتائج من استبانات مدرسي اللغة العربية وطلبة الفصل العاشر في المدرسة شريف الدين الثانوية لمعرفة مدى جودة المادة وصلاحيتها في عملية تدريس

الإنشاء فيها.

٤. أدوات جمع البيانات

و هي ثلاث أدوات : الملاحظة والمقابلة والاستبانة

أ. الملاحظة

وشكلية أداة الملاحظة في هذا الميدان استخدمت الملاحظة غير محددة لأن البحث يتم تطويره ما جرت عملية البحث. والباحث يأخذ من هذه الشكلية في الملاحظة : ١) البيئة الدراسية في المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية، (٢) عملية تعليم طلبة الفصل العاشر الدراسية في اللغة العربية بها.^{٤٠}

ب. المقابلة

الباحث يستخدم شكلية المقابلة الحرة وشبه المقيدة جراء احتياج الباحث إلى تصميم المقابلة العام ونتائج الخبراء في مختلف مجالاتهم والتي يرجى منها الوصول إلى المعلومات ذات أهمية بخصوص ميدان البحث، والمقابلة تُجرى إلى مدرسي اللغة العربية لطلبة الفصل العاشر للوصول إلى المعرفة عن أحوال الطلبة الدراسية.

ج. الاستبانة

هذه الاستبانة تفيد عمليتها لجمع البيانات عن (١) توثيق وتصديق الخبراء للمواد التعليمية من حيث الصلاحية والجودة في التصميم ودقة وضبط

⁴⁰ Sugiono, *Metode Penelitian Pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif dan R&D*, Hal. 146

المعلومات فيها، ٢) آراء مدرسي اللغة العربية ودارسيها في الفصل العاشر

بالمدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية وونورجو.

ونأخذ النتائج من هذه الاستبانة عن احتياجات الدارسين عما

يتعلق بمادة الإنشاء العربي خاصة ما يؤدي إلى ارتفاع همهم وحماسهم عند

تدريس مادة الإنشاء ومعرفة مدى جودة هذه المادة الدراسية المطورة مع جمع

آراء المدرسين وطلبة الفصل العاشر.

٥. تحليل البيانات

أ. تحليل البيانات من استبانة الخبراء والتي يتم استخدامها هي استبانة وفق

مقياس *Sakalla Likert* في صورة القائمة و تكون الاستبانة بأربع درجات في

التقويم والمعايير لكل درجة كالاتي :

البيانات	الدرجة
جيد جدا	٤
جيد	٣
مقبول	٢
ضعيف	١

وهذا دليل تفسير البيانات من نتائج توثيق الخبراء

البيان	التقدير	النسبة المئوية	الرقم
يمكن استخدامه دون تعديل	ممتاز	٨١%-١٠٠%	١
يمكن استخدامه بعد تعديلات	جيد جد	٦١%-٨٠%	٢
استخدامه بعد تعديلات كثيرة	جيد	٤١%-٦٠%	٣
لا يمكن استخدامه في التعليم	ناقص	٢١%-٤٠%	٤
لا يصلح	مردود	٠٠%-٢٠%	٥

ب. تحليل البيانات من الاستبانة مدى موافقة ومناسبة المواد التعليمية

الباحث يقوم بتحليلات البيانات الصادرة من الاستبانة لكشف نتائج

مناسبة الإنتاج وملائمته وذلك بعد إجرائها لكل من مدرسي اللغة العربية

وطلاب الفاصل العاشر بالمدرسة شريف الدين الثانوية.

فهذه التحليلات يستخدم الباحث في استبانته مقياس *Skala likert* في

صورة القائمة تكون الاستبانة بأربع درجات في التقويم والمعايير لكل درجة

كالآتي: ^{٤١}

⁴¹ Sa'dun Akbar, *Intrument Prangkat Pembelajaran*, (Bandung, PT. Remaja Rosdakarya, 2013) Hal 82

مقاييس *Skala likert* في صورة القائمة

البيانات	الدرجة
جيد جدا	٤
جيد	٣
مقبول	٢
ضعيف	١

لمعرفة مدى صحة الإنتاج فلا بد من البيانات تبديلها إلى الكمي بالرموز التالية^{٤٢} :

$$\frac{B}{N} \times 100 = S$$

البيان :

S : نتيجة الأخيرة

B : عدد الإجابة الصحيحة

N : عدد الأسئلة

⁴² Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur*, Hal : 56

وهذا دليل تفسير البيانات من نتائج توثيق وتثبيت وتصديق كما هو مقرر من قبل وزير الشؤون

الدينية بخمسة المعايير وهي: ^{٤٣}

البيان	التقدير	النسبة المئوية	الرقم
يمكن استخدامه دون تعديل	ممتاز	٨١% - ١٠٠%	١
يمكن استخدامه بعد تعديلات	جيد جد	٦١% - ٨٠%	٢
استخدامه بعد تعديلات كثيرة	جيد	٤١% - ٦٠%	٣
لا يمكن استخدامه في التعليم	ناقص	٢١% - ٤٠%	٤
لا يصلح	مردود	٠% - ٢٠%	٥

⁴³ Sa'dun Akbar, *Intrument Prangkat Pembelajaran*, (Bandung, PT. Remaja Rosdakarya, 2013) Hal 82

الباب الرابع

عرض البيانات ومناقشتها وتحليلاتها

المبحث الأول : اللوحة المختصرة عن مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية

أ. النبذة التاريخية

المؤسسة التربوية و التعليمية التي كان الكياهي شريف الدين هو أول من وضع لبنات أساسها في قرية وونورجو عام ١٩١٢ هـ، هي مؤسسة مشهورة بتخريج القادة والفحول في تلك المنطقة، ومن مشهور كلام مردييه أن الشيخ شريف الدين مع كونه لا يؤلف كتباً ورقية يستفيد منه الطلاب والدارسون ولكنه ألف الرجال العظماء.

مؤسسة تعليمية التي معتمد طريق انخيل العلوم و تدريسها قائم على منهج *Tradisional* أو التقليدي السلفي وهو سر نجاح غالبية المرادين الدارسين فيها لأنهم متربون على الآداب العالية قبل العلم، ومع مراعاتهم للآداب هم مهتمون ببذل الجهود والاجتهاد مع استحضار إحساس التفاني من أجل الحصول على نفع العلم والبركة ورضا شيوخهم .

وانتشروا بعد ذلك إلى المناطق أشتاتا من أجل إقامة الدعوة إلى الله وتعليم الأبناء والأجيال مع أخذهم للرسالة وهي من أجل محو الأمية المنتشرة في أرجاء البلاد حتى وصلوا إلى جزيرة باويان التابعة لمدينة كريسيك مما يزيد ارتفاع سمعة الشيخ شريف الدين واشتهر صيته في

الآفاق ما جعل الناس يذهبون إليه أفواجا من أجل تعليم أبنائهم و تربيتهم عنده خاصة أهل مدينة لوماجنج و فروبولنكوا.

اسم هذه المؤسسة في بادئ الأمر مؤسسة " تسهيل المبتدئين " لأن الذين درسوا داخل هذا الصرح العلمي الغالبية العظمي منهم من ليس لهم خلفية دراسية فابتدؤوا بالمرحلة الإبتدائية في الدراسة . وبعد وفاة الكياهي شريف الدين فكر بعض أهله في أن يغير اسم المؤسسة إلى اسم الشيخ شريف الدين تخليدا لذكرى خدماته في العلم و أهله والتفوقوا فيه وصارت المؤسسة تحت اسم مؤسسة الكياهي شريف الدين الإسلامية التي تشرف بعد ذلك على المدارس والمعاهد العلمية بمختلف مستوياتها ومراحلها التعليمية سواء كانت المدارس رسمية أو غير رسمية.

٦. المدرسة الثانوية المهنية
٧. جامعة شريف الدين الإسلامية
- أما المدارس غير الرسمية :
٨. الدينية الأولية والوسطى والعليا
٩. حلقات تحفيظ القرآن
١٠. مركز تعليم اللغة الأجنبية العربية و الإنجليزية وغيرها.
١. محضن تربوي للصبيان
٢. روضة الأطفال
٣. المدرسة الأساسية
٤. المدرسة المتوسطة
٥. المدرسة الثانوية
٦. المدرسة الثانوية المهنية
٧. جامعة شريف الدين الإسلامية
- أما المدارس غير الرسمية :
٨. الدينية الأولية والوسطى والعليا
٩. حلقات تحفيظ القرآن
١٠. مركز تعليم اللغة الأجنبية العربية و الإنجليزية وغيرها.

فلذا اتضح لنا أنّ مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية تابعة لمؤسسة شريف

الدين الإسلامية التي أسسها الكياهي شريف الدين قبل قرن من الزمان تقريبا.

ب. الرؤية التربوية والرسالة التعليمية لمدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية

١. الرؤية التربوية : تجهيز الأجيال لهم تفوق في السلوك و العلم و الرقي الاجتماعي

٢. الرسالة التعليمية :

أ. تخريج الطلبة المتخلفين بالأخلاق القرآنية و النبوية

ب. تحقيق التقوى لدى منتسبيها ليقودهم إلى صلاح معاشهم ومعادهم

ج. تقوية المجال التعليمي الحديث (التكنولوجيا) لتكوين الأجيال القادرين على

المواصلة في الدراسات الأكاديمية العليا

د. تقوية روح الفن لإبداء الشخصية الواشقة بنفسها

هـ. تحقيق المجال الأكاديمي المتفوق على مستوى الولاية و الوطن

و. ترقية الموارد البشرية لدى المدرسة بالتدرج

IAIN JEMBER

ج. الهيكل الإداري لمدرسة شريف الدين الثانوية

١. مدير المؤسسة : الشيخ محمد عدنان الشريف الماجستير

٢. رئيس المدرسة : عبد الخالق الماجستير

٣. رئيس الشؤون الاجتماعية : د. محمد درويش مزكي

٤. نائب الرئيس في الشؤون الطلابية : عبد الغفور الماجستير

٥. نائب الرئيس في الشؤون المنهجية : مينوك ليستاري

٦. الأمين العام : معلم زهري

٧. نائب الرئيس في ترتيب الأمتعة : زين العلم

٨. نائب الرئيس في الشؤون الإدارية : بدر السالم

٩. نائب الرئيس في شؤون المكتبة : صفيان هادي

١٠. نائب الرئيس في شؤون المعامل العلمية : مجدد كوثر

١١. الأعضاء المنسوبون من المدرسين والطلاب والطالبات

IAIN JEMBER

د. قائمة المدرسين في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية

المواد الدراسية	الأسماء للمعلمين	أبجدية المعلم	الرقم
٤	٣	٢	١
اللغة الإندونيسية	د. عبد الله مفيد	A	١
القرآن و الحديث	عبد الخالق الماجستير	B	٢
الإعلام	بدر السالم	C	٣
الرياضة التربوية	إشمام	D	٤
فقه	زهري	E	٥
الحساب	يونيستا أغسطن	F	٦
الحساب	سيف الدين	G	٧
التاريخ الإندونيسي	إلييا	H	٨
العلم الطبيعي	ويوين موجاتي	I	٩
أهل السنة و الجماعة	شمس العارفين الماجستير	J	١٠
اللغة الإنجليزية	ميسكا الماجستير	K	١١
الكيمياء	مينوك ليستاري	L	١٢
العلم الطبيعي	مجدد الكوثر	M	١٣
اللغة العربية	لقمان حارس الماجستير	N	١٤

٤	٣	٢	١
الفيزياء	علي عثمان	O	١٥
الحديث	سيف الدين مالك	P	١٧
علم الاقتصاد	عماد الدين الماجستير	Q	١٨
علم الاجتماعي	فيونيتا فردوسي	R	١٩
العقيدة و الأخلاق	مُحَمَّد عبد الرحيم	S	٢٠
اللغة العربية	عبد الغفور الماجستير	T	٢١
التاريخ الإسلامي	صفيان هادي	U	٢٢
اللغة الإندونيسية و آدابها	إنداه الماجستير	V	٢٣
علم الجغرافيا	صالحين	W	٢٤
الفن و الحضارة	ريفيل	X	٢٥
اللغة	ليلة الحميدة	Y	٢٦

IAIN JEMBER

المبحث الثاني : الأعمال الإجرائية في إعداد مادة تعليم الإنشاء العربي في ضوء الثقافة

الإندونيسية

حصل الباحث على المعلومات والبيانات بالأساليب المختلفة منها الملاحظة والمقابلة. بغية أن يتوجه عرض البيانات بتوجيه صحيح اختار الباحث إجراء منهجية البحث والتطوير الذي وضحه سوجيونو عن خطواته وهي كما يلي : (١) الإمكانيات والعثور على المشكلات، (٢) جمع المعلومات والبيانات، (٣) تصميم الإنتاج، (٤) تصديق الإنتاج، (٥) تعديل الإنتاج، (٦) تجربة عن مدى صلاحية الإنتاج، (٧) تعديلها (٨) تجربة مدى فعالية الإنتاج، (٩) تعديل الإنتاج، (١٠) الطور النهائي في الإنتاج^{٤٤}. وأما تفصيلها كما يلي :

١. الإمكانيات والعثور على المشكلات

في اليوم الثاني و العشرين من شهر سبتمبر ٢٠٢٠ م، أجرى الباحث الإجراءات المبدئية وفي مقابلة مدرسي اللغة العربية في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية فعثر الباحث على المعلومات المتعلقة بمنهجية التدريس المستخدمة فيها وكذلك عن بعض المشكلات التي واجهها الطلاب أثناء دراستهم في اللغة العربية خاصة في مهارة الكتابة والإنشاء وهي الآتي:

أ. عدم الكتب المقررة المخصصة لدراسة الإنشاء إلا ما يعتمده المدرسون في تدريسهم

للمادة اللغوية العامة.

⁴⁴. Sugiono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan R&D*, Hal : 299

ب. مدرسو اللغة العربية بعد ذلك يعطون الدرس الإنشاء من خبراتهم الدراسية مع الأخذ من المراجع المتعددة ما يجعل الطلاب يقعون في الحيرة أثناء مراجعاتهم للمادة المقصودة وقد تؤدي إلى عدم رغبتهم وقلة دافعيتهم لتعلمها فيلتجؤون أحيانا إلى مجرد حفظ بعض النماذج من الإنشاء للامتحانات دون استخدام قدر من التفكير في سبيل الوصول إلى سلامة استخدام اللغة وحسن ترتيب الأفكار. فيرى الباحث أن الإمكانيات في حلها بالنسبة للطلبة في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية هي بإعداد المادة المطورة للإنشاء العربي ما يسهل في سبيل الوصول إلى سلامة استخدام اللغة وحسن ترتيب الأفكار وذلك يتم بدراسة الإنشاء في ضوء الثقافة الإندونيسية.

٢. جمع المعلومات والبيانات

جمع الباحث المعلومات و البيانات بأساليب الملاحظة والمقابلة قبل إعداد المادة المطورة للإنشاء، قدّم الباحث الأطروحة التي هي عبارة عن المرتكزات الأساسية أثناء المقابلة مع مدرسي اللغة العربية والإنشاء منها :

أ. ما هي الغايات في تدريس الإنشاء من اللغة العربية

ب. المضامين الرئيسية في مادة الإنشاء المدروسة

ج. الطرق المستعملة في تدريس الإنشاء من اللغة العربية

د. عملية التقويم المستعملة في تدريسه

هـ. أحوال الدارسين أثناء دراسة الإنشاء

من هذه المقابلة عثر الباحث على المعلومات المهمة التي بها سينطلق عمل تصميم للإنتاج العلمي حول الإنشاء العربي و هي كالآتي :

(١) الغاية في تعليم الإنشاء حسب ما هو مكتوب في المقرر أنها من متطلبات لغوية التي لا بد من دراستها ومن ثم إتقانها سبيل الوصول إلى الاكتمال في

الدراسة اللغوية

(٢) المضامين من الإنشاء في كتاب اللغة العربية غير مرتكزة تركيزا تاما على الإنشاء و إنما هي كالدراسة العامة في اللغة العربية مع الأهداف من خلال مطالعة النصوص مثلا ثم يتسرب الدارس مهارة الإنشاء ومن ثم أخذ قسطا من دراستها.

(٣) الطرق المستعملة في تعليم الإنشاء عن طريق المحاضرة على المباشر في التعامل مع النصوص العربية المدروسة

(٤) العلمية للتقويم تحصل من نتائج امتحانات الدارسين ونشاطهم في المشاركة وبعض الواجبات المنزلية

(٥) أحوال الدارسين في المدرسة تختلف من شخص لآخر خصوصا الجدد منهم، بعضهم خريجوا المدارس المتوسطة الإسلامية ذات خلفية دراسية فسنترينية (معهدية إسلامية) ومنهم من دون ذلك ولهذا يتطلب جهدا أكبر سبيل

الوصول إلى أهداف الدراسة في اللغة العربية بطريقة ميسرة وممتعة ومنتاسبة
بأحوال الدارسين .

٣. تصميم الإنتاج

بعد العثور على الاحتياجات والمشكلات وجمع البيانات في مادة الإنشاء من خلال تعليم اللغة العربية في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية، يرى الباحث أن الحل في سد فراغ كبير من تدريس الإنشاء العربي الغير معتمد على المقرر الثابت هو توفير مادة الإنشاء وتصميمها على شكل الكتاب. وفي إتمام عملية تصميم هذا المنتج قام الباحث ببعض الخطوات وهي كالاتية :

أ. جمع المعلومات عن مادة الإنشاء المطورة في ضوء الثقافة الإندونيسية

ب. الباحث طلب مقرا معتمدا في تدريس اللغة العربية للفصل العاشر لمدرسة شريف الدين الثانوية فوجد الباحث أن الكتاب عبارة عن كتاب تعليمي اللغة العربية العامة تحتوي فيها على دراسات المهارات الأربع ومنها الإنشاء. ومن ذلك المنطلق قام الباحث بالمبادرة إلى التغلب على المشكلات ببحث وتطوير مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية التي بعض أهدافها هي إبراز خصائص الثقافة الإندونيسية ومزاياها الحسنة أثناء دراسة المادة الإنشائية في سبيل التدريب على طلاب المرحلة

الثانوية تنشيطا لهممهم، وإثارة لتشويقهم في دراستها وتقوية لرغبتهم فيها واستجلاب الدافعية لتعلمها ومن ثم إتقانها على صورة كاملة .

ج. قام الباحث بترتيب محتويات المادة لتكون متطابقة مع مستوى الدارسين التعليمي، في دراسة المفردات و وضع الجمل واختيار الأساليب العربية السهلة وفق المنهج المقدر في داخل كتاب اللغة العربية لمدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية التي طبقت منهج الجمع بين الدراسة المعهدية والدراسة العامة في المدارس الحكومية والأهلية.

د. طرح الباحث قوائم الأسئلة لخبراء التصميم ومحتويات المادة للحصول على المقترحات والإرشادات البناءة ومن ثم تصديقهم حتى يتقوى ساق هذه المحاولة ويتم تقديمها على الصورة المرجوة والمناسبة.

هـ. قام الباحث بالتجربة داخل المجموعة الصغيرة وهي تتكون من مدرسي اللغة العربية في تلك المدرسة وبعد ذلك قام الباحث بإجراء التجربة الميدانية لطلاب وطالبات الفصل العاشر في مدرسة شريف الدين الثانوية والإسلامية.

٤. تصديق الإنتاج من الخبراء

بعد ما يتم إعداد المنتج الدراسي وتطويره، عرض الباحث عمله إلى الخبراء، منهم خبير

المحتوى التعليمي، وخبير في تصميم المادة التعليمية بغية الحصول على التصديق منهم والاقتراح

البناء، لتصبح هذه المادة المُعدَّة على صورة تامة.

١) النتائج من الخبر في محتوى المادة التعليمية

قدّم الباحث هذه المادة المطورة إلى الدكتور نصر الدين إدريس جوهر عضو هيئة التدريس في مجال تعليم اللغة العربية في جامعة سنن أمفيل الإسلامية والحكومية بسورابايا، والاستبانة تتضح كما هو الآتي :

٣ : جيد

١ : ضعيف

٤ : جيد جدا

٢ : مقبول

أ. عرض البيانات

البيانات التي حصل عليها الباحث من أوراق الاستبانة من الخبر في محتوى المادة التعليمية هي ما يلي :

جدوال (٤،١) دليل تصديق الخبر في محتوى المادة التعليمية

التقويم				البنود	العناصر
٣				٢	١
٤	٣	٢	١		
√				١. وضوح الأهداف	
	√			٢. شمول المواد	

٣				٢	١	
√				٣. عمق المواد	أ. مطابقة المواد	
	√			٤. وسع المواد		
√				٥. ترتيب المواد		
√				٦. شكل المناشط		
√				٧. المطابقة بحاجة الطلبة		
	√			٨. دقة المادة	ب. دقة المادة	
	√			٩. دقة المصطلحات		
	√			١٠. دقة النماذج		
	√			١١. دقة المعلومات		
	√			١٢. دقة الفهم		
√				١٣. مطابقة التدريب		
√				١٤. وضوح الأسئلة		ج. التقويم
√	√	-	-	الجملة		

$$\text{عدد الإجابة : } 3 \times 7 = 21$$

$$\text{عدد الإجابة : } 4 \times 7 = 28$$

$$\text{معدل جملة الأجوبة } \times 100 \%$$

النتيجة العليا \times جملة الأسئلة

$$\begin{array}{r} 49 \\ \hline 56 \end{array} \quad \text{معدل } = 100\% \times 87,6\%$$

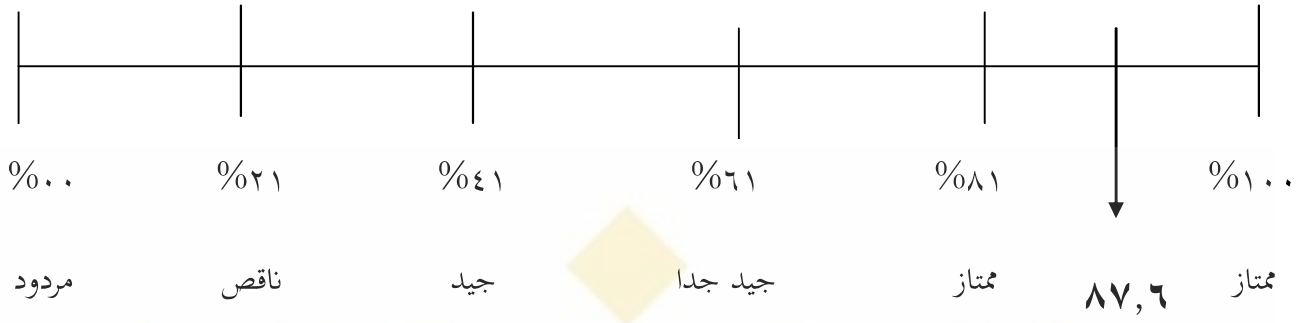
لُتَعْلَمَ نتائج الاستبانة من خبير محتوى المادة التعليمية يستخدم الباحث الرمز الآتي^{٤٥} :

جدوال (٤,٢)

البيان	التقدير	النسبة المئوية	الرقم
يمكن استخدامه دون تعديل	ممتاز	81%-100%	١
يمكن استخدامه بعد تعديلات	جيد جدا	61%-80%	٢
استخدامه بعد تعديلات كثيرة	جيد	41%-60%	٣
لا يمكن استخدامه في التعليم	ناقص	21%-40%	٤
لا يصلح	مردود	0%-20%	٥

⁴⁵ . Sa'dun Akbar, *Instrumen Prangkat Belajar*, (Bandung, PT. Remaja Rosdakarya, 2013) Hal 82

يستعمل الباحث الصورة التالية



ب. تحليل البيانات من الخبر في محتوى المادة التعليمية واللغة العربية

بعد وضع عرض البيانات من الخبر في المحتوى على الجداول التي أعلننا، ويكون

تحليل الباحث كما يلي :

(١) مطابقة المواد : وضع الباحث تقسيم ميزان مطابقة المواد إلى البنود السبعة، (١)

وضوح الأهداف أعطي جيد جدا، (٢)، شمول المواد جيد جدا، (٣)، عمق المواد

جيد جدا، (٤) وسع المواد جيد (٥)، ترتيب المواد جيد جدا، (٦) شكل المناشط جيد

(٧)، المطابقة بحاجة الدارسين جيد جدا.

(٢) دقة المواد : وضع الباحث تقسيم ميزان دقة المواد إلى البنود الخمسة، (١) دقة المواد

جيد، (٢) دقة المصطلحات جيد (٣) دقة النماذج جيد، (٤) دقة المعلومات جيد (٥)

دقة الفهم جيد.

(٣) التقويم : وضع الباحث تقسيم ميزان التقويم إلى بندين، (١) مطابقة التدريب جيد

جدا (٢) وضوح الأسئلة جيد جدا. من هذه البيانات المعروضة أعلننا نتضح النتيجة

لهذه المادة المطورة يعني تعليم الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية وهي

٨٦,٧% و هذه النتيجة المقنعة ما يدفع الباحث ليوصل عمله.

ج. مناقشة الصلاحية من خبير محتوى المادة التعليمية

بعد النظر إلى نتائج الخبير في محتوى المادة التعليمية يرى أن المحتوى فيه ما فيه من التطابق بما كان في المواد التعليمية العامة، و هذا ينسجم مع رأي نيكولاس الذي يتكلم عن معيارٍ من معايير اختيار المواد التعليمية، من أن المحتوى لا بد أن يكون متماشيا مع حاجات الدارسين.^{٤٦}

والمحصل أن النتائج من هذه المادّة المعدّة المطورة أن المحتوى مطابق بالمعايير في اختيار مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية ولها أهمية في سد احتياج دارسين اللغة العربية في المدرسة الثانوية في الفصل العاشر.

(٢) النتائج من خبير التصميم للمواد الدراسية واللغة العربية

قدّم الباحث هذه المادة المطورة إلى الدكتور مروان أحمد توفيق عضو هيئة التدريس في مجال تعليم اللغة العربية في جامعة سنن أمفيل الإسلامية والحكومية بسورابايا، والاستبانة تتضح كما هو الآتي :

^{٤٦} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ، الجزء الأول، (مكة المكرمة، جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية، ٢٠٠٣ م

١ : ضعيف

٣ : جيد

٢ : مقبول

٤ : جيد جدا

أ. عرض البيانات

البيانات التي حصل عليها الباحث من أوراق الاستبانة من الخبير في التصميم

للمواد الدراسية واللغة العربية هي ما يلي :

جدوال (٤،٣)

دليل تصديق الخبير في التصميم للمواد الدراسية واللغة العربية

التقويم				البنود	العناصر
٣				٢	١
٤	٣	٢	١		
√				١. صحة بناء الجمل	أ. اللغة
	√			٢. فعالية الجمل	
	√			٣. معايير الجمل	
	√			٤. صحة القواعد	

٣			٢		١
	√				٥. صحة الهجاء
	√				٦. الاتساق في العبارة
√					٧. فهم الرسالة
	√				٨. يشجع لطلاب
	√				٩. تناسب حجم المقرر بالمضمون
	√				١٠. تناسب حجم المقرر ب A4
	√				١١. طباعة محتويات المقرر
	√				١٢. صحة الكتابة
	√				١٣. تصوير غلاف المقرر
٢	١١	-	-		الجملة

IAIN JEMBER

$$\text{عدد الإجابة : } 3 = 3 \times 11 = 33$$

$$\text{عدد الإجابة : } 4 = 4 \times 2 = 8$$

$$\text{معدل جملة الأجوبة } 100 \times \%$$

النتيجة العليا X جملة الأسئلة

$$\frac{38}{52} \times 100\% = 73\%$$

لِتُعْلَمَ نتائج الاستبانة من الخبير في التصميم للمواد الدراسية واللغة العربية يستخدم الباحث الرمز الآتي^{٤٧} :

جدوال (٤, ٤)

البيان	التقدير	النسبة المئوية	الرقم
يمكن استخدامه دون تعديل	ممتاز	٨١%-١٠٠%	١
يمكن استخدامه بعد تعديلات	جيد جدا	٦١%-٨٠%	٢
استخدامه بعد تعديلات كثيرة	جيد	٤١%-٦٠%	٣
لا يمكن استخدامه في التعليم	ناقص	٢١%-٤٠%	٤
لا يصلح	مردود	٠٠%-٢٠%	٥

يستعمل الباحث الصورة التالية^{٤٨}



⁴⁷ . Sa'dun Akbar, *Instrumen Prangkat Belajar*, (Bandung, PT. Remaja Rosdakarya, 2013) Hal 82

⁴⁸ Sugiono, *Metode Penelitian Pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif, dan R & D*, (Bandung Alfabeta, 2014), Hal : 99.

ب. تحليل البيانات من الخبر في تصميم المادة التعليميّة واللغة العربية

بعد وضع عرض البيانات من الخبر في التصميم للمواد الدراسية واللغة العربية على

الجداول التي أعلننا، و يكون تحليل الباحث كما يلي :

أ) اللغة

وضع الباحث تقسيم ميزان اللغة إلى البنود الثمانية : (١) صحة بناء الجمل جيد حدا، (٢) فعالية الجمل جيد، (٣) معايير الجمل جيد، (٤) صحة القواعد، (٥) الهجاء جيد، (٦) الاتساق جيد، (٧) فهم الرسالة جيدا جدا، (٨) تشجيع الدارسين جيد.

ب) التصميم

وضع الباحث تقسيم ميزان التصميم إلى البنود الثمانية : (١) تناسب حجم المقرر جيد (٢) تناسب المقرر بحجم ورقة A4 جيد، (٣) طباعة محتويات المقرر جيد، (٥) تصوير الغلاف جيد.

من هذه البيانات المعروضة أعلننا نتضح النتيجة لهذه المادة المطورة لتعليم الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية و هي ٧٣% وهذه النتيجة المقنعة

ما يدفع الباحث ليواصل عمله.

ج. مناقشة الصلاحية من الخبر في تصميم المادة التعليمية واللغة العربية

بعد النظر إلى نتائج من الخبر في تصميم المادة التعليمية واللغة العربية يرى أن التصميم فيه ما فيه من التطابق بما كان في المواد التعليمية العامة، وهذا يتطابق مع قاله رشدي أحمد طعيمة من أنّ اللغة لا بد أن تكون متعارفة مألوفة لا تكليف فيها ولا اصطناع، وأن التصميم في المواد الدراسية لا بد من أن الكتاب الموضوع المقرر متناسبا مع مستوى الدارسين، أي يراعي احتياجات الدارسين والظروف الخاصة بهم، وليس تناسب المواد المعدة وحدها.

والحاصل أن النتائج من هذه المادة المعدة المطورة أن المحتوى مطابق بالمعايير في اختيار مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية ولها أهمية في سد احتياج دارسين اللغة العربية في المدرسة الثانوية في الفصل العاشر.

د. تعديل الإنتاج

تعديل الإنتاج يتم عبر تحكيم الخبراء من خلال الاقتراحات والمداخلات والإرشادات.

IAIN JEMBER

جدوال (٤,٥)

الاقتراحات و المداخلات و الإرشادات من خبير محتوى الموادّ التعليمية

الرقم	الاقتراحات و المداخلات و الإرشادات	التعديل
١	الاهتمام باحتياجات الدارسين طبق مستواهم اللغوي المفردات توضع قبل النصوص	وقد عدل الباحث وفق اقتراح الخبير
٢	إرفاق أسئلة إكسابية بعد كل النصوص	قد تم إرفاقها
٣	التدريبات تحتاج إلى التنوع لتجنب الملل	تم تعديلها حسب المراد

جدوال (٤,٦)

الاقتراحات و المداخلات و الإرشادات من خبير تصميم الموادّ التعليمية

الرقم	الاقتراحات و المداخلات و الإرشادات	التعديل
١	طباعة الكتب بحجم ورق A4	عدل الباحث وفق اقتراح الخبير
٢	حجم الكتابة باللغة العربية تحتاج إلى المزيد من التكبير لكي تسهل على الطلبة قراءته	عدل الباحث وفق اقتراح الخبير
٣	وفق التدرجات : القراءة-الاستماع-المفردات	تم تعديلها حسب المراد

المبحث الثالث : مواصفات مادة تعليم الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية

أ) مواصفات مادة تعليم الإنشاء العربي

يتم تطوير هذه المادّة بالمواصفات الآتية :

١. الإنتاج في هذه العملية البحثية بشكل الكتاب التعليمي (*Hardcopy*) مادة الإنشاء

العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية بحجم ورق A4 .

٢. الإنتاج له غلاف وضع فيه اسم الكتاب و الصورة واسم الكاتب مع ذكر وظيفته



الصورة (٤،١)

٣. و الغلاف الداخلي، وفيه يكون باللغة الإندونيسية

Abdul Muiz bin Musthofa Lc

جَمْعُ الْعَبِيدِ فِي دَرَسِ الْإِنشَاءِ وَالتَّغْيِيرِ (فِي ضَوْءِ التَّقَافَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ)

PEMBELAJARAN *INSYA' ARABIY* BERBASIS
WAWASAN NUSANTARA



Untuk Madrasah Aliyah Kelas X

IAIN JEMBER

الصورة (٢، ٤)

٤. إرشادات عامة في استعمال الكتاب أو المذكرة

أدلة وإرشادات عامة

المُعَلِّمُونَ لَا بُدَّ مِنْ مَعْرِفَةِ الْأَهْدَافِ الَّتِي مِنْ أَجْلِ تَحْقِيقِهَا دُرِّسَتْ مَادَّةُ الْإِنشَاءِ أَوْ التَّعْبِيرِ التَّخْرِيْبِيِّ وَ هِيَ كَمَا تَلِي :

١. إِمْكَانِيَّةُ التَّلْمِيْذِ عَلَى اسْتِخْدَامِ التَّرْوَاتِ اللُّغَوِيَّةِ
٢. قُدْرَةُ التَّلْمِيْذِ عَلَى وَصْفِ الْبِيْنَةِ الْمُحِيْطَةِ بِهِ
٣. اسْتِطَاعَةُ التَّلْمِيْذِ عَلَى التَّعْبِيرِ عَنِ أَحَاسِيْسِهِ وَ أَفْكَارِهِ بِكُلِّ بَسَاطَةٍ وَ مُرُوْنَةٍ وَ سُهُوْلَةٍ
٤. قُدْرَةُ التَّلْمِيْذِ عَلَى تَلْخِيْصِ مَا يَسْمَعُهُ التَّلْمِيْذُ بِلُغَتِهِ وَ صِيَاغَتِهِ
٥. الْإِدْرَاكُ بِأَهْمِيَّةِ الْإِطْلَاحِ عَلَى كُتُبِ التَّرَاثِ الْعِلْمِيَّةِ وَ الْأَدْبِيَّةِ وَ الْفِكْرِيَّةِ
٦. التَّنَدُّجُ فِي تَنَاوُلِ الْمَوْضُوعَاتِ بِدَهْءٍ مِنَ الْوَصْفِ الْحَيِّيِّ ثُمَّ شِبْهِ الْحَيِّيِّ ثُمَّ الْخَيَالِيِّ وَصُوْلًا إِلَى النَّقْدِ الْعِلْمِيِّ وَ التَّقْوِيمِ وَ التَّحْكِيْمِ.
٧. حِفْظُ قَلَمِ التَّلْمِيْذِ مِنَ الْأُمُورِ التَّافِيْهِةِ وَ أَنْ يَسْتَعْدِمَهُ فِي سَبِيْلِ نُصْرَةِ الْحَقِّ وَ فِي سَبِيْلِ الْخَيْرِ^١.

وَ عَلَى الْمُعَلِّمِيْنَ فِي مُهَيِّمِهِمُ التَّدْرِيْسِيَّةِ بِهَذَا الْكِتَابِ أَنْ يَضْعُوْا فِي نَصْبِ أَعْيُنِهِمْ بَعْضَ الْبُنُوْدِ حَوْلَ تَدْرِيْسِ مَادَّةِ الْإِنشَاءِ أَوْ التَّعْبِيرِ الْعَرَبِيِّ وَ هِيَ كَالآتِي :

- أ. هَذِهِ الْوُزَيْفَةُ الْمُتَوَاضِعَةُ تُرْشِدُ إِلَى الْإِكْتِفَارِ مِنْ مَعْرِفَةِ الْأَسَالِيْبِ الْعَرَبِيَّةِ مِنْ جَلَالِ الْإِطْلَاحِ عَلَى الصُّحُفِ وَ الْجَزَائِدِ وَ الْمَنْشُورَاتِ وَ الْمَجَلَّاتِ وَ كُتُبِ التَّرَاثِ الْعِلْمِيَّةِ وَ اسْتِنْعَابِ الْمَقَالَاتِ عِزَّ الْإِنْزِلَاقِ فِي الشَّبَكَةِ الْعَالَمِيَّةِ (الانترنت) فِي سَبِيْلِ الْوُصُوْلِ عَلَى أَكْبَرِ قَدْرِ مُفَكِّينَ مِنْ مَعْرِفَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفُصْحَى وَ بِذَلِكَ الْإِطْلَاحِ الْمُسْتَمِرِّ تَخْصُلُ مَلَكَةٌ وَ مَهَارَةٌ يَلُمُّ بِهَا التَّلْمِيْذُ تَدْرِيْجِيًّا.
- ب. هُنَاكَ بَعْضٌ مِنَ الصِّيَاغَةِ الْجُمْلِيَّةِ أَوْ الْمَقَاطِعِ مِنَ الْعِبَارَةِ الَّتِي لَا بُدَّ مِنَ الْإِهْتِمَامِ بِهَا بُغْيَةَ الْمَعْرِفَةِ بِكَيْفِيَّةِ اسْتِعْمَالِهَا لِرَبْطِ الْكَلَامِ بِآخِرِ بِشَكْلِ جَمِيْلِ وَ صَحِيْحِ.

^١ أحمد مكي لاورددي في كتابه حسن الإصغاء في درس الإنشاء، دار أولي النهي للنشر و التوزيع عام ١٤٣٢ هـ / ٢٠١١ م، ص: ٨-٩

٥. في داخل المذكرة توجد لوحة بيانية كالتالي :



A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya .
2. Mengembangkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong royong, kerjasama, cinta damai, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan bangsa dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan kenegaraan, dan peradaban terkait fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan, dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 1.1 Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman.
- 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
- 3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya dari teks yang berkaitan dengan konteks yang sesuai penggunaannya dengan *tarkib* /struktur kalimat yang terdapat dalam teks *insya'* dalam judul tersebut
- 4.3 Menyusun teks tulis sederhana untuk praktek dengan memperhatikan informasi terkait topik unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks dengan *tarkib* / struktur dan *shiyaghoh*/format kalimat.

C. Indikator dan Tujuan Pembelajaran

1. Indikator Pembelajaran

- a. Mempelajari struktur kalimat dan format penulisan *insya'* yang termaktub dalam contoh esai *حب الوطن من الإيمان*
- b. Menjelaskan setiap *mufradat* materi *حب الوطن من الإيمان* dan penggunaannya dalam susunan kalimat yang benar
- c. Menemukan struktur dan format *insya'* dari teks yang disajikan dengan tema terkait.
- d. Latihan menulis contoh *insya'* dari format kalimat yang diambil dari teks esai *حب الوطن من الإيمان* dengan baik dan indah.

2. Tujuan Pembelajaran

- a. Setelah mencermati dan memahami contoh *insya'* dari tema *حب الوطن من الإيمان* siswa dapat mengetahui susunan dan format *insya'* beserta cara penempatannya dalam *jumlah mufidah* dengan bimbingan dan penjelasan guru
- b. Setelah diskusi dan bimbingan kelompok dengan penuh keceriaan dan semangat , serius dan menghargai yang lain dengan jiwa toleransi yang tinggi, siswa dapat memahami isi dalam materi *حب الوطن من الإيمان*
- c. Dengan inquiri/pencarian siswa dapat menemukan contoh dari format kalimat yang disajikan dalam teks *insya'* *حب الوطن من الإيمان*
- d. Melalui eksperimen siswa dapat membuat susunan kalimat yang baik dari format-format *insya'* yang disajikan dalam teks *insya'* *حب الوطن من الإيمان*

الصورة (٤، ٥)

٦. توجد أيضا قائمة المفردات في كل نص نموذجي للتسهيل

المفردات	
الأفعال	الأسماء
mengorbankan : تُضْحِي	Tanah air : أَلْوَطَنُ
berbangga akan : يَعْزُزُّ	lebih nyaman : أَعْدَبُ
melintasi ribuan mil : يَفْطَعُ آلَافَ الْأَمْيَالِ	Tempat bernaung : الْمَلْجَأُ
bertahan : يَتَحَمَّلُ	Rumit : شَاقٍ
memuji/menyanjung : تَتَعَلَّى	Melelahkan : مُرْهِقٌ
memuliakan : يُمَجِّدُ	Pasir : الرِّمَالِ
menikmati/merasakan : تَتَمَتَّعُ	Hutan rimba : دَغَلٌ جِ أَدْعَاكُ
menghadapi tantangan : يَتَحَدَّى	Sarang burung : عَشُّ
sampai : تَصِلُ إِلَى سِتِّينَ دَرَجَةَ فَوْقَ الصِّفْرِ : 60 drajat celsius	Padang sahara : فَيْفَاءُ جِ فَيَافِي
menjalar diatas : تَصْعَدُ عَلَى الصُّخُورِ : bebatuan	Tanah lapang : فَمْرٌ جِ فَيَّارٌ
berjalan diatas pasir : تَمْشِي عَلَى الرِّمَالِ	Kutub utara : أَلْقُطْبُ الْمَتْجَمِدُ الشَّمَالِي
layak/pantas : تَسْتَجِزُّ	Central Peradaban : مَرْكَزُ الْحَضَارَةِ
menerima	sumber kultur/budaya : مَنَبَعُ الثَّقَافَةِ
semestinya kita : يَنْبَغِي عَلَيْنَا	Oase kemakmuran : وَاحَةٌ الرِّخَاءِ
engkau memenuhi : مَلَأَتِ الدُّنْيَا	Simbol Pengorbanan : زَمْرُ الْفِدَاءِ
dunia	Simbol Penentangan : زَمْرُ التَّحَدِّي
membebani : كَلَّفَ	

الصورة (٤، ٦)

IAIN JEMBER

٧. توجد قائمة التمرينات و التدريبات التطبيقية

تمارين تطبيقية (١)

١. ضع عنوانًا مناسبًا للنص غير العنوان الأصلي!

٢. أجب عن الأسئلة التالية بثلاثة أسطر!

- اكتب عن أهمية الوطن وضرورة الحفاظ على سلامته وأمنه!

- كيف نغرس حبّ الوطن والاعتزاز به في نفوس الأجيال؟

- اكتب من عندك لمحة مختصرة عن إندونيسيا!

الصورة (٧، ٤)

IAIN JEMBER

التَّمارِينُ الإنْشائيَّةُ

١. مِنْ أَجْلِ : Demi (لِأَجْلِ - فِي سَبِيلِ)

النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ : مِنْ أَجْلِهِ تُضَحِّي بِكُلِّ غَالٍ وَ نَفِيسٍ

النَّمُوذَجُ الأَخْرِ : - لِأَجْلِ خَاطِرِكَ أَعْمَلُ هَذَا

- يَجْتَهِدُ كُلُّ طَلَّابٍ فِي سَبِيلِ إِعْلَاءِ شَأْنِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ

- الهِمَّةُ الوَطَنِيَّةُ ضَرُورِيَّةٌ فِي سَبِيلِ الحِفاظِ عَلَى

الإسْتِقْرارِ

- نَبْدُلُ جُهُودًا مِنْ أَجْلِ خِدْمَةِ الوَطَنِ

اكتُبْ جَمَلًا مُفِيدَةً يَهْدِيهِ الصِّياغَةُ النَّصِيَّةُ كَمَا فِي الأَمْثَلِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

نَبْدُلُ جُهُودًا : kita mengerahkan kekuatan لِأَجْلِ خَاطِرِكَ : Demi kamu الهِمَّةُ الوَطَنِيَّةُ :

spirit nasioanalisme ضَرُورِيَّةٌ : urgen/mendesak

٢. لِدرَجَةِ أَنْ : Sampai-sampai :

النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ : بَلْ إِنَّ بَعْضَ المَحْلُوقَاتِ إِذا تَمَّ نَقْلُها عَنْ موطنِها الأَصْلِيِّ

لِدرَجَةِ أَنَّها تَمُوتُ

النَّمُوذَجُ الأَخْرِ : - هُوَ مُتَقَرِّعٌ لِلدِّرَاسَةِ الجامِعيَّةِ لِدرَجَةِ أَنَّهُ مُتَأَخَّرٌ عَنِ

الرِّواجِ

- فِي فَصْلِ الشِّتاءِ كانَ الجَوُّ فِي مُنتَهَى البُرُودَةِ وَ أَقْصاها

لِدرَجَةِ أَنِّي غَيْرُ قَادِرٍ عَلَى لَمْسِ المِياهِ

IAIN JEMBER

الصورة (٤،٨)

ب) مناقشة الإنتاج لمادة تعليم الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية

ليرى كل باحث اللغة العربية أن المواصفات التي يتم عرضها مطابق بضوابط إعداد المواد التعليمية، وهو يتماشى مع رأي نيكولاس إذ أنه يتكلم عن مجموعة ضوابط إعداد المواد التعليمية، هي أن تكون مماشية مع ضابط التصديق، ومدى أهمية المواد المعدّة، وضابط الميول ومراعاة اهتمامات الدارسين، وضابط القابلية في الدراسة والتدريس.

و هذه المادة التي تم إعدادها مطابقة بضوابط إعداد المواد الدراسية من توافق المحتوى الدراسي بأسس نفسية، وتربوية ولغوية ومن ثم يكون مصيبا لهدف الدراسة الإنشائية في ضوء الثقافة الإندونيسية في سبيل إبراز خصائص الثقافة الإندونيسية ومزاياها الحسنة أثناء دراسة المادة الإنشائية بغية التدريب على طلاب المرحلة الثانوية ينشط همهم، ويثير تشويقهم في دراستها ويقوي رغبتهم فيها ويستجلب الدافعية لتعلمها ومن ثم إتقانها على صورة كاملة.

IAIN JEMBER

المبحث الرابع : جودة استخدام مادّة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية

عُلمتُ فعالية استخدام مادة الإنشاء العربي المطورة في ضوء الثقافة الإندونيسية وجودتها من نتائج التجارب التي أُجريت على المجموعة الصغيرة وكذلك التجارب الميدانية . وذلك سوف يتم شرحها وتحليلها كما هو الآتي :

أ. التجارب التي أُجريت في المجموعة الصغيرة

أجرى الباحث تجربته إلى مدرسي اللغة العربية لكشف ما عندهم من الآراء والاقتراحات والمداخلات البناءة في سبيل معرفة فعالية استخدام هذه المادة المطورة وجودتها ورغبتهم في تطبيقها على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية التي هم مدرسون فيها. والتجربة هي عبارة عن إعطاء الاستبانة المغلقة والتي منها تظهر النتائج كما هو الآتي :

١ : ضعيف

٣ : جيد

٢ : مقبول

٤ : جيد جدا

١. عرض البيانات

المحصل من النتائج التجريبية إلى المجموعة الصغيرة كما هو الآتي :

جدوال (٤،٧)

نتائج الاستبانة المغلقة للمجموعة الصغيرة

الرقم	أصحاب التجربة الفردية	درجات التقويم									
		١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
١	م. عبد الغفور الماجستير أحد معلمي اللغة العربية	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٣	٣	٤
٢	الحاج. لقمان حريص المجستير أحد معلمي اللغة العربية	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٣	٣	٤

١. م. عبد الغفور الماجستير أحد معلمي اللغة العربية

$$\text{عدد الإجابة} = 3 \times 5 = 15$$

$$\text{عدد الإجابة} = 4 \times 5 = 20$$

معدل جملة الأجوبة $\times 100\%$

النتيجة العليا \times جملة الأسئلة

$$35 \times 100\% = 87,5\%$$

٤٠

٢. الحاج. لقمان حريص المجستير أحد معلمي اللغة العربية

$$\text{عدد الإجابة } 3 = 3 \times 5 = 15$$

$$\text{عدد الإجابة } 4 = 4 \times 5 = 20$$

$$\text{معدل جملة الأجوبة } 100\% \times$$

النتيجة العليا \times جملة الأسئلة

$$\begin{array}{r} 35 \\ \hline 40 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{l} \% 100 \times \\ \% 87,5 = \end{array}$$

جدوال (٤،٨)

نتائج الاستبانة المغلقة للمجموعة الصغيرة (مدرّسو اللغة العربية)

درجة التقويم				البنود	الرقم
٤	٣	٢	١		
٢	٢			هذه المادة الطورة ترغب الطلبة في دراسة الإنشاء	١
٢	٢			وضوح الأهداف التعليمية	٢
٢	٢			تكامل المحتوى بشكل تفصيلي	٣
٢	٢			المادة تُسهل المدرس في تعليم الإنشاء العربي	٤
٢	٢			المادة تُسهل الطالب في تدريب الإنشاء العربي	٥

٦	استخدامها سهل بالملاحق النموذجية و التدريية			٢	٢
٧	شمولية المحتوى			٢	٢
٨	سهولة اللغة المستخدمة في المواد التعليمية			٢	٢
٩	المفردات و العبارات المترجمة تساعد الطالب للفهم			٢	٢
١٠	المادة تفوح الحماسة و قوة المهمة في استخدام هذه المادة في تدريس الإنشاء العربي			٢	٢
	الجملة	-	-	٢٠	٢٠

عدد الإجابة ٣ = ٣ × ٢٠ = ٦٠

عدد الإجابة ٤ = ٤ × ٢٠ = ٨٠

معدل جملة الأجوبة X ١٠٠ %

النتيجة العليا X جملة الأسئلة

$$\frac{160}{180} \times 100\% = 88,8\%$$

١٨٠

لتعلم نتائج الاستبانة يستخدم الباحث الرمز الآتي^{٤٩} :

⁴⁹ . Sa'dun Akbar, *Instrumen Prangkat Belajar*, (Bandung, PT. Remaja Rosdakarya, 2013) Hal 82

جدوال (٤,٩)

البيان	التقدير	النسبة المئوية	الرقم
يمكن استخدامه دون تعديل	ممتاز	%١٠٠- %٨١	١
يمكن استخدامه بعد تعديلات	جيد جدا	%٨٠- %٦١	٢
استخدامه بعد تعديلات كثيرة	جيد	%٦٠- %٤١	٣
لا يمكن استخدامه في التعليم	ناقص	%٤٠- %٢١	٤
لا يصلح	مردود	%٢٠- %٠٠	٥

يستعمل الباحث الصورة التالية :^{٥٠}



⁵⁰ Sugiono, *Metode Penelitian Pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif, dan R & D*, (Bandung Alfabeta, 2014), Hal : 99.

٢. تحليل البيانات من إجراء التجارب في المجموعة الصغيرة

بعد أن تم عرض البيانات السابقة بشكل الجداول، أكد الباحث بتحليلاته الكتابية بأن البنود العشرة من المدرسين أعطى كل منهم بنتيجة متساوية تدور ما بين رقم الثلاثة والأربعة من كل بند. ما بين جيد جدا وجيد، والمحصل كله ٨٨,٨% مما يدل جودة ما في محتوى المادة وصلاحياتها.

٣. مناقشة مدى جودة الإنتاج

بعد النظر إلى تلك النتائج نستلخص في هذه المناقشة البحثية أن المحصل بمعدل الجملة ٨٨% يدل على جودتها العالية وقيمتها القيمة، وهذا يتطابق مع ما وضحه أندي فستاوو من أن المادة لا بد من توضيح وظائفها المدرسين وفوائد إعدادهم للمواد الدراسية المطورة، وبما قد تساعدهم وتعينهم في أداء عملياتهم التدريسية والتعليمية مع مراعاة كفاءات تعليمية.^{٥١}

ب. بعض تعديلات من التجارب للمجموعة الصغيرة

قام الباحث بشيء من التعديلات لبعض محتويات المادة وفق ما اقترحه المدرسون على المادة المعدّة المطوّرة وهي كالآتية :

⁵¹ . Andi Pastawo, *Panduan kreatif membuat bahan ajar inovatif*, (Yogyakarta, Diva Press, 2011) hal : 24

جدوال (٤،١٠)

الاقتراحات والتعليقات

الاقتراحات و التعليقات	أفراد تجارب المجموعة
<ul style="list-style-type: none">● النسبة المئوية ما بين التدريبات، النص، القاعدة نسبة الخمسين بالمائة مع الخمسين● يا حبذا لو أن هناك تطابق مع النصوص المدروسة وفق ما هو ثابت في المقرر الدراسي● التصميم الأساسي يحتاج إلى المزيد من التنوع الصورى	١ عبد الغفور الماجستير مدرس اللغة العربية في مدرسة شريف الدين الثانوية
النسبة المئوية ما بين التدريبات، النص، القاعدة نسبة الخمسين بالمائة مع الخمسين	٢ لقمان حريص الماجستير مدرس اللغة العربية في مدرسة شريف الدين الثانوية
تم تعديله وفق مراد المدرسين إلا تطبيق النصوص لأنه بعد ما طُرح عليه في خصوص المقصد بضوء الثقافة الإندونيسية علم أن الأمر ليس بالضرورة أن تتطابق النصوص الإنشائية بالمقرر	

ج. التجارب الميدانية

هي تجربة ثانية في هذا المنتج و هي عبارة عن قيام الباحث في إجراء هذه المادة التي تم إعدادها إلى طلبة الفصل العاشر في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية ليُعلم من خلالها مدى صلاحية هذا المنتج وجودته في دراسة الإنشاء العربي، والاستبانة تتضح كما هو الآتي :

- ٣ : جيد
٤ : جيد جدا
١ : ضعيف
٢ : مقبول

دليل لتفسير البيانات :

جدوال (٤,١١)

البيان	التقدير	النسبة المئوية	الرقم
يمكن استخدامه دون تعديل	ممتاز	%١٠٠- %٨١	١
يمكن استخدامه بعد تعديلات	جيد جدا	%٨٠- %٦١	٢
استخدامه بعد تعديلات كثيرة	جيد	%٦٠- %٤١	٣
لا يمكن استخدامه في التعليم	ناقص	%٤٠- %٢١	٤
لا يصلح	مردود	%٢٠- %٠٠	٥

١. عرض البيانات

البيانات التي حصل عليها الباحث من الاستبانة من التجارب الميدانية:

نتائج الاستبانة المغلقة للتجارب الميدانية

جدوال (٤,١١)

الرقم	أسماء الدارسين	درجات التقويم								
		١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	جملة
١	نجيب مولانا	٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢٥
٢	سيف الدين زهري	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٤	٢٦
٣	علي وفا	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٢٦
٤	مُحَمَّد يسري	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٢٦
٥	مهدي عارف	٣	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٤	٢٦
٦	نفيس مواهب الله	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٤	٢٦
٧	سلمان الفارسي	٣	٣	٣	٣	٤	٤	٣	٣	٢٦
٨	سلمان الفارزي	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٣	٤	٢٩
٩	شهر رمضان	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٢٦
١٠	محمد	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٢٦

٢٥	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٣	ألفية السعادة	١١
٢١	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢	نعمة المغفرة	١٢
٢٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	ستيفي ريفا دمايتي	١٣
٣٠	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٢	نور عزة الأولياء	١٤
٢٩	٤	٣	٣	٤	٣	٤	٤	٤	فاني هجرة الصبيات	١٥
٢٥	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٣	قرة العيون	١٦
٢٩	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٤	ليلة الرحمة	١٧
٢٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	ليلة الهداية	١٨
٢٦	٣	٤	٣	٣	٤	٢	٤	٣	نور الطالبة نعم الله	١٩
٢٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	يسرى لنا	٢٠
٣٢	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	حلية الحليلة	٢١
٢٧	٣	٤	٤	٤	٣	٣	٣	٣	فاطمة الزهراء	٢٢
٢٧	٤	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٤	نعمة المكرمة	٢٣
٢٧	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٣	٣	زينة الملة	٢٤

جدوال (١٢،٤)

نتائج الاستبانة المغلقة للتجارب الميدانية			الرقم	أسماء الدارسين
التقدير	الرموز المستخدمة X معدل جملة الأجوبة % ١٠٠ النتيجة العليا	جملة		
جيد جدًا	٢٥ X %١٠٠ ————— ٣٢ = %٧٨,١	٢٥	١	نجيب مولانا
ممتاز	٢٦ X %١٠٠ ————— ٣٢ = %٢٥,٨١	٢٦	٢	سيف الدين زهري
ممتاز	٢٦ X %١٠٠ ————— ٣٢ = %٢٥,٨١	٢٦	٣	علي وفا
ممتاز	٢٦ X %١٠٠ ————— ٣٢ = %٢٥,٨١	٢٦	٤	مُحَمَّد يسري
ممتاز	٢٦ X %١٠٠ ————— ٣٢ = %٢٥,٨١	٢٦	٥	مهتدي عارف
ممتاز	٢٦ X %١٠٠ ————— ٣٢ = %٢٥,٨١	٢٦	٦	نفيس مواهب الله

ممتاز	$\%100 \times$	٢٦	٢٦	سلمان الفارسي	٧
	$\%81,2 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٢٩	٢٩	سلمان الفارزي	٨
	$\%6,90 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٢٦	٢٦	شهر رمضان	٩
	$\%81,2 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٢٦	٢٦	مُحَمَّد	١٠
	$\%81,2 =$	٣٢			
جيد جدا	$\%100 \times$	٢٥	٢٥	ألفية السعادة	١١
	$\%78,1 =$	٣٢			
جيد	$\%100 \times$	٢١	٢١	نعمة المغفرة	١٢
	$\%65,62 =$	٣٢			
جيد جدا	$\%100 \times$	٢٢	٢٢	ستيفي ريفا دمايتي	١٣
	$\%75,6 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٣٠	٣٠	نور عزة الأولياء	١٤
	$\%93,7 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٢٩	٢٩	فاني هجرة الصبيات	١٥
	$\%6,90 =$	٣٢			

جيد جدا	$\%100 \times$	٢٥	٢٥	قرة العيون	١٦
	$\%78,1 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٢٩	٢٩	ليلة الرحمة	١٧
	$\%6,90 =$	٣٢			
جيد جدا	$\%100 \times$	٢٤	٢٤	ليلة الهداية	١٨
	$\%75,00 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٢٦	٢٦	نور الطالبة نعم الله	١٩
	$\%25,81 =$	٣٢			
جيد جدا	$\%100 \times$	٢٢	٢٢	يسرى لنا	٢٠
	$\%75,6 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٣٢	٣٢	حلية الحليلة	٢١
	$\%100 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٢٧	٢٧	فاطمة الزهراء	٢٢
	$\%84,3 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٢٧	٢٧	نعمة المكرمة	٢٣
	$\%84,3 =$	٣٢			
ممتاز	$\%100 \times$	٢٧	٢٧	زينة الملة	٢٤
	$\%84,3 =$	٣٢			

جدوال (٤،١٣)

نتائج الاستبانة المغلقة لطلبة الفصل العاشر لمدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية

وونورجو لوماجانج

الرقم	البنود	درجة التقويم			
		١	٢	٣	٤
١	هذه المادة الطورة ترغب الطلبة في دراسة الإنشاء		٢	١٦	٦
٢	وضوح الأهداف التعليمية			١٥	٩
٣	تكامل المحتوى بشكل تفصيلي	١	٣	١٥	٦
٤	المادة تُسهل الطالب في تدريب الإنشاء العربي		١	١٦	٧
٥	استخدامها سهل بالملاحق النموذجية و التدريبية		١	١٦	٧
٦	سهولة اللغة المستخدمة في المواد التعليمية	١	٢	١٨	٣
٧	المفردات و العبارات المترجمة تساعد الطالب للفهم	١	١	١٤	٨
٨	المادة تفوح الحماسة و قوة الهمة في استخدام هذه المادة في تدريس الإنشاء العربي	١	١	١٣	١٠
	الجملة	٤	١٠	١٢٣	٥٥

$$\text{عدد الإجابة } ١ = ١ \times ٤ = ٤$$

$$\text{عدد الإجابة } ٢ = ٢ \times ١٠ = ٢٠$$

$$\text{عدد الإجابة } ٣ = ٣ \times ١٢٣ = ٣٦٩$$

عدد الإجابة = ٤ × ٥٥ = ٢٢٠

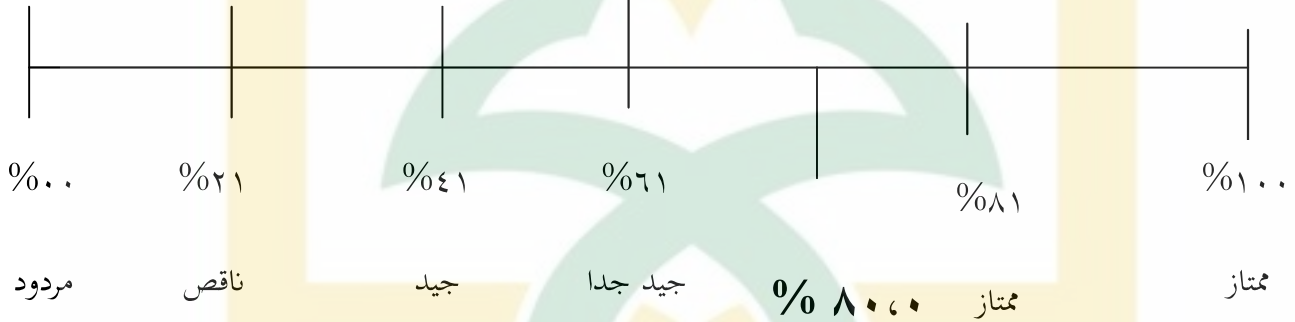
معدل جملة الأجوبة × ١٠٠ %

النتيجة العليا × عدد الأفراد

$$\% ٨٠,٤٠ = \% ١٠٠ \times ٦١٣$$

٧٦٧

يستعمل الباحث الصورة التالية :^{٥٢}



٢. تحليل البيانات لكشف مدى جودة المنتج في التجارب الميدانية

في هذا الصدد حاول الباحث تبين تحليل البيانات وفق المحاصل التي هي مذكورة في

الجدول، وهي كالتالية :

الباحث وضع ثمانية بنود التي تم إجراؤها إلى أربعة وعشرون نفرا من الطلبة والطالبات في شكل التجارب إلى المجموعة الميدانية الصغيرة، البند الأول عن مدى ترغيب

⁵² Sugiono, *Metode Penelitian Pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif, dan R & D*, (Bandung Alfabeta, 2014), Hal : 99.

الطلبة في دراسة الإنشاء، الطالبان منهم اختارا مقبولا، و ستة عشر طالبا اختاروا جيد و الستة منهم اختاروا جيدا جدا، أما **البند الثاني** عن وضوح الأهداف، خمسة عشر طالبا اختاروا جيد والتسعة منهم اختاروا جيدا جدا، و **البند الثالث** عن تكامل المحتوى بشكل تفصيلي الواحد منهم اختار ضعيفا، والثلاثة اختاروا مقبولا وخمسة عشر طالبا اختاروا جيد والستة منهم اختاروا جيدا جدا، و **البند الرابع** عن المادة هل تُسهل الطالب في تدريب الإنشاء العربي، الواحد منهم اختار مقبولا وخمسة عشر طالبا اختاروا جيد والستة منهم اختاروا جيدا جدا، **البند الخامس** هو عن استخدامها هل يكون سهل بالملاحق النموذجية و التدريية، الواحد منهم اختار مقبولا وخمسة عشر طالبا اختاروا جيد والستة منهم اختاروا جيدا جدا، **البند السادس** وهو عن سهولة اللغة المستخدمة في المواد التعليمية، الواحد منهم اختار ضعيفا واثنان اختارا مقبولا وثمانية عشر طالبا اختاروا جيد، والثلاثة منهم جيد جدا، **البند السابع** هو عن المفردات والعبارات المترجمة تساعد الطالب للفهم، الواحد اختار ضعيفا والواحد اختار مقبولا وأربعة عشر طالبا اختاروا جيد والثمانية منهم جيد جدا، **البند الثامن** هو عن المادة هل تفوح الحماسة وقوة الهمة في استخدام هذه المادّة في تدريس الإنشاء العربي الواحد اختار ضعيفا و الواحد اختار مقبولا وثلاثة عشر طالبا اختاروا جيد والعشرة منهم جيد جدا.

من هذه البيانات المعروضة أعلانا نتضح النتيجة لهذه المادة المطورة لتعليم الإنشاء

العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية وهي ٨٠،٠ % وفق آراء الطلبة والطالبات وهذه

النتيجة المقنعة ما يؤكد الباحث عن أهميتها وجودتها لاستجلاب همتهم في دراسة الإنشاء
ومن ثم إتقانهم بها.

٣. مناقشة عن مدى جودة الإنتاج وصلاحيته في التجارب الميدانية

بعد ما وُضِّحَتْ نتائج التجارب الميدانية، ظهرت نتيجة ما ينبىء عن تمكنها و
جودتها، التي هي تتماشى مع ما رأى أندي فرستاوا في وظائف المواد الدراسية للدارسين
وفوائد إعدادها، من أن الدارس له فرصة التعليم الزائد من اللازم، يشرف على نفسه
تحت مراقبة المدرس وهو يرشده أثناء تدريس المادة^{٥٣}.

وخلاصة القول، أن محتوى المواد الدراسية في اختيار مادة الإنشاء العربي في ضوء
الثقافة الإندونيسية أثناء إجراء التجارب الميدانية لطلبة الفصل العاشر في مدرسة شريف
الدين الثانوية متماش بأهداف إعداد المواد الدراسية ووظائفها التعليمية إذ أنها تمنح
لدارسين فرصة كبيرة لتطوير كفاءتهم الدراسية بالإكثار من التعارف على الأساليب
الإنشائية وتطبيقها في كراسة التدريبات الإنشائية كما هو لا يخفى في المادة المقررة.

٤. بعض تعديلات من التجارب الميدانية

في هذا الصدد عرض الباحث نتائج الملاحظة مع بعض الطلاب والطالبات بغية
الوصول إلى معرفة آرائهم من خلال إبداء الاقتراحات والتعليقات في شأن مادة الإنشاء
العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية، وهي التالية :

⁵³ - Andi Pastawo, *Panduan kreatif membuat bahan ajar inovatif*, (Yogyakarta, Diva Press, 2011) hal : 24

(١) ٥٠% منهم يرون مدى جودة هذا الإنتاج وسهولة أخذه للدراسة الإنشائية

(٢) ١٥% منهم وجدوا الصعوبة في معاني بعض الكلمات خاصّة في التمارين

الإنشائية

(٣) ٣٥% منهم شكر الباحث على إعداد هذه المادة التي دفعتهم ورغبتهم دراسة الإنشاء العربي في اللغة العربية بمعلومات مألوفة لدى الدارسين. ومن خلال هذه الملاحظة، تم تعديل بعض محتويات المادة، خاصة في زيادة المفردات الخاصة للأمثلة والنماذج الإنشائية.

٥. العمل النهائي للإنتاج

في نهاية المطاف، بعد أن كُملَ إعداد هذه المادّة المطورة، التي تحت العنوان : الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية والتي يطبقها الباحث لطلاب الفصل العاشر في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية وونورجو لومانجانج، يتمّ في نهاية الإجراء بتسليم هذه المادة لتكون كتابا معينا للدارسين والمدرسين في تسهيل تعليم الإنشاء ودراسته لدى دارسي اللغة العربية في هنالك.

IAIN JEMBER

الباب الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

بعد قيام الباحث بعرض البيانات و التحليلات والمناقشة، استخلص الباحث جميع النتائج

باليانات الآتية :

١. إن صلاحية هذه المادّة المعدّة مرت بثلاث خطوات، هي التحكيم من الخبير في

محتوى المادة التعليميّة و اللغة العربية ٧٣,٧% وهو تقدير عالٍ، والتحكيم من الخبير

في تصميم المادة التعليميّة واللغة العربية ٧٣,٧% وهو تقدير جيد جدا، ومن

مدرسي اللغة العربية في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية ٨٨,٨% ، وجميع

هذه المئوية دلت على أن هذه المادة مناسبة بعد تعديلات بسيطة ولها صلاحيتها

في استعمالها في تدريس الإنشاء لطلاب الفصل العاشر في مدرسة شريف الدين

الثانوية الإسلامية وونورجو لوماجانج.

٢. مواصفات المادّة هي ملخصها (١) أن حجم المنتج بحجم ورق A4 وفق ما دل

الباحث عليه خبير تصميم الإنتاج، (٢) وجود دليل التدريس للمعلمين، (٣) قوائم

المفردات و معناها على الجداول و ما تحت التدريبات، (٣) النصوص النموذجية عن

الثقافات الإندونيسية مع التطبيقات والتدريبات الإنشائية، (٤) وجود اللوحات

البيانية في كل المواضيع الإنشائية، (٥) تنوع الأمثلة من النصوص، ومن عند مُعدِّ المادة لتسهيل الطلاب في تدريب كتابة الإنشاء.

٣. جودة هذه المادّة المعدّة عُلمت بعد إجراء التجارب في المجموعة الصغيرة و نال الباحث من نتائج الاستبانة العامة في المجموعة الصغيرة محصلا كلة ٨٨,٨% مما يدل جودة ما في محتوى المادة وصلاحيتها. ومن نتائج الاستبانة العامة من التجارب الميدانية محصلا ٨٠% وفق آراء الطلبة و الطالبات وهذه النتيجة المقنعة ما يؤكد الباحث عن أهميتها وجودتها لاستجلاب همتهم في دراسة الإنشاء ومن ثم إتقانهم بها. و أن الخصائص في هذه المادة المطورة لدرس الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية تكمن في إبراز خصائص الثقافة الإندونيسية ومزاياها الحسنة أثناء دراسة المادة الإنشائية تنشط همم الدارسين، وتثير تشويقهم في دراستها وتقوي رغبتهم فيها وتستجلب الدافعية لتعلمها ومن ثم إتقانها على صورة كاملة.

ب. التوصيات

انتظافا ما قد تقدم من نتائج البحث، رأى الباحث أهمية تقديم التوصيات المتعلقة بهذا البحث و هي كما يلي :

١. هذه المادة المطوّرة في مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية تمت تطبيقها في مدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية وونورجو مدينة لوماجانج لطلاب الفصل العاشر،

وقد يرى بعض الباحثين أن المادة صعبة، ولكنها ليست صعبة بالنسبة لهم لأن المدرسة

طبقت منهج الجمع بين الدراسة الإسلامية المعهدية والدراسة الثانوية العامة حكومة

وأهلية ما يسمى بدراسة *Integratif*.

٢. على الباحثين في اللغة العربية ينبغي أن يضعوا نصب أعينهم في الاهتمام بتدريس الإنشاء

على الجدية والعثور على الطرق ترغب الدارسين في دراستها وتعلمها وتقوي همهم فيها

٣. على الباحثين المطلعين لهذا المنتج العلمي أن يطوروا ويكملوا المواصفات بزيادة الطرق

وتنوع الأساليب العصرية لترقى دراسة اللغة العربية في نفوس دارسيها وتقوى همهم في

مواصلة درسها إلى الإتقان.

٤. وعلى المدرسين ترتيب المواد المتعددة لتدريس المهارات الأخرى لما فيهم من المعرفة في

قدرات وكفاءات طلابهم

ج. الاقتراحات

١. هذا المنتج من المأمول أن يكون مرجعا دراسيا للمدرسين ليكون مقرا معينا في تدريس

اللغة العربية وتشويق دراسيها في إتقان مهارة الإنشاء والتعبير.

٢. من خلال هذا البحث يرجو الباحث أن يكون هذا البحث أساسا لبحوث الباحثين

المستقبلية وهم يطوروها في أوسع المجالات، والبحث محدود في دراسة الإنشاء لطلاب

مرحلة المدرسة الثانوية ومن المستحسن أن يطور في كافة المراحل.

المصادر والمراجع

المصادر

القرآن الكريم

أبي بكر أحمد بن حسين بن علي البيهقي، السنن الكبرى، دار الكتب العلمية : لبنان، ٢٠٠٣

المراجع العربية

الكتب

حسن شحاتة، البحوث العلمية والتربوية بين النظرية والتطبيق، (مكتبة الدار العربية

للكتاب : القاهرة، ٢٠٠١)

راتب قاسم عاشورا ومُحَمَّد فؤاد الحوامدة، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية

والتطبيق، (عمان : دار المسير للنشر والتوزيع، ٢٠١٠)

رشدي أحمد طعيمة، على أحمد مذكور. إيمان أحمد هريدة ، المرجع في مناهج تعليم اللغة

العربية للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكر، ٢٠١٠)

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول، (

مكة : جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية ، ٢٠٠٣)

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إعداد مواد التعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها،

مؤسسة الوقف الإسلام: ٢٠٠٧)

عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، إضائات معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بجما، (الرياض:

مكتبة الملك، ٢٠١١)

عبد الله محمد الشريف، مناهج البحث العلمي دليل الطالب في كتابة الأبحاث والرسائل

العلمية، (المكتبة الإشعاع للطباعة والنشر والتوزيع : إسكندرية، ١٩٩٦)

على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة : جار الفكر العربي، ٢٠٠٢)

_____، طرق تدريس اللغة العربية، (عمان: دار المسير للنشر والتوزيع)

محمود كامل ناقة ورشد أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية الناطقين

بلغات أخرى، إعداد تحليله مستقيمه، (جامعة أم القرى: مكة المكرمة ، ١٩٨٣)

ناصر عبد الله وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها،

(الرياض : دار الغالي، ١٩٩١)

نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تادريسها، (بيروت : دار النفائس، ١٩٨٥)

البحوث

أحمد مرادي، تطوير مادة مهارة الكتابة المستوى الجامعي في ضوء المداخل الاتصالي، (مالانج: كلية

الدراسة العليا، قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٤م)، محلة لسانيات

السنة الخامسة، العدد الأول

إمام فوزي جائز، إعداد الكتابة المصاحب الكتاب التعبير المستوى الأول من كتب سلسلة تعليم

اللغة العربية لتنمية مهارة الكلام والكتابة ، (مالانج: كلية الدراسة العليا، قسم تعليم اللغة

العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١١م)

زكية عارفة، تعليم الإنشاء في شعبة اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر (المشكلات

وحلولها)، (مالانج: كلية الدراسة العليا، قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك

إبراهيم، ٢٠٠٧)

سري وحيوني، المدخل السياقي وفعالته في تدريس مهارة التعبير الكتابي ، (مالانج: كلية الدراسة

العليا، قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠٠٩م)، بحث الماجستير

المراجع الأجنبية

الكتب

Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Misykat:

Malang, 2012)

Sugiono, *Metedologi Pendekatan Kualitatif, Kuantitaif dan R&D*,

(Al-fabeta : Bandung, 2005)

IAIN JEMBER

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالاتية :

الاسم : عبد المعز

الرقم الجامعي : ٠٨٤٩٢١٨٠١٦ :

العنوان : لوماجانج

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداء غيبي أو تأليف للآخر، وإذا ادعى أحد في المستقبل أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، وليست المسؤولية تكون على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر.

وهذا كتبت الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

جمبر، الجمعة ١٨ ديسمبر ٢٠٢٠ م

عبد المعز
٦٠٠٠
KETERAI
TAMPEL
B77007AHF814736306
٦٠٠٠
KETERAI
TAMPEL
٦٠٠٠
KETERAI
TAMPEL

IAIN JEMBER



TRANSKIP ANGKET PENGEMBANGAN BAHAN AJAR *INSYA' ARABIY*

MA SYARIFUDDIN KAB. LUMAJANG

A. Identitas Siswa

1. Nama :
2. Kelas :

B. Materi Pelajaran *Insya' arabiy* dalam bahasa Arab

1. Apakah adik-adik mengerti ketika dijelaskan tentang materi *Insya' ?*
 - a. Ya,
 - b. Tidak,
2. Apakah adik-adik memiliki buku paket bahasa Arab?
 - a. Ya
 - b. Tidak
3. Menurut adik-adik, apakah materi *insya' arabiy* dalam buku paket sudah dapat mudah dipahami?
 - a. Mudah,
 - b. Sulit,

C. Buku *Insya' Yang Diinginkan*

1. Apakah menurut adik-adik, perlu ada buku *Insya' arabiy* yang lebih mudah dipahami?
 - a. Perlu.
 - b. Tidak
2. Bagaimana isi buku *Insya' arabiy* yang adik-adik inginkan?
 - a. Berisi materi saja
 - b. Berisi materi dan contoh
 - c. Berisi materi contoh, dan latihan
3. Bagaimana penampilan buku *Insya' arabiy* yang adik-adik inginkan?
 - a. Menarik, dengan gambar contoh
 - b. Biasa saja
 - c. Sederhana

PENGEMBANGAN BAHAN AJAR INSYA' ARABIY

MA SYARIFUDDIN KAB. LUMAJANG

A. Identitas Guru

1. Nama Responden :
2. Kelas yang diampu:

B. Materi Insya' Arabiy Dalam Buku Ajar Bahasa Arab

1. Menurut Bapak/Ibu, apakah materi *Insya' arabiy* penting untuk diajarkan dalam mata

pelajaran bahasa Arab?

- a. Penting, untuk mendukung keterampilan berbahasa.
- b. Cukup penting, sebagai pengetahuan siswa.
- c. Tidak terlalu penting, tidak diajarkan tidak masalah.
- d. Lainnya

.....

.....

.....

.....

.....

2. Menurut Bapak/Ibu, apakah faktor penyajian materi mempengaruhi pemahaman *Insya' arabiy* siswa?

- a. Sangat berpengaruh, siswa dapat memahami materi bergantung pada metode penyajiannya.
- b. Cukup berpengaruh, selain dengan cara dijelaskan, siswa dapat mempelajari sendiri materi yang ada.
- c. Biasa saja, bergantung pada masing-masing siswa.
- d. Lainnya,

.....

.....

.....

.....

.....

3. Menurut Bapak/Ibu guru, bagaimana profil buku ajar yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab di sekolah?

- a. Sangat memuaskan dan membantu pembelajaran
- b. Cukup baik tetapi masih butuh perbaikan
- c. Masih butuh banyak perbaikan
- d. Lainnya,

.....
.....
.....
.....
.....

4. Apakah buku ajar yang digunakan saat ini membuat siswa paham tentang materi *Insya' arabiyy* dibuktikan dengan kemampuan siswa menjawab pertanyaan guru?

- a. Siswa paham dan mampu menjawab pertanyaan
- b. Beberapa siswa kurang paham
- c. Banyak siswa yang kurang paham
- d. Lainnya,

.....
.....
.....
.....
.....

C. Buku Ajar *Insya'*

1. Apakah Bapak/Ibu menggunakan bahan ajar selain buku paket dalam mengajarkan materi *Insya' arabiyy*?

- a. Ya
- b. Tidak,

2. Apakah dibutuhkan bahan ajar penunjang berupa Buku Ajar dalam menjelaskan materi *Insya' arabiyy* kepada siswa?

- a Ya
- b. Tidak,

3. Menurut Bapak/Ibu, apa saja yang perlu dituangkan dalam Buku Ajar penunjang

pembelajaran *Insya' arabiy* ?

- a. Format insya'
- b. Format insya' dan contoh
- c. Format insya', contoh, dan latihan
- d. Lainnya

4. Jika Buku Ajar tersebut dilengkapi dengan contoh dan latihan, berapa perbandingan antara kaidah, contoh, dan latihan yang perlu dituangkan dalam Buku Ajar *Insya'* tersebut?

.....
.....
.....
.....
.....

5. Menurut Bapak/Ibu, perlukah penampilan yang menarik dalam menyajikan Buku Ajar *Insya' arabiy* bagi siswa?

- a. Perlu
- b. Tidak perlu

6. Bagaimana saran Bapak/Ibu terhadap Buku Ajar *Insya' arabiy* yang digunakan untuk siswa MA Kelas X?

.....
.....
.....
.....
.....

LEMBAR OBSERVASI

No	Aspek Yang Diamati	Ya	Tidak
1	Ada siswa yang kesulitan mempelajari insya'		
2	Ada buku yang diajarkan dalam pembelajaran insya'		
3	Materi insya' yang ada sudah sesuai dengan SI dan KD		
4	Ada sumber lain yang digunakan dalam mempelajari insya'		



PEDOMAN WAWANCARA

A. Untuk guru

1. Apa kendala siswa dalam mempelajari bahasa arab ?
2. Apakah *Insya'* perlu diajarkan dalam pembelajaran bahasa arab?
3. Apakah siswa dapat memahami penjelasan guru tentang materi *insya'* yang diajarkan ?
4. Apa kendala dalam pengajaran *insya'* dalam bahasa arab?
5. Apakah buku yang digunakan cukup sebagai sumber pengajaran *insya'* dalam bahasa arab ?
6. Perlukah buku tambahan untuk menunjang pembelajaran siswa tentang *insya'* ?
7. Jika diperlukan buku apakah yang diinginkan ?

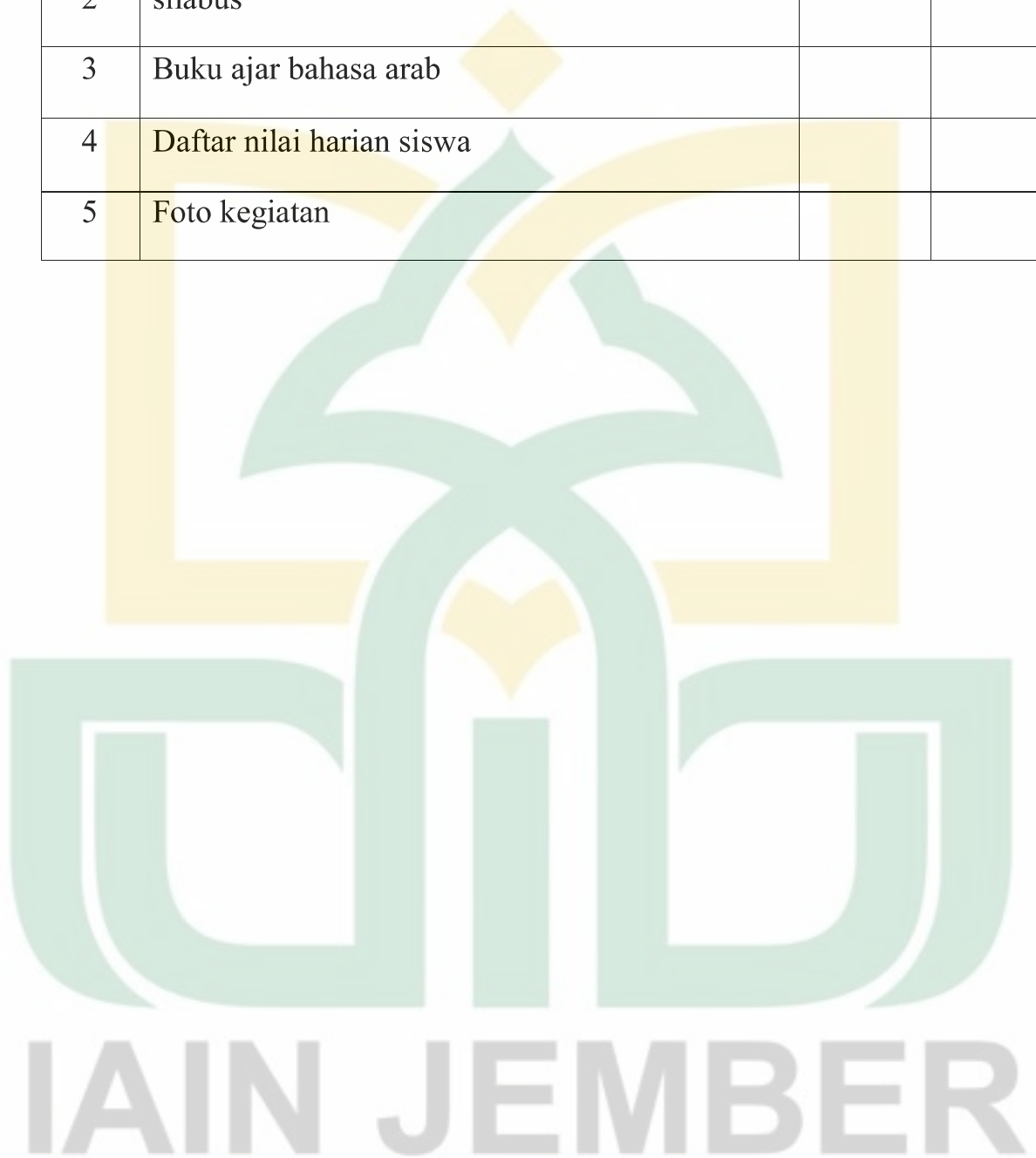
B. Untuk siswa

1. Apakah bahasa arab merupakan pelajaran yang sulit?
2. Apa yang membuat siswa kesulitan mempelajari bahasa arab?
3. Apakah siswa faham saat dijelaskan tentang format dan struktur *insya'* dalam bahasa arab?
4. Apakah materi *insya'* dalam buku yang digunakan sudah cukup untuk dipahami?
5. Apakah perlu buku penunjang pembelajaran *insya'* ?

IAIN JEMBER

CEK DOKUMENTASI

No	Dokumen	Ada	Tidak
1	Jadwal mata pelajaran kelas X		
2	silabus		
3	Buku ajar bahasa arab		
4	Daftar nilai harian siswa		
5	Foto kegiatan		



LEMBAR INSTRUMEN
(VALIDASI AHLI MATERI PEMBELAJARAN)

Judul penelitian : تطوير مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية
بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية

Mata pelajaran : Bahasa arab kelas X MA. Syarifuddin Wonorejo Lumajang

Nama Evaluator : Dr. Nasaruddin M.Ed

Pekerjaan : Dosen

Instansi : UIN Sunan Ampel Surabaya

Petunjuk :

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mengetahui pendapat bapak/ibu sebagai ahli materi tentang buku bahasa Arab.
2. Pendapat, kritik dan saran anda akan sangat membantu untuk perbaikan dan peningkatan buku ajar *Insya' arabi* berbasis wawasan nusantara yang peneliti kembangkan. Sehubungan dengan hal tersebut dimohon kepada bapak/ibu memberikan pendapat pada setiap pernyataan dengan memberikan tanda checklist (✓) pada kolom dibawah bilangan 1,2,3, dan 4.

Contoh

No	Aspek yang dinilai	Skala penilaian			
		1	2	3	4
1	Materi mudah dipahami				√
2	Kesesuaian isi dengan standar inti				√

Keterangan skala penilaian

SKALA PENILAIAN (TANGGAPAN)			
1	2	3	4
41-55	56-70	71-85	86-100
Sangat kurang baik	kurang baik	baik	Sangat baik
Sangat kurang sesuai	kurang sesuai	sesuai	Sangat sesuai
Sangat kurang jelas	kurang jelas	jelas	Sangat jelas

Sangat kurang menarik	Kurang menarik	menarik	Sangat menarik
Sangat kurang mudah	kurang mudah	mudah	Sangat mudah
Sangat kurang tepat	kurang tepat	tepat	Sangat tepat

3. Komentar, kritik dan saran Bapak/Ibu untuk mengisi lembar evaluasi, kami ucapkan terima kasih.

١. مطابقة المواد

No	البنود	التقويم			
		١	٢	٣	٤
1	وضوح الأهداف				
2	شمول المواد				
3	عمق المواد				
4	وسع المواد				
5	ترتيب المواد				
6	شكل المناشط				
7	التناسب بما احتاد إليه الدارسون				

IAIN JEMBER

٢. دقة المواد

No	البنود	التقويم			
		١	٢	٣	٤
1	دقة المادة				
2	دقة المصطلحات				
3	دقة النماذج				
4	دقة المعلومات و ضبطها				
5	دقة الفهم				

٣. التقويم

No	البنود	التقويم			
		١	٢	٣	٤
1	دقة المادة				
2	دقة المصطلحات				

A. KRITIK DAN SARAN

.....

.....

.....

.....

.....

LEMBAR INSTRUMEN

(VALIDASI AHLI MEDIA PEMBELAJARAN)

Judul penelitian : تطوير مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية

بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية

Mata pelajaran : Bahasa arab kelas X MA. Syarifuddin Wonorejo Lumajang

Nama Evaluator : Dr. Mirwan Akhmad Taufiq MA.

Pekerjaan : Dosen

Instansi : UIN Sunan Ampel Surabaya

Petunjuk :

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mengetahui pendapat bapak/ibu sebagai ahli materi tentang buku bahasa Arab.
2. Pendapat, kritik dan saran anda akan sangat membantu untuk perbaikan dan peningkatan buku ajar *Insya' arabi* berbasis wawasan nusantara yang peneliti kembangkan. Sehubungan dengan hal tersebut dimohon kepada bapak/ibu memberikan pendapat pada setiap pernyataan dengan memberikan tanda checklist (✓) pada kolom dibawah bilangan 1,2,3, dan 4.

Contoh

No	Aspek yang dinilai	Skala penilaian			
		1	2	3	4
1	Materi mudah dipahami				✓
2	Kesesuaian isi dengan standar inti				✓

Keterangan skala penilaian

SKALA PENILAIAN (TANGGAPAN)			
1	2	3	4
41-55	56-70	71-85	86-100
Sangat kurang baik	kurang baik	baik	Sangat baik
Sangat kurang sesuai	kurang sesuai	sesuai	Sangat sesuai
Sangat kurang jelas	kurang jelas	jelas	Sangat jelas

Sangat kurang menarik	Kurang menarik	menarik	Sangat menarik
Sangat kurang mudah	kurang mudah	mudah	Sangat mudah
Sangat kurang tepat	kurang tepat	tepat	Sangat tepat

3. Komentar, kritik dan saran Bapak/Ibu untuk mengisi lembar evaluasi, kami ucapkan terima kasih.

A. ASPEK BAHASA

No	Indikator	Skala penilaian			
		1	2	3	4
1	Ketepatan struktur kalimat				
2	Keefektifan kalimat				
3	Kebakuan istilah				
4	Ketepatan tatabahasa				
5	Ketepatan ejaan				
6	Konsistensi penggunaan istilah				
7	Pemahaman terhadap informasi				
8	Kemampuan memotivasi peserta didik				

B. DESAIN

No	Indikator	Skala penilaian			
		1	2	3	4
1	Kesesuaian ukuran kertas dengan materi				
2	Tipografi isi buku sederhana				
3	Tipografi isi buku memudahkan pemahaman				
4	Kejelasan tulisan dan penyetikan				
5	Ilustrasi sampul sederhana				

C. KRITIK DAN SARAN

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

D. KESIMPULAN

Bahan ajar penunjang pembelajaran Insya’ arabi berbasis wawasan kenusantaraan untuk Madrasah Aliyah kelas X dinyatakan * :

1. Layak digunakan tanpa revisi
 2. Layak digunakan dengan revisi
 3. Tidak layak digunakan
- *Lingkari salah satu

Surabaya 19 September 2020

Ahli Media

Dr. Mirwan Akhmad Taufiq MA.

NIP. 198503142015031003

LEMBAR INSTRUMEN
(PENILAIAN HASIL RESPON GURU)

Judul penelitian : تطوير مادة الإنشاء العربي في ضوء الثقافة الإندونيسية
بالتطبيق على الطلبة في المدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية

Mata pelajaran : Bahasa arab kelas X MA. Syarifuddin Wonorejo Lumajang

Sasaran : Siswa kelas X MA. Syarifuddin Wonorejo Lumajang

Nama Evaluator : Abdul Ghofur Lc. MA.

: Lukman Harist MA.

Instansi : MA. Syarifuddin Wonorejo Lumajang

Petunjuk :

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mengetahui pendapat bapak/ibu sebagai ahli materi tentang buku bahasa Arab.
 2. Pendapat, kritik dan saran anda akan sangat membantu untuk perbaikan dan peningkatan buku ajar *Insya' arabi* berbasis wawasan nusantara yang peneliti kembangkan. Sehubungan dengan hal tersebut dimohon kepada bapak/ibu memberikan pendapat pada setiap pernyataan dengan memberikan tanda checklist (✓) pada kolom dibawah bilangan 1,2,3, dan 4.
- Contoh

No	Aspek yang dinilai	Skala penilaian			
		1	2	3	4
1	Materi mudah dipahami				✓
2	Kesesuaian isi dengan standar inti				✓

Keterangan skala penilaian

SKALA PENILAIAN (TANGGAPAN)			
1	2	3	4
41-55	56-70	71-85	86-100
Sangat kurang baik	kurang baik	baik	Sangat baik
Sangat kurang sesuai	kurang sesuai	sesuai	Sangat sesuai
Sangat kurang jelas	kurang jelas	jelas	Sangat jelas
Sangat kurang menarik	Kurang menarik	menarik	Sangat menarik

Sangat kurang mudah	kurang mudah	mudah	Sangat mudah
Sangat kurang tepat	kurang tepat	tepat	Sangat tepat

3. Komentar, kritik dan saran Bapak/Ibu untuk mengisi lembar evaluasi, kami ucapkan terima kasih.

نتائج الاستبانة المغلقة للمجموعة الصغيرة (مدرّسو اللغة العربية)

درجة التقويم				البنود	الرقم
٤	٣	٢	١		
				هذه المادة الطورة ترغب الطلبة في دراسة الإنشاء	١
				وضوح الأهداف التعليمية	٢
				تكامل المحتوى بشكل تفصيلي	٣
				المادة تُسهل المدرس في تعليم الإنشاء العربي	٤
				المادة تُسهل الطالب في تدريب الإنشاء العربي	٥
				استخدامها سهل بالملاحق النموذجية و التدريية	٦
				شمولية المحتوى	٧
				سهولة اللغة المستخدمة في المواد التعليمية	٨
				المفردات و العبارات المترجمة تساعد الطالب للفهم	٩
				المادة تفوح الحماسة و قوة الهمة في استخدام هذه المادّة في تدريس الإنشاء العربي	١٠
				الجملة	

A. KRITIK DAN SARAN

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

B. KESIMPULAN

Bahan ajar penunjang pembelajaran Insya' arabi berbasis wawasan kenusantaraan untuk Madrasah Aliyah kelas X dinyatakan * :

1. Layak digunakan tanpa revisi
2. Layak digunakan dengan revisi
3. Tidak layak digunakan
 - *Lingkari salah satu

Lumajang 19 September 2020

Lukman Harist S.Pd MA

Abdul Ghofur Lc. MA

IAIN JEMBER

LEMBAR INSTRUMEN
(PENILAIAN HASIL RESPON SISWA)

Identitas Siswa

Nama :

Kelas :

Asal Sekolah :

نتائج الاستبانة المغلقة لطلبة الفصل العاشر لمدرسة شريف الدين الثانوية الإسلامية

وونورجو لوماجانج

درجة التقويم				البنود	الرقم
٤	٣	٢	١		
				هذه المادة الطورة ترغب الطلبة في دراسة الإنشاء	١
				وضوح الأهداف التعليمية	٢
				تكامل المحتوى بشكل تفصيلي	٣
				المادة تُسهل الطالب في تدريب الإنشاء العربي	٤
				استخدامها سهل بالملاحق النموذجية و التدريبية	٥
				سهولة اللغة المستخدمة في المواد التعليمية	٦
				المفردات و العبارات المترجمة تساعد الطالب للفهم	٧
				المادة تفوح الحماسة و قوة الهمة في استخدام هذه المادة في تدريس الإنشاء العربي	٨
				الجملة	



(Foto saat Wawancara. 1)



(foto saat sosialisasi bahan ajar. 2)



(foto saat sosialisasi bahan ajar. 3)



(foto saat sosialisasi bahan ajar. 4)

IAIN JEMBER



مؤسسة الشيخ شريف الدين الاسلامية

MADRASAH ALIYAH SYARIFUDDIN

TERAKREDITASI A

NPSN : 20580840 NSM : 131235080012

WONOREJO KEDUNGJAJANG LUMAJANG

Sekretariat : Pondok Pesantren Kyai Syarifuddin Wonorejo Kedungjajang Lumajang, Tlp. (0334) 884687

SURAT KETERANGAN

Nomor : 040/MA.Sy/YKSy/XII/2020

Yang bertanda tangan di bawah ini kepala Madrasah Aliyah Syarifuddin:

Nama : Abdul Kholiq, S.Ag.,PDE
Jabatan : Kepala Madrasah Aliyah Syarifuddin
Alamat : Alasmalang Sukodono Lumajang

Menerangkan bahwa :

Nama : ABDUL MUIZ
Tempat/Tanggal Lahir : Lumajang, 12 Juni 1993
NIM : 0849218016
Jenjang : Magister (S2 Reguler)
Program Studi : Pendidikan Islam (PI)
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Bahwa mahasiswa tersebut di atas benar-benar telah melaksanakan penelitian di MA Syarifuddin Desa Wonorejo Kec. Kedungjajang Kab. Lumajang dalam rangka penyusunan tesis yang berjudul " Pengembangan Bahan Ajar Insya' Berbasis Wawasan Nusantara Penunjang Pembelajaran Bahasa Arab Kelas X MA Syarifuddin".

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya, atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wonorejo, 19 Oktober 2020

Kepala MA.Syarifuddin
Lumajang



Abdul Kholiq, S.Ag.,PDE

IAIN JEMBER



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER
PASCASARJANA**

Jl. Mataram No. 01 Mangli. Telp.(0331) 428104 Fax. (0331) 427005 KodePos: 68136
Website:www.iain-jember.ac.id Email: pps.iainjbr@gmail.com

SURAT KETERANGAN

Nomor: B. 2698/In.20/2/PP.00.9/12/2020

Yang bertanda tangan di bawah ini Direktur Pascasarjana Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Jember dengan ini menerangkan bahwa telah dilakukan cek plagiasi terhadap naskah tesis:

Nama	:	Abdul Muiz
NIM	:	0849218016
Prodi	:	Pendidikan Bahasa Arab
Jenjang	:	Magister (S2)

dengan hasil sebagai berikut:

BAB	ORIGINAL	MINIMAL ORIGINAL
Bab I (Pendahuluan)	91 %	70 %
Bab II (Kajian Pustaka)	89 %	70 %
Bab III (Metode Penelitian)	100 %	70 %
Bab IV (Paparan Data)	100 %	85 %
Bab V (Pembahasan)	100 %	80 %
Bab VI (Penutup)	98 %	90 %

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagai salah satu syarat menempuh ujian tesis.

Jember, 18 Desember 2020

an. Direktur,
Wakil Direktur



H. Aminullah, M.Ag.
NIP. 196011161992031001

IAIN JEMBER

بيانات شخصية



الاسم : عبد المعز

مكان الولادة وتاريخها : لوماجانج، ١٢ يونيو ١٩٩٣ م

محل الإقامة : الشارع مقاطعة الثلاث غرب جامع الهدى معهد الشيخ أبو الفيض أحمد

التجاني الإسلامي تنجونع راندواقونج لوماجانج جاوة الشرقية

الخلفية الدراسية:

١ . خريج مدرسة نور القرآن الإسلامية للتربية الإسلامية بلوماجانج (٢٠٠٤)

٢ . خريج مدرسة الأساسية للمبتدئين نور الإسلام لوماجانج (٢٠٠٤)

٣ . خريج مدرسة المتوسطة والثانوية الإسلامية بمعهد الشيخ شريف الدين العلمي

بلوماجانج (٢٠١٠)

٤ . خريج معهد العلوم الإسلامية و العربية التابعة لجامعة مُحَمَّد بن سعود بالرياض المملكة

العربية السعودية فرع خاص بجاكرتا (قسم الإعداد اللغوي) عام ٢٠١٠

٥ . خريج جامعة أفريقيا العالمية كلية الآداب قسم اللغة العربية وآدابها مرحلة جامعية

بكلاريوس عام ٢٠١٧ م

٦ . الطالب الجامعي في قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية

الحكومية جمبير جاوة الشرقية



جَعُّ الْعَبِيرِ فِي دَرَسِ الْإِنشَاءِ وَالتَّعْبِيرِ

فِي ضَوْءِ الثَّقَافَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

PEMBELAJARAN INSYA' ARABIY BERBASIS WAWASAN NUSANTARA



إعداد: عَبْدُ الْمُعِزِّ بْنِ مُصْطَفَى الشَّافِعِي

عَضُو هَيْئَةِ التَّدْرِيسِ فِي مَرَكَزِ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِمَعْمَدِ الشَّيْخِ شَرِيفُ الدِّينِ الْإِسْلَامِي لوماجانج

وَلَايَةِ جَاوَى الشَّرْقِيَّةِ جُمْهُورِيَّةِ إِنْْدُونِيسِيَا



IAIN JEMBER

Abdul Muiz bin Musthofa Lc

جَمْعُ الْعَبِيرِ فِي دَرَسِ الْإِنشَاءِ وَالتَّغْيِيرِ (فِي ضَوْءِ الثَّقَافَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ)

**PEMBELAJARAN *INSYA' ARABIY* BERBASIS
WAWASAN NUSANTARA**



Untuk Madrasah Aliyah Kelas X

IAIN JEMBER



IAIN JEMBER

جَمْعُ الْعَبِيرِ فِي دَرَسِ الْإِنْشَاءِ وَالتَّعْبِيرِ

(في ضوء الثقافة الإندونيسية)

Pembelajaran *Insya' Arabiy*

Berbasis Wawasan Nusantara

Untuk Madrasah Aliyah Kelas X

Penulis : Abdul Muiz bin Musthofa Lc.

Tata letak : Abdul Muiz bin Musthofa Lc.

Desain Cover : Abdul Muiz bin Musthofa Lc.

Pembimbing : **Dr. H. Syamsul Anam M.Pd**

Dr. Maskud S.Ag., M.Pd

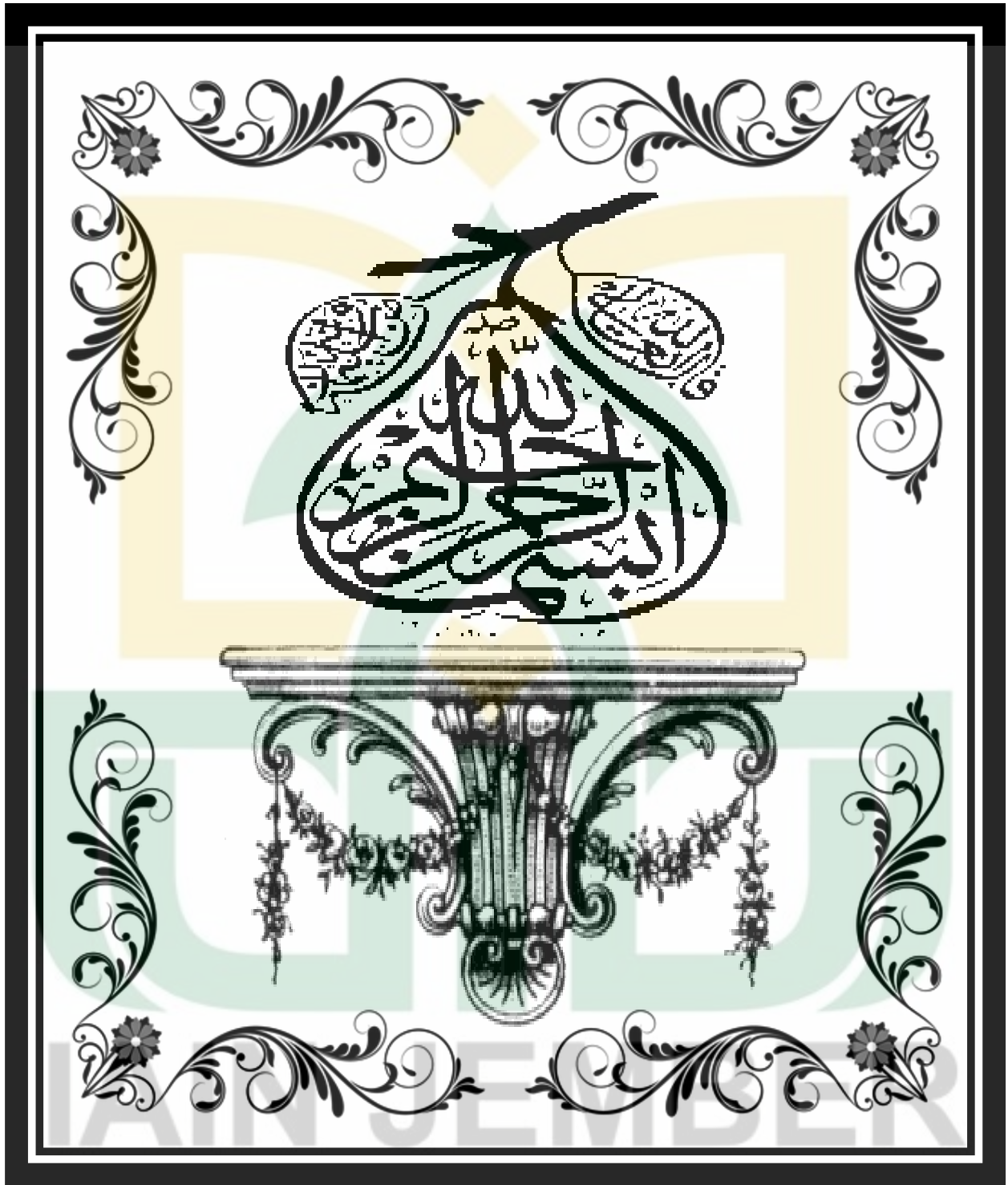
Validator Ahli Materi : **Dr. Nasaruddin Idris Jauhar M.Pd**

Validator Ahli Media : **Dr. Mirwan Akhmad Taufiq MA.**

IAIN JEMBER



IAIN JEMBER





IAIN JEMBER



تمهيد

مَا تَكَلَّمَ الْمَرْءُ بِلُغَةٍ مَّا إِلَّا وَهُوَ قَدْ عَيَّنَ هُوِيَّتَهُ الْإِنْسَانِيَّةَ وَالثَّقَافِيَّةَ وَ الْحَضَارِيَّةَ وَرَسَمَهَا. وَإِذَا تَمَكَّنَ وَامْتَلَكَ لُغَتَهُ فَهُوَ قَدْ حَدَدَ مَكَانَتَهُ فِي مُجْتَمَعِهِ، وَاللُّغَةُ هِيَ وَسِيلَةُ لَتَعْبِيرٍ مَا فِي فِكْرِ الْإِنْسَانِ، فَهِيَ تُمَثِّلُ الْفِكْرَ كُلَّهُ وَ لِدَلِكِ فَلَا غُرُوَ مَا إِذَا تَحَقَّقَتْ أَسْبَابُ الرُّقِيِّ وَالتَّقَدُّمِ جَرَاءَ الْإِهْتِمَامِ بِهَذِهِ اللُّغَةِ. فَاللُّغَةُ هِيَ أَدَاةٌ تَنْقُلُ الْأَفْكَارَ وَالْمَشَاعِرَ بَيْنَ الْمُجْتَمَعِ، هِيَ أَدَاةٌ اتِّصَالِيَّةٌ تَحْمِلُ الْمَعْلُومَاتِ وَتَقُومُ بِدَوْرِ الْوَسِيْطِ الْإِجْتِمَاعِيِّ، وَيَتِمُّ نَجَاحُهَا فِي تَحْقِيقِ الْإِتِّصَالِ وَالتَّوَاصُلِ بَيْنَهُمْ، وَالَّذِي يَمْتَلِكُ مَهَارَةَ الْكَلَامِ هُوَ مَنْ كَانَ أَكْثَرُهُمْ قُدْرَةً عَلَى التَّأْثِيرِ فِي نَفُوسِ سَامِعِيهِ حَيْثُ يَسْتَعْمِلُ لُغَتَهُ بِكُلِّ مُرُونَةٍ وَطَوَاعِيَّةٍ فِي الْمَجَالَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ.

اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ هِيَ لُغَةٌ حَيَّةٌ فَلِدَلِكِ بِطَبِيعَةِ الْحَالِ نَجِدُهَا عَلَى مَدَى الْعُصُورِ فِي حَالَةٍ بَحْثٍ دَائِمٍ عَمَّا يُلَبِّي حَاجَاتِ أَصْحَابِهَا الْمُتَجَدِّدَةِ تَبَعًا لِحُدُوثِ سَنَةِ التَّقَدُّمِ وَالتَّطَوُّرِ. فَاللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مُورُونَةٌ يَمْتَلِكُهَا الْفَرْدُ وَالْجَمَاعَةُ عَلَى السَّوَاءِ، فَلَا مَهْرَبَ مِنْ إِثْمَارِهَا دُونَ تَوْقُفٍ وَانْقِطَاعٍ لِتَوْظِيفِهَا فِي مَجَالِهَا الطَّبِيعِيِّ بِمَا يَعُودُ بِالْخَيْرِ وَالنَّفْعِ عَلَى مُمْتَلِكِيهَا.

الْعَمَلِيَّةُ التَّدْرِيْسِيَّةُ وَالتَّرْبُويَّةُ لَا تَقُومُ إِلَّا عَلَى ثَلَاثِ دَعَائِمٍ أَسَاسِيَّةٍ وَهِيَ: التَّلْمِيْذُ، وَ الْمُعَلِّمُ، وَ الْكِتَابُ، فَالتَّلْمِيْذُ هُوَ الْأَسَاسُ وَالْمُهْدَفُ، وَالْمُعَلِّمُ يَقَعُ عَلَيْهِ الدَّوْرُ الْأَوَّلُ فِي تَوْصِيْلِ الْأَفْكَارِ وَالْمَعْلُومَاتِ إِلَى التَّلْمِيْذِ بِأَبْسَطِ الطَّرِيقِ، أَمَّا الْكِتَابُ فَهُوَ الْأَدَاةُ الَّتِي تَرْتَبُطُ بَيْنَ التَّلْمِيْذِ وَالْأُسْتَاذِ وَهُوَ الْوَسِيْطُ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ^١.

وَمِمَّا يُلَاحَظُ أَنَّ فِي الْمَنَاهِجِ التَّعْلِيمِيَّةِ لِمَا دَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ هُنَاكَ دِرَاسَةٌ لُغَوِيَّةٌ لَا تُغَمِّضُ عَيْنَهَا فِي مُحَاوَلَةِ الْإِلْمَامِ بِالْإِنْشَاءِ الْعَرَبِيِّ لَدَى الطَّلَبَةِ، غَيْرَ أَنَّ هَذِهِ الْمُحَاوَلَةَ تُعْطَى دُونَ وَسِيْطِ، أَيَّ لَا يُوجَدُ بَيْنَ أَيْدِي الطَّلَبَةِ كِتَابٌ مُتَخَصِّصٌ فِي هَذَا الْمَوْضُوعِ يُسَاعِدُهُمْ فِي سَبِيْلِ الْإِلْمَامِ بِهَذَا الْفَنِّ الْلُغَوِيِّ، بَلْ يُسَاعِدُهُمْ فِي أَنْ تَكُونَ الدِّرَاسَةُ فِي هَذِهِ الْحِصَّةِ دِرَاسَةً فَرْدِيَّةً لَدَى الطَّلَابِ عِنْدَمَا لَا يَكُونُ هُنَاكَ أُسْتَاذٌ، وَهَذَا مِمَّا يَجْعَلُ الْعَمَلِيَّةَ

^١ إبراهيم شمس الدين، كتاب مرجع الطلاب في الإنشاء، دار الكتب العلمية بيروت، عام ١٩٧١ م، ص: ٣-٤



التَّعْلِيمِيَّةَ غَيْرَ مُكْتَمَلَةٍ، وَبِالتَّالِيِ يَضَعُ عِبْنًا إِضَافِيًّا عَلَى الْأَسَاتِدَةِ وَالْمُعَلِّمِينَ إِذْ إِنَّهُمْ يَحْتَاجُونَ إِلَى جُهْدٍ مُضَاعَفٍ لِتَوْصِيلِ الْفِكْرَةِ وَالْمَعْلُومَةِ إِلَى التَّلَامِيذِ.

ثُمَّ الْعَدِيدِ مِنْ أَقْوَالِ الْخُبْرَاءِ فِي مَجَالِ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا حَوْلَ صُعُوبَةِ تَعْلِيمِ مَهَارَةِ الْكِتَابَةِ وَكَمَا يَلْحَظُ كَاتِبُ هَذِهِ الْوَرِيقَةِ مِنْ أَنَّ مَادَّةَ الْإِنْشَاءِ مِنْ أَصْعَبِ الْمَوَادِّ تَدْرِيْسًا وَتَعَلُّمًا إِذْ أَتَمَّهَا تَتَطَلَّبُ جُهْدًا عَصَبِيًّا وَعَضُوبِيًّا وَعَقْلِيًّا فَتُصْبِحُ مِنَ الْمَشْكَلَاتِ الَّتِي يُعَانِيهَا عَدَدٌ غَيْرٌ يَسِيرٍ مِنَ الطَّلَبَةِ غَيْرِ النَّاطِقِينَ بِالْعَرَبِيَّةِ، وَلَا تَزَالُ تَسْتَمِرُّ إِلَى وَقْتِنَا الرَّاهِنِ وَيَرَى الْكَاتِبُ أَنَّ صُعُوبَةَ مَهَارَةِ كِتَابَةِ الْإِنْشَاءِ أَيْضًا تُؤَدِّي إِلَى عَدَمِ رَغْبَةِ الطَّلَبَةِ وَقَلَّةِ دَافِعِيَّتِهِمْ لِتَعَلُّمِهَا فَيَلْتَجِئُونَ إِلَى مُجَرَّدِ حِفْظِ بَعْضِ النَّمَازِجِ مِنَ الْإِنْشَاءِ لِلْإِمْتِحَانَاتِ دُونَ اسْتِخْدَامِ قَدْرِ مِنَ التَّفْكِيرِ فِي سَبِيلِ الْوُصُولِ إِلَى سَلَامَةِ اسْتِخْدَامِ اللُّغَةِ وَحُسْنِ تَرْتِيبِ الْأَفْكَارِ.

فَهَذِهِ الْوَرِيقَةُ الَّتِي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ عِبَارَةٌ عَنْ مُحَاوَلَةٍ مُتَوَاضِعَةٍ لَوْضَعِ كِتَابٍ يَحْتَوِي عَلَى النَّمَازِجِ مِنَ الْمَوْضُوعَاتِ الدِّرَاسِيَّةِ الْإِشَائِيَّةِ فِي ضَوْءِ الثَّقَافَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ الَّتِي تَهْدَفُ هَذِهِ الْمُحَاوَلَةُ إِلَى إِبْرَازِ خَصَائِصِ الثَّقَافَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ وَمَزَايَاهَا الْحَسَنَةَ أَثْنَاءَ دِرَاسَةِ الْمَادَّةِ الْإِنْشَائِيَّةِ فِي سَبِيلِ التَّدْرِيبِ عَلَى الطَّلَابِ فِي مَرَاحِلِهِمُ الدِّرَاسِيَّةِ الثَّانَوِيَّةِ تَنْشِيطًا لِهِمَمِهِمْ، وَإِثَارَةً لِتَشْوِيقِهِمْ فِي دِرَاسَتِهَا وَتَقْوِيَةً لِرَغْبَاتِهِمْ فِيهَا وَاسْتِجْلَابَ الدَّافِعِيَّةِ لِتَعَلُّمِهَا وَمِنْ ثَمَّ إِنْتِقَانَهَا عَلَى صُورَةٍ كَامِلَةٍ.

IAIN JEMBER



الْكِتَابَةُ وَالْحَثُّ عَلَيْهَا

نُودُ فِي هَذَا الصَّدَدِ أَنْ نُورِدَ بَعْضَ أَقْوَالِ سَلَفِنَا الصَّالِحِ فِي مَدْحِ الْكِتَابَةِ وَرَأْيِهِمْ فِيهَا وَحَثِّهِمْ عَلَيْهَا لِتَعْرِفَ مَكَانَةَ الْكِتَابَةِ وَقَدْرَهَا وَشَرَفَ الْعِنَايَةِ بِهَا وَهَذَا قَوْلُ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ :
" مَنْ لَمْ يَكْتُبْ فَيَمِينُهُ يُسْرَى " ، وَقَالَ مَعِينُ بْنُ زَائِدَةَ : " إِذَا لَمْ تَكْتُبْ الْيَدُ فِيهِ الرَّجُلُ " .

وَقَالَ مَكْحُولٌ : " لَا دِيَّةَ لِيَدٍ لَا تَكْتُبُ " ، وَقَالَ الْجَاحِظُ : " وَلَوْ لَمْ يَكُنْ مِنْ فَضْلِ الْكِتَابَةِ إِلَّا أَنَّهُ لَا يُسَجَّلُ نَبِيٌّ سِجَالًا وَلَا خَلِيفَةٌ مُرَضِيٌّ وَلَا يُقْرَأُ كِتَابٌ عَلَى الْمَنْبَرِ مِنْ مَنَابِرِ الدُّنْيَا إِلَّا إِذَا اسْتُفْتِحَ بِذِكْرِ اللَّهِ وَذِكْرِ رَسُولِ اللَّهِ وَذِكْرِ الْخَلِيفَةِ ثُمَّ يَذْكَرُ الْكِتَابَ كَمَا هُوَ مَشْهُورٌ فِي السَّجَّلَاتِ الَّتِي سَجَّلَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ النَّجْرَانَ وَغَيْرِهِمْ وَأَكْثَرُهَا بِحِطِّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ فِي شَرَفِهِ وَنُبُلِهِ وَسَابِقَاتِهِ وَنَجْدَتِهِ " .

قِيلَ أَنَّ الْكِتَابَةَ لَشَرَفِهَا وَفَضْلِ كَاتِبِهَا صَرَفَ كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْبَلَاغَةِ عِنَايَتَهُمْ إِلَى وَضْعِ الرِّسَائِلِ فِي الْمُفَاخَرَةِ بَيْنَ السَّيْفِ وَالْقَلَمِ، إِشَارَةً إِلَى أَنَّ بِيَهَمَا قِيَامُ الْمُلْكِ وَتَرْتِيبُ السُّلْطَنَةِ، بَلْ رَبَّمَا فَضِّلَ الْقَلَمُ عَلَى السَّيْفِ وَرُجِّحَ عَلَيْهِ بِضُرُوبٍ مِنْ وَجْهِهِ التَّرْجِيحِ كَمَا قَالَ أَحَدُهُمْ مُفَضِّلًا لِلْقَلَمِ يُقْسِمُ اللَّهُ تَعَالَى بِهِ :

إِنْ افْتَحَرَ الْأَبْطَالُ يَوْمًا بِسَيْفِهِمْ * وَعَدُوَّهُ مِمَّا يُكْسِبُ الْمَجْدَ وَالْكَرَمَ

كَفَى قَلَمُ الْكُتَّابِ عِزًّا وَرِفْعَةً * مَدَى الدَّهْرِ أَنَّ اللَّهَ أَقْسَمَ بِالْقَلَمِ

قَالَ ابْنُ الرُّومِيِّ : إِنْ يَخْدُمُ الْقَلَمُ السَّيْفَ الَّذِي حَضَعَتْ * لَهُ الرِّقَابُ وَدَانَتْ خَوْفَهُ الْأُمَّمُ

فَالْمَوْتُ، وَالْمَوْتُ لَا شَيْءَ يُغَالِبُهُ * مَا زَالَ يَشْبَعُ مَا يَجْرِي بِهِ الْقَلَمُ

كَذَا قَضَى اللَّهُ لِلْأَقْلَامِ مُذْبَرِيَّتَ * أَنَّ السُّيُوفَ لَهَا مُذْ أُزْهِفَتْ خَدَمُ

وَالْمَعْنَى فِي ذَلِكَ أَنَّهَا تُؤَثِّرُ فِي إِزْهَابِ الْعَدُوِّ عَلَى بُعْدٍ، وَالسُّيُوفُ لَا تُؤَثِّرُ إِلَّا عَنْ قُرْبٍ مَعَ مَا فَضِّلَ بِهِ الْقَلَمُ مِنْ زِيَادَةِ الْجَدْوَى وَالْكَرَمِ.

أَدِلَّةٌ وَإِرْشَادَاتٌ عَامَّةٌ

المُعَلِّمُونَ لَا بُدَّ مِنْ مَعْرِفَةِ الْأَهْدَافِ الَّتِي مِنْ أَجْلِ تَحْقِيقِهَا دُرِّسَتْ مَادَّةُ الْإِنْشَاءِ أَوْ التَّعْبِيرِ التَّخْرِيرِيِّ وَهِيَ كَمَا يَلِي :

١. إِمْكَانِيَّةُ التَّلْمِيذِ عَلَى اسْتِخْدَامِ التَّرَوَاتِ اللُّغَوِيَّةِ
٢. قُدْرَةُ التَّلْمِيذِ عَلَى وَصْفِ الْبِيئَةِ الْمُحِيطَةِ بِهِ
٣. اسْتِطَاعَةُ التَّلْمِيذِ عَلَى التَّعْبِيرِ عَنِ أَحَاسِيْسِهِ وَأَفْكَارِهِ بِكُلِّ بَسَاطَةٍ وَ مُرُونَةٍ وَ سُهولةٍ
٤. قُدْرَةُ التَّلْمِيذِ عَلَى تَلْخِيصِ مَا يَسْمَعُهُ التَّلْمِيذُ بِلُغَتِهِ وَ صِيَاغَتِهِ
٥. الإِدْرَاكُ بِأَهْمِيَّةِ الإِطْلَاعِ عَلَى كُتُبِ الثَّرَاثِ الْعِلْمِيَّةِ وَ الْأَدَبِيَّةِ وَ الْفِكْرِيَّةِ
٦. التَّدْرُجُ فِي تَنَاوُلِ الْمَوْضُوعَاتِ بِدَءًا مِنْ الْوَصْفِ الْحِسِّيِّ ثُمَّ شِبْهِ الْحِسِّيِّ ثُمَّ الْخَيَالِيِّ وَصُورًا إِلَى النَّقْدِ الْعِلْمِيِّ وَ التَّقْوِيمِ وَ التَّحْكِيمِ.
٧. حِفْظُ قَلَمِ التَّلْمِيذِ مِنَ الْأُمُورِ التَّافِهَةِ وَ أَنْ يَسْتَحْدِمَهُ فِي سَبِيلِ نُصْرَةِ الْحَقِّ وَ فِي سَبِيلِ الْخَيْرِ.^٢

وَعَلَى الْمُعَلِّمِينَ فِي مَهْمَتِهِمُ التَّدْرِيْسِيَّةِ بِهَذَا الْكِتَابِ أَنْ يَضَعُوا فِي نُصْبِ أَعْيُنِهِمْ بَعْضَ الْبُنُودِ حَوْلَ تَدْرِيسِ مَادَّةِ الْإِنْشَاءِ أَوْ التَّعْبِيرِ الْعَرَبِيِّ وَهِيَ كَالآتِي :

- أ. هَذِهِ الْوَرِيْقَةُ الْمُتَوَاضِعَةُ تُرْشِدُ إِلَى الْإِكْتَارِ مِنْ مَعْرِفَةِ الْأَسَالِيْبِ الْعَرَبِيَّةِ مِنْ خِلَالِ الإِطْلَاعِ عَلَى الصُّحُفِ وَالْجَرَائِدِ وَالْمَنْشُورَاتِ وَالْمَجَلَّاتِ وَكُتُبِ الثَّرَاثِ الْعِلْمِيَّةِ وَاسْتِيعَابِ الْمَقَالَاتِ عَبْرَ الْإِنْزِلَاقِ فِي الشَّبَكَةِ الْعَالَمِيَّةِ (الانترنت) فِي سَبِيلِ الْوُصُولِ عَلَى أَكْبَرَ قَدَرٍ مُمَكِّنٍ مِنْ مَعْرِفَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفُصْحَى وَ بِذَلِكَ الإِطْلَاعِ الْمُسْتَمِرِّ تَحْصُلُ مَلَكَةٌ وَ مَهَارَةٌ يُلْمُّ بِهَا التَّلْمِيذُ تَدْرِيجِيًّا.
- ب. هُنَاكَ بَعْضٌ مِنَ الصِّيَاغَةِ الْجَمَلِيَّةِ أَوْ الْمَقَاطِعِ مِنَ الْعِبَارَةِ الَّتِي لَا بُدَّ مِنَ الإِهْتِمَامِ بِهَا بُغْيَةَ الْمَعْرِفَةِ بِكَيْفِيَّةِ اسْتِعْمَالِهَا لِربْطِ الْكَلَامِ بِآخِرِ بِشَكْلِ جَمِيلٍ وَصَحِيحٍ.

^٢ أحمد مكي لازوردي في كتابه حسن الإصغاء في درس الإنشاء، دار أولي النهي للنشر و التوزيع عام ١٤٣٢ هـ/ ٢٠١١ م، ص ٨-٩

ج. الإلمام بالمُفْرَدَاتِ المُتَدَاوِلَةِ فِي المَكْتُوبَاتِ السَّائِدَةِ فِي ألسِنِ النَّاطِقِينَ بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِيَتِمَّ كَنَ التَّلْمِيذُ عَلَى اسْتِيعَابِ الأَسَالِبِ اللُّغَوِيَّةِ العَصْرِيَّةِ أَوِ القَدِيمَةِ المُتَفَجِّرَةِ مِنْ نِزَاءِ كُتُبِ تَرَاثِنَا العِلْمِيَّةِ.

د. تُرْشِدُ هَذِهِ الوُرَيْقَةُ الإِكْثَارَ مِنَ التَّدْرِيبَاتِ وَالتَّمَارِينِ سَبِيلَ تَعْوِيدِ أَقْلَامِ التَّلْمِيذِ عَلَى تَعْيِيرِ مَا فِي صَدْرِهِ وَعَلَى تَرْجَمَةِ مَا فِي أَذْهَانِهِ إِلَى الأَوْرَاقِ الدِّرَاسِيَّةِ بِاسْتِرْسَالٍ وَسُهُولَةٍ.

هـ. هَذِهِ الوُرَيْقَةُ تَعْتَمِدُ عَلَى مَنهَجِ *kurikulum 2013* فِي تَدْرِيسِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ

أَعْدَدْتَهَا فِي اليَوْمِ السَّادِسِ مِنْ شَهْرِ أَغْسُطُسِ عَامِ ٢٠٢٠ هـ
المُؤَافِقِ بِاليَوْمِ السَّادِسِ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ ذِي الحِجَّةِ عَامِ ١٤٤١ هـ



إعداد : عبد المعز بن مصطفى الشافعي
عضو هيئة التدريس في مركز تعليم اللغة العربية بمعهد الشيخ شريف الدين
الإسلامي لوماجانج جاوى الشرقية جمهورية إندونيسيا

IAIN JEMBER





فِي إِطَارِ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِلنَّاطِقِينَ بِغَيْرِهَا

IAIN JEMBER



A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya .
2. Mengembangkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong royong, kerjasama, cinta damai, responsif dan pro-aktif) dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan bangsa dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan kenegaraan, dan peradaban terkait fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan, dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 1.1 Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman.
- 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
- 3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan *حب الوطن من الإيمان* unsur budaya dari teks yang berkaitan dengan konteks yang sesuai penggunaannya dengan *tarkib* /struktur kalimat yang terdapat dalam teks *insya'* dalam judul tersebut
- 4.3 Menyusun teks tulis sederhana untuk praktek dengan memperhatikan informasi terkait topik unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks dengan *tarkib* / struktur dan *shiyaghoh*/format kalimat.



C. Indikator dan Tujuan Pembelajaran

1. Indikator Pembelajaran

- a. Mempelajari struktur kalimat dan format penulisan *insya'* yang termaktub dalam contoh esai حب الوطن من الإيمان
- b. Menjelaskan setiap *mufradat* materi حب الوطن من الإيمان dan penggunaannya dalam susunan kalimat yang benar
- c. Menemukan struktur dan format *insya'* dari teks yang disajikan dengan tema terkait.
- d. Latihan menulis contoh *insya'* dari format kalimat yang diambil dari teks esai حب الوطن من الإيمان dengan baik dan indah.

2. Tujuan Pembelajaran

- a. Setelah mencermati dan memahami contoh *insya'* dari tema حب الوطن من الإيمان siswa dapat mengetahui susunan dan format *insya'* beserta cara penempatannya dalam *jumlah mufidah* dengan bimbingan dan penjelasan guru
- b. Setelah diskusi dan bimbingan kelompok dengan penuh keceriaan dan semangat, serius dan menghargai yang lain dengan jiwa toleransi yang tinggi, siswa dapat memahami isi dalam materi حب الوطن من الإيمان
- c. Dengan inquiri/pencarian siswa dapat menemukan contoh dari format kalimat yang disajikan dalam teks *insya'* حب الوطن من الإيمان
- d. Melalui eksperimen siswa dapat membuat susunan kalimat yang baik dari format-format *insya'* yang disajikan dalam teks *insya'* حب الوطن من الإيمان

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

Kosa-kata

(للنموذج الأول)

IAIN JEMBER



المُفْرَدَاتُ

الأفعالُ

mengorbankan : تَضَعِي

berbangga akan : يَعْتَزُّ

melintasi ribuan mil : يَقْطَعُ آفَافَ الْأَمْيَالِ

bertahan : يَتَحَمَّلُ

memuji/menyanjung : تَتَغَنَّى

memuliakan : يُمَجِّدُ

menikmati/merasakan : تَتَمَتَّعُ

menghadapi tantangan : يَتَحَدَّى

sampai : تَصِلُ إِلَى سِتِّينَ دَرَجَةَ فَوْقَ الصِّفْرِ :
60 drajat celsius

menjalar diatas : تَصْعَدُ عَلَى الصُّخُورِ :
bebatuan

berjalan diatas pasir : تَمْشِي عَلَى الرِّمَالِ

layak/pantas : تَسْتَحِقُّ
menerima

semestinya kita : يَنْبَغِي عَلَيْنَا

engkau memenuhi : مَلَأْتَ الدُّنْيَا
dunia

membebani : كَلَّفَ

الأسماءُ

Tanah air : الْوَطْنُ

lebih nyaman : أَعْدَبُ

Tempat bernaung : الْمَلْجَأُ

Rumit : شَاقٌّ

Melelahkan : مُرْهَقٌ

Pasir : الرِّمَالِ

Hutan rimba : دَعْلُ جِ أَدْعَالُ

Sarang burung : عَشُّ

Padang sahara : فَيْفَاءُ جِ فَيَافِي

Tanah lapang : قَفْرٌ جِ قِفَارٌ

Kutub utara : الْقُطْبُ الْمُتَجَمِّدُ الشَّمَالِي

Central Peradaban : مَرْكَزُ الْحَضَارَةِ

sumber kultur/budaya : مَنَبُعُ الثَّقَافَةِ

Oase kemakmuran : وَاحَةٌ الرَّخَاءِ

Simbol Pengorbanan : رَمْزُ الْفِدَاءِ

Simbol Penentangan : رَمْزُ التَّحَدِّي

النَّمُودَجُ الْأَوَّلُ

حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ



لَيْسَ هُنَالِكَ مَا هُوَ أَعْدَبُ مِنْ أَرْضِ الْوَطَنِ، وَمَا مِنْ إِنْسَانٍ إِلَّا وَيَعْتَزُّ بِوَطْنِهِ وَهَذَا الْحُبُّ
تُجَاهَهُ لَا يَأْتِي مِنْ فَرَاغٍ؛ فَلَوْلَا الْوَطَنُ لَمَا ذَاقَ الْإِنْسَانُ يَوْمًا طَعْمَ الْإِسْتِقْرَارِ وَالْأَمَانِ، فَهُوَ
الْمَلْجَأُ مِنْ كُلِّ مَا يَضُرُّهُ، وَهُوَ الْمَكَانُ الَّذِي لَوْ قَامَ الْإِنْسَانُ بِعَمَلٍ شَاقٍّ وَ مَرَهَقٍ لَيْلًا وَ نَهَارًا
مِنْ أَجْلِهِ لَمَا اسْتَطَاعَ إِيفَاءَهُ حَقَّهُ، فَهُوَ الْكَيَانُ الَّذِي يَسْتَحِقُّ مِنَّا الْجِهَادَ مِنْ أَجْلِهِ وَ الدِّفَاعَ
عَنْهُ بِالْعَمَلِ لَا الْقَوْلَ فَقَطْ وَ هُوَ أَعْلَى مَا يَمْلِكُهُ الْإِنْسَانُ، حَتَّى الْحَيَوَانَاتِ لَا تَرْضَى بِغَيْرِ
وَطَنِهَا بَدِيلًا، **وَمِنْ أَجْلِهِ تُضْحِي بِكُلِّ غَالٍ وَنَفِيسٍ.**

الطُّيُورُ تَعِيشُ فِي عَشِيرَتِهَا فِي سَعَادَةٍ وَلَا تَرْضَى بِغَيْرِهِ وَلَوْ كَانَ مِنْ حَرِيرٍ، وَالسَّمَكُ يَقْطَعُ
آلَافَ الْأَمْيَالِ مُتَنَقِّلًا عَبْرَ الْبِحَارِ وَالْمُحِيطَاتِ ثُمَّ يَعُودُ إِلَى مَوْطِنِهِ، وَالنَّمْلَةُ الصَّغِيرَةُ تَخْرُجُ
مِنْ بَيْتِهَا وَوَطَنِهَا فَتَقْطَعُ الْفَيَافِي وَالْقَفَارَ وَتَصْعَدُ عَلَى الصُّخُورِ وَتَمْثِي عَلَى الرِّمَالِ تَبْحَثُ
عَنْ رِزْقِهَا ثُمَّ تَعُودُ إِلَى بَيْتِهَا، بَلْ إِنَّ بَعْضَ الْمَخْلُوقَاتِ إِذَا تَمَّ نَقْلُهَا عَنْ مَوْطِنِهَا الْأَصْلِيِّ
لِدَرَجَةِ أَنَّهُا تَمُوتُ، فَالْكُلُّ يُحِبُّ وَطَنَهُ.



هذه هي سنة الله في المخلوقات التي تجعل الإنسان الذي يعيش في المناطق شديدة الحرارة، والتي قد تصل إلى ستين درجة فوق الصفر، وذلك الذي يعيش في القطب المتجمد الشمالي تحت البرد القارس، أو ذلك الذي يعيش في الغابات والأدغال على الرغم من معاناته من مخاطر الحياة كل يوم، إلا أنه يتحمل كل ذلك، وما جعله يتحمل إلا حبه لوطنه ودياره. لذلك كانت حقوق الوطن من الحقوق والواجبات الاجتماعية في الإسلام، الذي يعيش الإنسان فيه ويأكل من خيره ويعبد الله تحت سمائه، وأول هذه الحقوق الحب الصادق لهذا الوطن.

إندونيسيا وطننا، وما أجمل العيش على أرضه، والاستقلال تحت ظله.. ما أجمله في عيون أبنائه الأوفياء المحبين له. ما أجمل وطننا عندما يتغنى به الشعر بحس وطني رفيع صادق الحب والشعور، إنه جنّة الله في أرضه، الذي نأكل من خيراته، ونشرب من أنهاره، ونمشي على أرضه، ونعيش تحت سمائه، ونتعلم في مدارسه، حبه يسرى في قلوبنا ودمائنا، فواجبنا نحوك عظيم فلك منا الوفاء والعمل والعطاء ولك الحياة ولنا الفناء. من أرادَهُ بسوءٍ قصمه الله.

وما أجمل قول مصطفى الرافعي:

بِلَادِي هَوَاهَا فِي لِسَانِي وَفِي دَمِي * وَيُمَجِّدُهَا قَلْبِي وَيَدْعُو لَهَا فِي
وَلَا خَيْرَ فِيمَنْ لَا يُحِبُّ بِلَادَهُ * وَلَا فِي حَلِيفِ الْحُبِّ إِنْ لَمْ يُتَيْم

يقول محمود درويش: "ليس وطني دائماً على حق، ولكني لا أستطيع أن أمارس حقاً حقيقياً إلا في وطني." و "حُبُّ الْوَطَنِ طَاعَةٌ وَعِبَادَةٌ، وَالْمَوْتُ مِنْ أَجْلِهِ شَهَادَةٌ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): " مَنْ مَاتَ دُونَ أَرْضِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ "

إندونيسيا بلدة عزيزة التي تتمتع بمكانة بارزة في العالم قديماً و حديثاً ومما زادنا نفتخر بإندونيسيا، أنها مركز الحضارة، ومنبع الثقافة و واحة الرخاء وأرض العطاء ورمز

الْفِدَاءِ، مَلَأَتِ الدُّنْيَا هِدَايَةً وَحَضَارَةً وَنُورًا. حَقًّا، إِنَّ الأَمَانَ الأَمَانَ فِي إِندُونِيسِيَا! نَعَمْ
إِنَّ السَّلَامَ وَالإِسْلَامَ فِي إِندُونِيسِيَا! فَهِيَ مِنْ خَيْرِ بِلَادِ اللهِ.

مِنْ هَذَا الْمُنْطَلَقِ، يَنْبَغِي عَلَيْنَا كَأَبْنَاءِ إِندُونِيسِيَا أَنْ نَتَحَدَّى الصُّعُوبَاتِ، وَنَجْتَهِدَ فِي
تَهْضِبَةِ بِلَادِنَا وَأُمَّتِنَا مَهْمَا كَلَّفَنَا ذَلِكَ مِنْ جُهْدٍ وَتَعَبٍ، فَبِلَادُنَا **عَنْ جِدَارَةٍ** تَسْتَحِقُّ مِنَّا
أَلْكَثِيرَ، وَهِيَ رَمْزُ التَّحَدِّيِّ مُنْذُ الْقَدِيمِ . فَهَيَّا بِنَا إِلَى حُبِّ الوَطَنِ، وَالْعَمَلِ مِنْ أَجْلِهِ، مِنْ
أَجْلِ تَهْضِبَةٍ وَتَقَدُّمٍ وَرُقِيِّ.

قَالَ الشَّاعِرُ المِصْرِيُّ:

لَا تَقْرَبُوا النَّيْلَ إِنْ لَمْ تَعْمَلُوا عَمَلًا *** فَمَاؤُهُ العَدْبُ لَمْ يُخْلَقْ لِكَسْلَانِ

**Jangan Mendekati sungai nil jika anda tidak mau
memberikan kontribusi, air segarnya tercipta bukan untuk
manusia pemalas**

IAIN JEMBER



تمارين تطبيقية (١)

١. ضع عنوانًا مناسبًا للنص غير العنوان الأصلي!

.....

٢. أجب عن الأسئلة التالية بثلاثة أسطر!

- اكتب عن أهمية الوطن وضرورة الحفاظ على سلامته وأمنه!

.....
.....
.....

- كيف نغرس حبَّ الوطن والاعتزاز به في نفوس الأجيال؟

.....
.....
.....

- اكتب من عندك لمحةً مختصرةً عن إندونيسيا!

.....
.....
.....

التَّمارِينُ الْإنْشائِيَّةُ

١. مِنْ أَجْلِ : Demi (لِأَجْلِ - فِي سَبِيلِ)
النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : مِنْ أَجْلِهِ تُضَعِّي بِكُلِّ غَالٍ وَ نَفِيسٍ
النَّمُودَجُ الْآخِرِ : - لِأَجْلِ خَاطِرِكَ أَعْمَلُ هَذَا
- يَجْتَمِدُ كُلُّ طَلَّابٍ فِي سَبِيلِ إِعْلَاءِ شَأْنِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
- الْهَيْمَةُ الْوَطَنِيَّةُ ضَرُورِيَّةٌ فِي سَبِيلِ الْحِفَاظِ عَلَى
الْإِسْتِقْرَارِ
- نَبْذُلُ جُهُودًا مِنْ أَجْلِ خِدْمَةِ الْوَطَنِ

اكتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

- (١)
..... (٢)
..... (٣)

نَبْذُلُ جُهُودًا : kita mengerahkan kekuatan لِأَجْلِ خَاطِرِكَ : Demi kamu الْهَيْمَةُ الْوَطَنِيَّةُ :
urgen/mendesak : spirit nasioanalisme ضَرُورِيَّةٌ

٢. لِدَرَجَةٍ أَنْ : Sampai-sampai :
النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : بَلْ إِنَّ بَعْضَ الْمَخْلُوقَاتِ إِذَا تَمَّ نَقْلُهَا عَنْ مَوْطِنِهَا الْأَصْلِيِّ
لِدَرَجَةٍ أَنْهَا تَمُوتُ
النَّمُودَجُ الْآخِرِ : - هُوَ مُتَفَرِّغٌ لِلدِّرَاسَةِ الْجَامِعِيَّةِ لِدَرَجَةٍ أَنْهُ مُتَأَخِّرٌ عَنِ
الرِّوَاكِ
- فِي فَصْلِ الشِّتَاءِ كَانَ الْجَوُّ فِي مُنْتَهَى الْبُرُودَةِ وَ أَقْصَاهَا
لِدَرَجَةٍ أَنْني غَيْرُ قَادِرٍ عَلَى لَمْسِ الْمِيَاهِ

- هُوَ مُدْمِنٌ بِالتَّدخينِ لِدَرَجَةٍ أَنَّهُ لَا يَسْتَطِيعُ العَمَلَ إِلَّا
بِهِ

- هُوَ يُحِبُّ أَكْلَ الوَجَبَاتِ السَّرِيعَةِ لِدَرَجَةٍ أَنَّهُ مُصَابٌ
بِالسِّمْنَةِ المُفْرِطَةِ

- مَشَاعِرُ الإِنْسَانِ هَشَّةٌ، لِدَرَجَةٍ أَنَّ يَوْمَهُ الكَامِلَ قَادِرٌ
أَنْ يَتَغَيَّرَ بِسَبَبِ كَلِمَةٍ، أَوْ نَبْرَةٍ صَوْتٍ، أَوْ حَتَّى نَظْرَةٍ

اكتبُ جُملاً مُفِيدَةً بِهذهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الأَمْثَلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

السِّمْنَةُ المُفْرِطَةُ : Over obesitas مُدْمِنٌ بِالتَّدخينِ : Pecandu rokok مُتَفَرِّغٌ : Fokus
فَصَلُّ الشِّتَاءِ : Musim dingin الوَجَبَاتُ السَّرِيعَةُ : Makan-makan cepat saji مَشَاعِرُ الإِنْسَانِ :
nada : نَبْرَةٌ rapuh : هَشَّةٌ perasaan manusia

٣. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ إِلَّا أَنَّ : Meskipunakan tetapi :

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : عَلَى الرَّغْمِ مِنْ مُعَانَاتِهِ مِنْ مَخَاطِرِ الحَيَاةِ كُلِّ يَوْمٍ، إِلَّا أَنَّهُ
يَتَحَمَّلُ كُلَّ ذَلِكَ

النَّمُودَجُ الأَخَرِ : - عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ عَمَرَ مَرِيضٌ فَقَدْ ذَهَبَ إِلَى المَدْرَسَةِ.

- عَلَى الرَّغْمِ مِنْ تَعَدُّدِ المَذَاهِبِ الفِقهِيَّةِ، إِلَّا أَنَّ

مَذَهَبَ فَهْمِ الإِمَامِ الشَّافِعِيِّ سَائِدٌ فِي بَلَدِنَا إِنْدُونِيسِيَا

- عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ الإِمْتِحَانَ صَعْبٌ فَأَنَا وَاثِقٌ مِنْ

الإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ .

- عَلَى الرَّغْمِ مِنْ حُبِّي الْكَبِيرِ لِأَخِي الصَّغِيرِ فَلَنْ أَتْرُكُهُ
يَلْعَبُ الْمُبَيْلَاتِ فِي جُلِّ وَقْتِهِ

اكتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

تَعَدُّدِ الْمَذَاهِبِ الْفِقْهِيَّةِ : varian madzhab fiqh سَائِدٌ mendominasi

٤ . مِنْ هَذَا الْمُنْطَلِقِ : Bertolak dari (انْطِلَاقًا مِنْ)

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِيَّةِ : مِنْ هَذَا الْمُنْطَلِقِ ، يَنْبَغِي عَلَيْنَا كَأَبْنَاءِ إِنْدُونِيسِيَا أَنْ نَتَّحَدَّى
الصُّعُوبَاتِ ، وَنَجْتَهِدَ فِي تَهْضَةِ بِلَادِنَا وَأُمَّتِنَا مَهْمَا كَلَّفَنَا ذَلِكَ مِنْ جُهْدٍ وَتَعَبٍ
النَّمُودَجُ الْآخَرَ : انْطِلَاقًا مِنْ ضَرَرَ التَّدْخِينِ السَّلْبِيِّ فَعَلَى كُلِّ الْمُدْخِنِينَ أَنْ
يُعِيدُوا النَّظَرَ فِي التَّعَامُلِ مَعَ الْبِيئَةِ الْمَحِيطَةِ بِهِمْ حَتَّى لَا يُوقِعُوا غَيْرَهُمْ بِالضَّرَرِ
الْأَشَدِّ

اكتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

التَّدْخِينِ السَّلْبِيِّ : Rokok pasif المدَّخِنُونَ : Para perokok يُعِيدُوا النَّظَرَ : berfikir ulang حتى
dengan bahaya yang lebih parah : بِالضَّرَرِ الْأَشَدِّ : agar tidak menjerumuskan

٥. عَنْ جَدَارَةٍ : Pantas :

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : فَبَلَدُنَا عَنْ جَدَارَةٍ تَسْتَحِقُّ مِنَّا الْكَثِيرَ
النَّمُودَجُ الْآخَرَ : هَذَا التَّلْمِيذُ الْمُورِيتَانِيُّ فَازَ بِالْمُرْكَزِ الْأَوَّلِ فِي مَسَابَقَةِ حِفْظِ
الْمُتُونِ الْعِلْمِيَّةِ عَنْ جَدَارَةٍ وَأَسْتِحْقَاقِ

اَكْتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

التَّلْمِيذُ الْمُورِيتَانِيُّ : Pelajar asal Negara Mauritania :

IAIN JEMBER



A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya .
2. Mengembangkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong royong, kerjasama, cinta damai, responsif dan pro-aktif) dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan bangsa dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan kenegaraan, dan peradaban terkait fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 1.1 Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman.
- 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
- 3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan $\text{الْعَلَمُ الْإِنْدُونِيسِي}$ unsur budaya dari teks yang berkaitan dengan konteks yang sesuai penggunaannya dengan tarkib /struktur kalimat yang terdapat dalam teks *insya'* dalam judul tersebut
- 4.3 Menyusun teks tulis sederhana untuk praktek dengan memperhatikan informasi terkait topik unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks dengan *tarkib* / struktur dan *shiyaghoh*/format kalimat.

C. Indikator dan Tujuan Pembelajaran

1. Indikator Pembelajaran

- a. Mempelajari stuktur kalimat dan format penulisan *insya'* yang termaktub dalam contoh esai الْعَلَمُ الْإِنْدُونِيْسِي
- b. Menjelaskan setiap *mufradat* materi الْعَلَمُ الْإِنْدُونِيْسِي dan penggunaannya dalam susunan kalimat yang benar
- c. Menemukan strukur dan format *insya'* dari teks yang disajikan dengan tema terkait.
- d. Latihan menulis contoh *insya'* dari format kalimat yang diambil dari teks esai الْعَلَمُ الْإِنْدُونِيْسِي dengan baik dan indah.

2. Tujuan Pembelajaran

- a. Setelah mencermati dan memahami contoh *insya'* dari tema الْعَلَمُ الْإِنْدُونِيْسِي siswa dapat mengetahui susunan dan format *insya'* beserta cara penempatannya dalam *jumlah mufidah* dengan bimbingan dan penjelasan guru
- b. Setelah diskusi dan bimbingan kelompok dengan penuh keceriaan dan semangat , serius dan menghargai yang lain dengan jiwa toleransi yang tinggi, siswa dapat memahami isi dalam materi الْعَلَمُ الْإِنْدُونِيْسِي
- c. Dengan inquiri/pencairan siswa dapat menemukan contoh dari format kalimat yang disajikan dalam teks *insya'* الْعَلَمُ الْإِنْدُونِيْسِي
- d. Melalui eksperimen siswa dapat membuat susunan kalimat yang baik dari format-format *insya'* yang disajikan dalam teks *insya'* الْعَلَمُ الْإِنْدُونِيْسِي

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

Kosa-kata

(للنموذج الثاني)

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

الأفعالُ

mencirikan :	يُمَيِّزُ
berbangga akan :	يَعْتَزُّ - اعْتَرَا
menunjukkan :	يَدُلُّ
diangkat :	يُرْفَعُ
memproklamasikan :	أَعْلَنَ
mendorong :	يَدْفَعُ
rekrut anggota militer :	جَنَدَ - تَجَنَّدَا
menghabiskan (masa) :	قَضَى - يَقْضِي
memiliki kompetensi :	أَهْلٌ يُوَهِّلُ - مُؤَهَّلٌ
melaksanakan :	قَامَ - يَقُومُ، بِ
mengagumkan :	أَذْهَلَ - يُذْهِلُ
berikutnya :	يَلِي
dilaksanakan :	يُقَامُ مَحْفَلٌ مُمَائِلٌ
upacara yang sama	
merasakan :	شَعَرَ - يَشْعُرُ
berkibar :	رَفَرَفَ - يُرْفِرِفُ
menyerahkan :	سَلَّمَ - يُسَلِّمُ
kami tebus dengan :	نَفَيْدِي بِالْأَزْوَاحِ
nyawa	

الأسماءُ

Sang Merah putih :	الْعَلَمُ الْإِنْدُونِيْسِي
Bendera :	عَلَمٌ
Potongan :	قِطْعَةٌ
Kain :	قُمَاشٌ
Warna :	لَوْنٌ جَ أَلْوَانٌ
Horizontal :	الْأُفْقِي
Sepadan :	الْمُتَوَازِي
Simbol/Lambang :	رَمَزٌ
Keluhuran/kemuliaan :	مَجْدٌ
kemerdekaan :	الْإِسْتِقْلَالُ
Proklamasi merdeka :	إِعْلَانُ الْإِسْتِقْلَالِ
Istana kepresidenan :	الْقَصْرُ الرِّئَاسِي
Kejadian bersejarah :	الْحَدَثُ التَّارِيْخِي
Kejadian sensasional :	الْأَحْدَاثُ الْمُثْبِرَةُ
upacara :	مَرَاسِمٌ
perayaan yang formal :	مَحْفَلٌ رَسْمِيٌّ

العَلَمُ الإِنْدُونِيسِيّ



لِكُلِّ دَوْلَةٍ عِلْمٌ خَاصٌّ بِهَا، يُمَيِّزُهَا عَن غَيْرِهَا مِنَ الدُّوَلِ، وَلَهُ أَلْوَانُهُ الْمُخْتَلَفَةُ وَشَارَاتُهُ الْمُتَنَوِّعَةُ وَمَعَانِيهِ الْجَمِيلَةُ. الْعِلْمُ هُوَ قِطْعَةٌ مِنْ قِمَاسٍ تَحْمِلُ أَلْوَانًا وَشَارَاتٍ خَاصَّةً لَتَكُونُ رَمْزًا لِلدَّوَلَةِ. فَالْعِلْمُ الإِنْدُونِيسِيّ يَتَكَوَّنُ مِنَ اللَّوْنَيْنِ الأفُقَيَيْنِ المُتَوَازِيَيْنِ الأَحْمَرِ فِي الأَعْلَى والأَبْيَضِ فِي الأَسْفَلِ. فَالأَحْمَرُ يَدُلُّ عَلَى الشَّجَاعَةِ والأَبْيَضُ يَدُلُّ عَلَى النِّقَاءِ وَيُرْفَعُ فِي العَمُودِ الطَّوِيلِ وَهُوَ رَمْزٌ لِمَجْدِ الدَّوَلَةِ وَ عُنْوَانُ لِعَظَمَتِهَا وَ اعْتِرَازٌ لِتَارِيخِهَا.

أَعْلَنَتِ دَوْلَةُ إِنْدُونِيسِيَا اسْتِقْلَالَهَا فِي اليَوْمِ السَّابِعِ عَشَرَ مِنْ أَعْطَاشِ سَنَةِ أَلْفٍ وَ تِسْعِ مِائَةٍ وَخَمْسٍ وَ أَرْبَعِينَ (١٩٤٥ م) وَالَّتِي كَانَتْ تَحْتَ قَبْضَةِ المُسْتَعْمِرِينَ البُرْتِغَالِيِّينَ وَ الإِنْجِلِيزِيِّينَ وَ الهُولَنْدِيِّينَ وَ يُقَالُ أَنَّ الفَتْرَةَ الاسْتِعْمَارِيَّةَ فِي إِنْدُونِيسِيَا هِيَ أَطْوَلُ فِتْرَةَ الاسْتِعْمَارِ فِي بُلْدَانِ المُسْلِمِينَ.

هَذِهِ السَّنَةُ (٢٠٢٠ م) تَحْتَفِلُ دَوْلَةُ إِنْدُونِيسِيَا بِالسَّنَةِ الخَامِسَةِ وَالسَّبْعِينَ مِنْ اسْتِقْلَالِهَا، كُلَّ عَامٍ يُحْتَفَلُ بِهَذَا الحَدَثِ التَّارِيخِيِّ بِالْعَدِيدِ مِنَ الأَحْدَاثِ المُثْبِتَةِ فِي جَمِيعِ أنْحَاءِ البِلَادِ الَّتِي تَهْدَفُ إِلَى تَعْزِيزِ الوَحْدَةِ فِي التَّنَوُّعِ (Bhineka Tunggal Ika).

يُقَامُ احْتِفَالٌ عِيدِ الاسْتِقْلَالِ سَنَوِيًّا الَّذِي نَأْخُذُهُ بِعَيْنِ الإِعْتِبَارِ وَذَلِكَ فِي صَبَاحِ يَوْمِ السَّابِعِ عَشَرَ مِنْ أَعْطَاشِ فِي القَصْرِ الرِّئَاسِيِّ فِي جَاكَرْتَا العَاصِمَةِ.

في هذا المحفل العظيم يُقرأ فيه إعلانُ الاستقلالِ الإندونيسيِّ كما أعلنَ الرئيسُ سوكارنوُ بذلكَ سنةَ ألفٍ وتسعِ مائةٍ وخمسيِّ وأربعينَ لأولِ مرّةٍ، وهذا إعلانُ الاستقلالِ يجعلُ **جلودنا** أثناءَ سماعِهِ **تفشعُرُ** من هيبةِ الموقفِ.

ويُلي ذلكَ مراسمُ رفعِ العلمِ الإندونيسيِّ تقوُّمُ بها كوكبةٌ لنصبِ العلمِ الإندونيسيِّ (*Paskibraka*) هم مجموعةٌ خاصّةٌ تحملُ العلمَ و مجموعةٌ متفرّعةٌ منهم ترفعُ العلمَ. وهم تمّ تجنيدهمُ و إختيارهمُ من بينَ أذكي الطلبةِ المؤهلينَ في المدارسِ الثانويةِّ من جميعِ أنحاءِ البلادِ الإندونيسيّةِ وهم **أبناءُ اليومِ** حقيقةً، قضوا شهورًا في التدريبِ ليكونوا قادرينَ على الأداءِ المذهلِ خلالَ المحفلِ الرّسميِّ أمامَ رئيسِ الجمهوريّةِ و الوزراءِ و الضيُوفِ كما يُقامُ محفلٌ ممثّلٌ عندَ غروبِ الشّمسِ الذي يُقالُ محفلُ خفضِ العلمِ الإندونيسيِّ.

نشعُرُ بالعظمةِ و المجدِ حينما نرى علمنا الإندونيسيِّ يُرفرفُ في سماءِ أرضنا، ما يجعلُ **أرواحنا المعنويّة** ترتفعُ ويدفعنا نحنُ الشعبُ الإندونيسيُّ إلى إحياءِ رُوحِ الجهادِ للدِّفاعِ عنِ الدّولةِ الإندونيسيّةِ والإستِماتَةِ للقتالِ من أجلها فمبؤنَ علينا أن نسلّمَ أنفسنا و نفدي بأرواحنا من أن نرتبي تحتَ **أقدامِ** الظلمةِ والمعتدينَ و نسلّمَ الدّولةَ الإندونيسيّةَ إلى أعدائنا.

IAIN JEMBER

تمارين تطبيقية (٢)

١. ضع عنوانًا مناسبًا للنص غير العنوان الأصلي!

.....

٢. أنشئ نصًا من ستة أسطر في وصف الاعتزاز ببلد إندونيسيا مستعينا بالصياغة والأساليب اللغوية المدروسة!

.....

.....

.....

.....

.....

.....

IAIN JEMBER

التَّمارِينُ الْإنْشائِيَّةُ

1. تَحْتَ قَبْضَةِ : Dibawah kekuasaan :

النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ : أَعْلَنْتْ دَوْلَةُ إِنْدُونِيْسيَا اسْتِقْلالَها فِي يَوْمِ ١٧ أَغْسطسِ

١٩٤م وَالَّتِي كَانَتْ تَحْتَ قَبْضَةِ الْمُسْتَعْمِرِينَ الْبُرْغَالِيَّينَ

وَإِنْجِلِيزِيَّينَ وَالْهُولَنْدِيَّينَ

النَّمُوذَجُ الْآخِرِ : - اسْتَرَدَّتْ الْحُكُومَةُ الْأَرَاضِيَّ الَّتِي كَانَتْ تَحْتَ قَبْضَةِ الثُّوَارِ

- أَصْبَحَ الْإِبْنُ تَحْتَ قَبْضَةِ الْمُخْتَطِفينَ لِأَنَّ وَالِدَهُ عَجَزَ مِنْ

دَفْعِ الْفِدْيَةِ الْمَطْلُوبَةِ

اكتُبْ جَمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

المُسْتَعْمِرِينَ : Para penjajah : اسْتَرَدَّتْ : Mendapatkan kembali : ثَائِرُ جُ ثُوَارٍ : Pemberontak

أَصْبَحَ : Menjadi : الْمُخْتَطِفينَ : Para penculik : دَفْعُ الْفِدْيَةِ : bayar tebusan

2. نَأْخُذُ بِعَيْنِ الْإِعْتِبَارِ : Memberikan perhatian :

النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ : يُقَامُ احْتِفَالٌ عِيدِ الْإِسْتِقْلالِ سَنَوِيًّا الَّذِي نَأْخُذُهُ بِعَيْنِ

الْإِعْتِبَارِ

النَّمُوذَجُ الْآخِرِ : - تَرَاجَعَ الْمُدِيرُ عَنِ فَصْلِ الْعَامِلِ لِأَنَّهُ أَخَذَ بِعَيْنِ الْإِعْتِبَارِ

ظُرُوفَهُ الْعَائِلِيَّةِ

- أَخَذَ هَذَا التَّاجِرُ بِعَيْنِ الْإِعْتِبَارِ أَقْرِبَاءَهُ الْمُحْتَاجِينَ عِنْدَ

تَوْزِيْعِ صَدَقَاتِهِ

اكتب جملاً مفيدةً بهذه الصياغة النصية كما في الأمثلة !

- (١)
- (٢)
- (٣)

سنويًا : Tiap tahun : تراجع : menarik kembali (keputusan) المدير : Direktur utama :

فصل العامل : Memecat pekerja الظروف العائلية : Kondisi keluarga :

٣. إفسعَر جلدُه : Merinding bulu roma :

النموذج من النص : وهذا إعلان الاستقلال يجعل جلودنا أثناء سماعه
تفسعِر من هيبة الموقف.

النموذج الآخر : - الله نزل أحسن الحديث كتابًا متشابهاً مثاني تفسعِر منه
جلود الذين يخشون ربهم ثم تلين جلودهم وقلوبهم إلى ذكر
الله (الزمر: ٢٣)

- تُرتكب أثناء الحروب جرائم تفسعِر منه الجلد

اكتب جملاً مفيدةً بهذه الصياغة النصية كما في الأمثلة !

- (١)
- (٢)
- (٣)

إعلان الاستقلال : Pembacaan teks proklamasi من هيبة الموقف : sebab suasana yang

khidmat تلين : Terjadi perbuatan kejahatan : تُرتكب جرائم

٤. ابن اليوم : Anak kekinian (gaul/milenial) :

النموذج من النص : هم أبناء اليوم حقيقةً

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : يَحْرِصُ كُلُّ شَابٍ عَلَى أَنْ يَكُونَ **ابْنَ الْيَوْمِ** حَتَّى لَا يَتَّهَمَهُ
النَّاسُ بِالتَّخَلُّفِ

اكتبُ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

ketertinggalan : التَّخَلُّفُ Menuduh : يَتَّهَمُ Menghendaki (sangat ingin) : يَحْرِصُ

٥. اِرْتَفَعَتْ رُوحُهُ الْمَعْنَوِيَّةُ : Menjadi lebih bersemangat

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : حِينَمَا نَرَى عَلَمَنَا الْإِنْدُونِيسِيَّ يُرْفَرِفُ فِي سَمَاءِ أَرْضِنَا مَا
يَجْعَلُ **أَرْوَاحَنَا الْمَعْنَوِيَّةَ تَرْتَفِعُ**

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : لَوْلَا كَلِمَةُ الْأُمِّ الْمُشَجِّعَةِ لَمَا اِرْتَفَعَتْ رُوحُ أَحْمَدَ الْمَعْنَوِيَّةُ
وَاسْتَمَرَ فِي دِرَاسَتِهِ

اكتبُ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

كَلِمَةُ الْأُمِّ : Pesan ibu : الْمُشَجِّعَةِ : Yang memotifasi : اسْتَمَرَ : Melanjutkan

IAIN JEMBER

Menampakkan bahwa diri hina : **إِزْتَمَى تَحْتَ قَدَمِي . ٦**

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصْرِ : نَفِدِي بِأَزْوَاجِنَا مِنْ أَنْ نَرْتَمِي تَحْتَ أَقْدَامِ الْمُعْتَدِينَ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : أَبِي أَحْمَدُ أَنْ يَرْتَمِي تَحْتَ أَقْدَامِهِمْ بِالرَّغْمِ مِنْ حَاجَاتِهِ
الشَّدِيدَةِ لِعَوْنِهِمْ

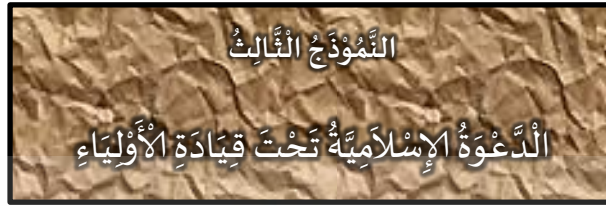
اكَتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

Menolak : أَبِي Para penjahat : الْمُعْتَدِينَ kami tebus dengan nyawa : نَفِدِي بِأَزْوَاجِنَا

Kepada bantuan/pertolongan mereka : لِعَوْنِهِمْ Meskipun : بِالرَّغْمِ مِنْ

IAIN JEMBER



A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya .
2. Mengembangkan perilaku (jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong royong, kerjasama, cinta damai, responsif dan pro-aktif) dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan bangsa dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan kenegaraan, dan peradaban terkait fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 1.1 Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman.
- 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
- 3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan **الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَ قِيَادَةِ الْأَوْلِيَاءِ** unsur budaya dari teks yang berkaitan dengan konteks yang sesuai penggunaannya dengan *tarkib* /struktur kalimat yang terdapat dalam teks *insya'* dalam judul tersebut
- 4.3 Menyusun teks tulis sederhana untuk praktek dengan memperhatikan informasi terkait topik unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks dengan *tarkib* / struktur dan *shiyaghoh*/format kalimat.

C. Indikator dan Tujuan Pembelajaran

1. Indikator Pembelajaran

- Mempelajari stuktur kalimat dan format penulisan *insya'* yang termaktub dalam contoh esai **الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَ قِيَادَةِ الْأَوْلِيَاءِ النَّسْعَةِ**
- Menjelaskan setiap *mufradat* materi **الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَ قِيَادَةِ الْأَوْلِيَاءِ النَّسْعَةِ** dan penggunaannya dalam susunan kalimat yang benar
- Menemukan strukur dan format *insya'* dari teks yang disajikan dengan tema terkait.
- Latihan menulis contoh *insya'* dari format kalimat yang diambil dari teks esai **الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَ قِيَادَةِ الْأَوْلِيَاءِ النَّسْعَةِ** dengan baik dan indah.

2. Tujuan Pembelajaran

- Setelah mencermati dan memahami contoh *insya'* dari tema **الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَ قِيَادَةِ الْأَوْلِيَاءِ النَّسْعَةِ** siswa dapat mengetahui susunan dan format *insya'* beserta cara penempatannya dalam *jumlah mufidah* dengan bimbingan dan penjelasan guru
- Setelah diskusi dan bimbingan kelompok dengan penuh keceriaan dan semangat , serius dan menghargai yang lain dengan jiwa toleransi yang tinggi, siswa dapat memahami isi dalam materi **الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَ قِيَادَةِ الْأَوْلِيَاءِ النَّسْعَةِ**
- Dengan inquiri/pencarian siswa dapat menemukan contoh dari format kalimat yang disajikan dalam teks *insya'* **الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَ قِيَادَةِ الْأَوْلِيَاءِ النَّسْعَةِ**
- Melalui eksperimen siswa dapat membuat susunan kalimat yang baik dari format-format *insya'* yang disajikan dalam teks **الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَ قِيَادَةِ الْأَوْلِيَاءِ النَّسْعَةِ**

المُفْرَدَاتُ

Kosa-kata

(للنموذج الثالث)

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

الأفعالُ

Menundukkan : يُطَوِّعُ

Agar sesuai : لِيَتَنَاسَبَ

Terdiri : تَتَكَوَّنُ

Peletak batu pertama : أَرْمَى لِبَنَاتِهِ

Menyusun: وَضَعَ

Mereka membatasi : حَدَدُوا

Mereka berkomitmen : يَلْتَزِمُونَ

Menjelaskan : تُفَسِّرُ

Melelehkan: صَهَرَ

Mereka memeluk : وَاحْتَضَنُوا

Bercampur baur (Mrk) : اِمْتَرَجُوا

Dari berbagai level : مِنْ جَمِيعِ الْمُسْتَوِيَّاتِ

mengikuti : اشْتَرَكُوا

Membangun : بَنَى

Dikenal : يُعْرَفُ

Menjadi kuat : فَتَوَقَّتْ

Mencerabut : يَسْتَأْصِلُ

الأسماءُ

Tersebar : مُنْتَشِرَةٌ

Sebab jasa : بِفَضْلِ الْقَادَةِ الْمُسْلِمِينَ

Tokoh-tokoh Muslim

Kumpulan nilai-nilai : مَنظُومَةُ الْقِيَمِ

Lingkungan lokal : الْبِيئَةُ الْمَحَلِّيَّةُ

Yang Jamak : مُتَعَدَّدَةٌ

Penyangga : الرُّوَادِفُ الْأَسَاسِيَّةُ

fondasi

sebab viralnya : لِشَيْعٍ

Fenomena : ظَاهِرَةٌ جَ ظَوَاهِرٍ

moderasi : الْإِعْتِدَالُ

Hidup rukun : التَّعَايُشِ

ekualitas : الْمَسَاوَاةُ

Keselarasan: الْإِنْسِجَامُ

Sukarela : طَوَاعِيَّةٌ

dalam 1 wadah : فِي بَوْتَقَةٍ وَاحِدَةٍ

Hubungan & ikatan: الرُّوَابِطُ وَالْعَلَاقَاتُ

Ideologi negara : عَقِيدَةٌ لِلدَّوْلَةِ

التَّمُودَجُ الثَّلَاثُ

الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَهُ قِيَادَةُ الْأَوْلِيَاءِ التَّسْعَةِ



الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ مُنْتَشِرَةٌ فِي إِنْدُونِيْسِيَا بِفَضْلِ الْقَادَةِ الْمُسْلِمِيْنَ الَّذِيْنَ نَجَحُوا فِي أَنْ يُطَوِّعُوا مَنْظُومَةَ الْقِيَمِ الْوَاسِعَةِ فِي الدِّيْنِ الْحَنِيفِ، لِتَنْتَاسِبَ مَعَ الْبَيْئَةِ الْمَحَلِّيَّةِ، الَّتِي تَتَكَوَّنُ مِنْ ثَقَافَاتٍ مُنْحَدِرَةٍ مِنْ مَنَابِعَ مُتَعَدِّدَةٍ وَدِيَانَاتٍ سِتِّ رَيْسِيَّةٍ، هِيَ الْإِسْلَامُ وَالْكَاثُولِيكِيَّةُ، وَالْبُرُوتِسْتَانِيَّةُ ثُمَّ الْبُودِيَّةُ وَالْهِنْدُوسِيَّةُ وَالْكُونْفُوشِيُوسِيَّةُ. الْأَمْرُ الَّذِي أَرْسَى لَبَنَاتِهِ مَا يُعْرَفُ بِمَذْهَبِ رِجَالِ السَّنَنِ التَّسْعَةِ، هَذَا الْمَذْهَبُ وَضَعَهُ تِسْعَةٌ مِنْ الْأَوْلِيَاءِ الَّذِيْنَ أَدْخَلُوا الْإِسْلَامَ فِي إِنْدُونِيْسِيَا وَأَنْتَشَرَ عَلَى أَيْدِيهِمْ، قَبْلَ حَوَالِي خَمْسَةِ قُرُونٍ.

وهؤلاء رِجَالُ السَّنَنِ التَّسْعَةِ (الأولياء التسعة) هُمُ الَّذِيْنَ حَدَّدُوا الرِّوَاغِدَ الْأَسَاسِيَّةَ لِشُيُوعِ ظَوَاهِرٍ مِثْلِ التَّسَامُحِ وَالْمَحَبَّةِ وَالْإِعْتِدَالِ فِي هَذَا الْبَلَدِ، ثُمَّ **أَقَامُوا الدُّنْيَا وَ** **أَقَعَدُوْهَا** بِتَصْغِيرِ أَنْدُونِيْسِيَا أَكْبَرَ بَلَدٍ مُسْلِمٍ فِي الْعَالَمِ. وَيَعِيشُ فِي أَنْدُونِيْسِيَا نَحْوَ ٢٣٠ (مِائَتَيْنِ وَثَلَاثِينَ) مِليُونًا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ، يَلْتَرَمُونَ بِالْمَبَادِيِ الْخَمْسَةِ الْمَعْرُوفَةِ بِ"بانتشاسيلا"، وَالَّتِي وَضَعَهَا الرَّئِيسُ أَحْمَدُ سُوكَارَنُو بَعْدَ اسْتِشَارَةِ كِبَارِ الْعُلَمَاءِ الْإِنْدُونِيْسِيِيِّينَ كَعَقِيدَةٍ لِلدَّوْلَةِ النَّاشِئَةِ لِتَجْمَعِ الْإِنْدُونِيْسِيِيِّينَ عَلَى مُخْتَلَفِ مَشَارِيهِمْ؛ وَهَذِهِ الْمَبَادِيُ تُفَسِّرُ سِرَّ التَّعَايُشِ وَالرِّضَا وَالْمُسَاوَاةِ وَالْإِنْسِجَامِ وَالْمَحَبَّةِ الَّتِي تَحْيَاهَا دَوْلَةُ إِنْدُونِيْسِيَا، وَهِيَ:

١. الإِيمَانُ بِالْإِلَهِ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ

٢. الْحِفَاظُ عَلَى الْإِنْسَانِيَّةِ مَعَ مُرَاعَاةِ الْعَدْلِ وَالْأَخْلَاقِ الْفَاضِلَةِ

٣. الْحِفَاظُ عَلَى وَحْدَةِ إِنْدُونِسِيَا

٤. الْحِفَاظُ عَلَى الْهَيُوتِ الشَّعْبِيَّةِ الَّتِي تَقُودُهَا الْحِكْمَةُ وَ مَبَادِي الشُّرَى فِي تَوْحِيدِ نَاشِي مِنْ
الْمُدَاوَلَاتِ بَيْنَ الْمُمَثِّلِينَ

٥. الْحِفَاظُ عَلَى الْعَدَالَةِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ لِكَافَّةِ الشُّعُوبِ الْإِنْدُونِسِيَّةِ

مُنْذُ أَنْ عُرِفَ الْإِسْلَامُ فِي إِنْدُونِسِيَا خِلَالَ الثُّلُثِ الْأَوَّلِ مِنَ الْقَرْنِ الْهَجْرِيِّ الْأَوَّلِ،
فَأَقْبَلَ الْإِنْدُونِسِيُّونَ عَلَى إِعْتِنَاقِ الْإِسْلَامِ طَوَاعِيَّةً وَ لَيْسَ بِحَدِّ السَّيْفِ، وَاحْتَضَنُوا الدَّعْوَةَ
الْإِسْلَامِيَّةَ كَمَا احْتَضَنَ الْإِسْلَامُ الْإِنْدُونِسِيِّينَ وَصَهَرَهُمْ فِي بَوْتَقَةٍ وَاحِدَةٍ، وَهَذِهِ هِيَ مُعْجِزَةُ
الْإِسْلَامِ فِي إِنْدُونِسِيَا . فَالْتُّجَارُ وَالِدُّعَاةُ الَّذِينَ **امْتَدَّتْ جُدُورُهُمْ إِلَى أَصُولِ الْعَرَبِ**
الْمُسْلِمِينَ هُمْ اِمْتَزَجُوا بِأَهْلِ الْبِلَادِ الْإِنْدُونِسِيَّةِ وَ لَبَسُوا مَلَابِسَهُمْ وَتَحَدَّثُوا بِلُغَتِهِمْ،
فَتَوَثَّقَتْ الرِّوَابِطُ وَالْعِلَاقَاتُ، وَقَامُوا بِمُصَاهَرَةِ سُكَّانِ الْبِلَادِ، **فَأَكْمَلُوا نِصْفَ دِينِهِمْ** بِنِسَاءِ
إِنْدُونِسِيَّاتٍ مِنْ جَمِيعِ الْمُسْتَوِيَّاتِ حَتَّى مِنْ بَنَاتِ الْمُلُوكِ.

فَالْأَوْلِيَاءُ التَّسْعَةُ كَانُوا دُعَاةً وَخُبْرَاءَ فِي الزَّرَاعَةِ وَالْإِقْتِصَادِ وَأَبْطَالَ مَعَارِكِ،
فَاشْتَرَكُوا فِي إِدَارَةِ شُؤُونِ الدَّوْلَةِ، مِنْهُمْ الدَّاعِي (سُنَنُ كُنُونَجِ جَاتِي رَادِينِ الشَّرِيفِ هِدَايَةُ
اللَّهِ)، الَّذِي بَنَى مَدِينَةَ جَاكْرَتَا الْعَاصِمَةِ، بَعْدَ أَنْ **يَسْتَأْصِلُ شَافَةَ الْمُسْتَعْمِرِينَ الْبُرْتُغَالِيِّينَ**
سَنَةَ أَلْفٍ وَتِسْعِ مِائَةٍ وَسَبْعِ وَعِشْرِينَ ١٥٢٧م.

IAIN JEMBER

تمارين تطبيقية (٣)

١. ضع عنوانًا مناسبًا للنص غير العنوان الأصلي!

٢. أنشئ نصًا أو فكرةً من ستة أسطر في كيفية الدعوة المثلى للأمة متنوعة الثقافة

والعرقية مستعينا بالصياغة والأساليب اللغوية المدروسة!

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

IAIN JEMBER

التَّمارِينُ الإنشائيَّةُ

١. إنحدَر مِن : berpangkal pada/berasal dari :
النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ : جَحُوا فِي أَنْ يُطَوِّعُوا مَنْظُومَةَ الْقِيَمِ الواسِعَةِ فِي الدِّينِ
الْحَنِيفِ، لِتَتَنَاسَبَ مَعَ الْبِيئَةِ المَحَلِّيَّةِ، الَّتِي تَتَكَوَّنُ مِنْ
تَقَاتٍ مُنْحَدِرَةٍ مِنْ مَنَابِعٍ مُتَعَدِّدَةٍ وَدِياناتٍ سِتِّ رَئِيسِيَّةٍ
النَّمُوذَجُ الأَخَرِ : يَنْحَدِرُ مُحَمَّدٌ مِنْ أُسْرَةٍ عُرِفَتْ بِمَكَارِمِ الأَخلاقِ

اكتُبْ جُملاً مُفيدَةً بِهذهِ الصِّياغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الأُمثلةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

دِياناتٍ سِتِّ رَئِيسِيَّةٍ : 6 agama yang pokok

٢. أَقامَ الدُّنْيا وَأَقَعَدَها : Menarik perhatian

النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ : (الأُولِياءُ التَّسَعَةُ) هُمُ الَّذِينَ حَدَدُوا الرِّوافِدَ الأَساسِيَّةَ
لِشُيُوعِ ظواهرٍ مِثْلِ التَّسامُحِ وَالْمَحَبَّةِ وَالاعتِدالِ فِي هذا
الْبَلَدِ، ثُمَّ أَقامُوا الدُّنْيا وَأَقَعَدُوها بِتَصْويرِ أُنْدُونِيسِيَا أَكْبَرَ
بَلَدِ مُسْلِمٍ فِي العالَمِ
النَّمُوذَجُ الأَخَرِ : - أَقامَ بَيانَ الحُكُومَةِ الدُّنْيا وَأَقَعَدَها لِمَا احتوى عَلَيْهِ مِنْ
حَقائِقِ حَطيْرَةٍ

- مِنْ الأَحْداثِ الَّتِي أَقامَتِ الدُّنْيا وَأَقَعَدَتْها هُبُوطِ الإنْسانِ
عَلَى القَمَرِ

اكتب جملاً مفيدةً بهذه الصياغة النصية كما في الأمثلة !

- (١)
- (٢)
- (٣)

تَقَطُّنُهُ : حَقَائِقَ خَطِيرَةٍ : Kenyataan yang serius : هُبُوطُ : Mendarat

٣. بِحَدِّ السَّيْفِ : Dengan Kekerasan :

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : مُنْذُ أَنْ عُرِفَ الْإِسْلَامُ فِي إِنْدُونِيسِيَا خِلَالَ الثُّلُثِ الْأَوَّلِ مِنَ الْقَرْنِ الْهَجْرِيِّ الْأَوَّلِ، فَأَقْبَلَ الْإِنْدُونِيسِيُّونَ عَلَى اعْتِنَاقِ الْإِسْلَامِ طَوَاعِيَّةً وَلَا بِحَدِّ السَّيْفِ

النَّمُودَجُ الْآخَرَ : يُخْطِئُ مَنْ يَدَّعِي أَنَّ الْإِسْلَامَ ائْتَشَرَ بِحَدِّ السَّيْفِ

اكتب جملاً مفيدةً بهذه الصياغة النصية كما في الأمثلة !

- (١)
- (٢)
- (٣)

مُنْذُ أَنْ عُرِفَ الْإِسْلَامُ فِي إِنْدُونِيسِيَا خِلَالَ الثُّلُثِ الْأَوَّلِ مِنَ الْقَرْنِ الْهَجْرِيِّ الْأَوَّلِ :

Semenjak Islam dikenal di Indonesia pada sepertiga pertama abad kesatu Hijriyah

٤. اَمْتَدَّتْ جُدُورُ : Kembali (Kepada) :

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : فَالْتُّجَارُ وَالِدُّعَاةُ الَّذِينَ اَمْتَدَّتْ جُدُورُهُمْ إِلَى أَصُولِ الْعَرَبِ الْمُسْلِمِينَ هُمْ اَمْتَزَجُوا بِأَهْلِ الْبِلَادِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

النَّمُودَجُ الْآخَرَ : اَنْتَبِي إِلَى اَسْرَةِ تَمْتَدُّ جُدُورَهَا إِلَى الْاَشْرَافِ الْعَلَوِيِّينَ

اكتبُ جملاً مفيدةً بهذه الصياغة النَّصِيَّةِ كما في الأمثلة !

- (١)
- (٢)
- (٣)

٥. أكْمَلِ نِصْفَ الدِّينِ : Menikah :

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : وَقَامُوا بِمُصَاهَرَةِ سُكَّانِ الْبِلَادِ، فَأَكْمَلُوا نِصْفَ دِينِهِمْ
بِنِسَاءٍ إِنْدُونِيَّاتٍ مِنْ جَمِيعِ الْمُسْتَوِيَّاتِ حَتَّى مِنْ بَنَاتِ
الْمُلُوكِ.

النَّمُودَجُ الْآخِرُ : - قَرَّرْتُ أَنْ أُكْمِلَ نِصْفَ دِينِي وَأَصْطَحِبُ زَوْجَتِي مَعِي
- أُبْحَثُ عَنْ فَتَاةٍ مُنَاسِبَةٍ لِأَكْمِلَ نِصْفَ دِينِي بَعْدَ عَوْدَتِي
مِنَ السُّودَانَ

اكتبُ جملاً مفيدةً بهذه الصياغة النَّصِيَّةِ كما في الأمثلة !

- (١)
- (٢)
- (٣)

Membuat ikatan hubungan nasab (menikah) dengan : قَامُوا بِمُصَاهَرَةِ سُكَّانِ الْبِلَادِ :

Menemani/membawa (seseorang) : أَصْطَحِبُ penduduk setempat

Gadis yang cocok : فَتَاةٍ مُنَاسِبَةٍ :

٦. اسْتَأْصَلَ شَافَتْهُ : Menumpas/Memberangus :

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : مِنْهُمْ الدَّاعِي (سُنَّ كُنُوجَ جَاتِي رَادِيْنَ الشَّرِيفِ هِدَايَهُ
اللَّهِ)، الَّذِي بَنَى مَدِينَةَ جَاكْرَتَا الْعَاصِمَةِ، بَعْدَ أَنْ يَسْتَأْصِلُ
شَافَةَ الْمُسْتَعْمِرِينَ الْبُرْتغَالِيِّينَ سَنَةَ أَلْفٍ وَتِسْعِ مِائَةٍ وَ
سَبْعِ وَعِشْرِينَ ١٥٢٧ م.

النَّمُودَجُ الْأَخْرِي : - **إِسْتَأْصَلَ** اللَّهُ **شَافَةَ** أَوْلِيَّكَ الْقَوْمِ بَعْدَ الْحَرْبِ
الَّتِي أَشْعَلُوهَا ظُلْمًا

- حَارَبَ الْجَيْشُ الْأَعْدَاءَ حَتَّى **إِسْتَأْصَلَ** شَافَتَهُمْ

اكَتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

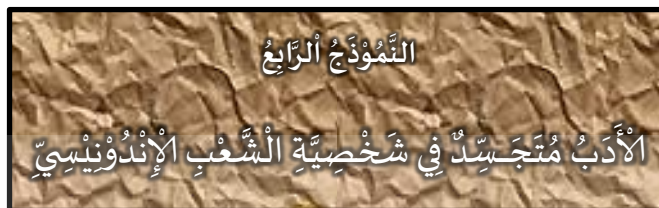
..... (٢)

..... (٣)

بَعْدَ أَنْ **يَسْتَأْصِلُ** **شَافَةَ** **الْمُسْتَعْمِرِينَ** الْبُرْتُغَالِيِّينَ : Setelah menumpas para penjajah portugal:

أَشْعَلُوهَا : Yang mereka menyulutnya sendiri

IAIN JEMBER



A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya .
2. Mengembangkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong royong, kerjasama, cinta damai, responsif dan pro-aktif) dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan bangsa dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan kenegaraan, dan peradaban terkait fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 1.1 Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman.
- 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
- 3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan الأدبُ مُتَجَسِّدٌ فِي شَخْصِيَّةِ الشَّعْبِ الإِنْدُونِيسِيِّ unsur budaya dari teks yang berkaitan dengan konteks yang sesuai penggunaannya dengan tarkib /struktur kalimat yang terdapat dalam teks *insya'* dalam judul tersebut
- 4.3 Menyusun teks tulis sederhana untuk praktek dengan memperhatikan informasi terkait topik unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks dengan *tarkib* / struktur dan *shiyaghoh*/format kalimat.

C. Indikator dan Tujuan Pembelajaran

1. Indikator Pembelajaran

- a. Mempelajari struktur kalimat dan format penulisan *insya'* yang termaktub dalam contoh esai الأَدَبُ مُتَجَسِّدٌ فِي شَخْصِيَّةِ الشُّعْبِ الإِنْدُونِيسِيِّ
- b. Menjelaskan setiap *mufradat* materi الأَدَبُ مُتَجَسِّدٌ فِي شَخْصِيَّةِ الشُّعْبِ الإِنْدُونِيسِيِّ dan penggunaannya dalam susunan kalimat yang benar
- c. Menemukan struktur dan format *insya'* dari teks yang disajikan dengan tema terkait.
- d. Latihan menulis contoh *insya'* dari format kalimat yang diambil dari teks esai الأَدَبُ مُتَجَسِّدٌ فِي شَخْصِيَّةِ الشُّعْبِ الإِنْدُونِيسِيِّ dengan baik dan indah.

2. Tujuan Pembelajaran

- a. Setelah mencermati dan memahami contoh *insya'* dari tema الأَدَبُ مُتَجَسِّدٌ فِي شَخْصِيَّةِ الشُّعْبِ الإِنْدُونِيسِيِّ siswa dapat mengetahui susunan dan format *insya'* beserta cara penempatannya dalam *jumlah mufidah* dengan bimbingan dan penjelasan guru
- b. Setelah diskusi dan bimbingan kelompok dengan penuh keceriaan dan semangat, serius dan menghargai yang lain dengan jiwa toleransi yang tinggi, siswa dapat memahami isi dalam materi الأَدَبُ مُتَجَسِّدٌ فِي شَخْصِيَّةِ الشُّعْبِ الإِنْدُونِيسِيِّ
- c. Dengan inquiri/pencarian siswa dapat menemukan contoh dari format kalimat yang disajikan dalam teks *insya'* الأَدَبُ مُتَجَسِّدٌ فِي شَخْصِيَّةِ الشُّعْبِ الإِنْدُونِيسِيِّ
- d. Melalui eksperimen siswa dapat membuat susunan kalimat yang baik dari format-format *insya'* yang disajikan dalam teks الأَدَبُ مُتَجَسِّدٌ فِي شَخْصِيَّةِ الشُّعْبِ الإِنْدُونِيسِيِّ

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

Kosa-kata

(للنموذج الرابع)

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

الأفعال	الأسماء
dianggap : تُعْتَبَرُ	Pelestari : حَاضِنَةٌ
Memberikan kepada : أَضْفَى عَلَيْهَا	Kepulauan : أَرْحَبِيْنُ
Bingung : يَحَارُ	Kebersahajaan rakyat : بَسَاطَةُ النَّاسِ
Mendiskripsikan : يَصِفُ	Tepi sungai : ضِفَّةُ جِ ضِفَافٍ
Menyegarkan (dahaga) : تُرْوِي	Negri yang akan : بَلَدُ التَّنَوُّعِ وَالتَّعَدُّدِ :
Menonjol : تَزْهُوُ	keanekaragaman kekayaan alam dan kulturnya dll
Menyicipkan : تُذِيقُ	Kejenuhan/bosan : الْمَلَلُ
Berkelana : تَهَيَّمَ عَلَى وَجْهِه	Pengantin mempesona : عَرُوسَةٌ فَاتِنَةٌ
Mendapatkan : تَكْتَسِبُ	Tempat rekreasi : الْمُنْتَزَهُ
Mematuhinya dengan : تَحْتَرِمُهُ بِأَرِيْحِيَّةٍ :	Dataran rendah : السَّهْلُ جِ السُّهُولِ :
santai	Air terjun : الشَّلَالَةُ
Saya Mencoba : أَحَاوِلُ	Tempat-tempat : الْمُتَتَجَعَاتُ الْغَنَاءِ :
membuat skema : تَرْسُمُ	istirahat yang bagus
Jangan menunjuk : لَا تُشِرْ	nada-nada bahasa : وَنَعَمَاتُ لُغَةٍ
Menunduk : تَنْحَنِي	Undang-undang : الدُّسْتُورُ
bermain-main : تَدَاعِبُ	Interaksi sehari-hari : التَّوَاصُلُ اليَوْمِيُّ
Hentikan mobil : قُمْ بِرُكْنِ السَّيَّارَةِ	Sifat kurangajar : وَقَاحَةٌ
Turunlah dari mobil : تَرَجَّلْ عَنْهَا	Permukaan bumi : الْبَسِيْطَةُ

الأدبُ مُتَبَسِّدٌ فِي شَخْصِيَّةِ الشَّعْبِ الإِنْدُونِيسِيِّ



دَوْلَةُ إِنْدُونِيسِيَا هِيَ بَلَدَةٌ بَزَعٌ نَجْمُهَا فِي بَسَاطِ الْمَعْمُورَةِ مِنْ أَنَّهَا بَلَدَةٌ حَاضِنَةٌ لِلْمُمَيَّزَاتِ الْحَسَنَةِ وَالسَّمَاتِ الطَّيِّبَةِ، فَمِی تُعْتَبَرُ زِينَةُ الْبِلَادِ فِي قَارَةِ آسِيَا، فَالْمُتَأَمِّلُ فِي جَمَالِهَا يَحَارُّ مِنْ أَيْنَ يَبْدَأُ الْوَصْفَ، هَلْ يَبْدَأُ مِنْ بَسَاطَةِ النَّاسِ، وَطَيِّبَتِهِمْ وَرِقَّةِ قُلُوبِهِمْ، وَحُبِّهِمْ لِلضَّحْكِ وَالْفَرَحِ، أَمْ بِجَمَالِ الطَّيِّبَةِ الَّتِي يَنْتَشِرُ فِي كُلِّ مَكَانٍ، أَمْ يَصِفُ جَمَالَ أَنْهَارِهَا وَضِفَافِهَا وَمَنَابِعِ مِيَاهِهَا الَّتِي تُرْوِي أَرْضِي إِنْدُونِيسِيَا، وَتَجْعَلُ مِنْهَا جَنَّةَ اللَّهِ عَلَى الْأَرْضِ.

تَتَمَيَّزُ إِنْدُونِيسِيَا عَنْ غَيْرِهَا وَتَتَحَلَّبُ لَهَا الْأَفْوَاهُ بِأَنَّهَا بَلَدُ التَّنَوُّعِ وَالتَّعَدُّدِ، كَمَا أَنَّهَا قِبْلَةٌ لِلرَّاعِيَيْنِ بِالشُّهُرَةِ وَالإِنِّطْلَاقِ نَحْوَ عَوَالِمَ كَثِيرَةٍ، وَهِيَ بَلَدُ الشُّعْرَاءِ وَالْأَدْبَاءِ، وَبَلَدُ التَّسَامُحِ، مِمَّا أَضْفَى عَلَيْهَا جَمَالاً إِضَافِيّاً يَجْعَلُ زَائِرَهَا لَا يَعْرِفُ لِلْمَلَلِ سَبِيلاً، فَحِينَ تَذْهَبُ إِلَى إِنْدُونِيسِيَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَخَيَّلَ نَفْسَكَ فِي عِدَّةِ بُلْدَانٍ فِي آنٍ وَاحِدٍ، فَمِنْ جَاكْرَتَا الَّتِي تَزْهُو بِمُنْتَزَهَاتِهَا، إِلَى لُومْبُوكِ الَّتِي تَنَامُ عَلَى ضِفَافِ الْبَحْرِ كَعَرُوسَةٍ فَائِنَةٍ، وَإِلَى بَانْدُونِجِ الَّتِي تَمْتَارُ بِسُهُولِهَا الْخَصْبَةِ وَجِبَالِهَا الْخَضْرَاءِ وَشَلَالَتِهَا الْعَذْبَةِ، الَّتِي تُذِيْقُكَ طَعْمَ الْحَيَاةِ كَمَا هِيَ دُونَ تَلَوُّثٍ وَاتِّسَاحٍ.

فَمُدَّةُ الْأُسْبُوعِ فِي إِنْدُونِيسِيَا كَانَتْ كَافِيَةً لِكَيْ تَنْسَى كُلَّ شَيْءٍ، لِكِنَّهَا لَمْ تَكُنْ كَافِيَةً لِكَيْ تَعْرِفَ كُلَّ شَيْءٍ عَنْ أَكْبَرِ أَرْخَبِيلٍ فِي الْعَالَمِ. وَلَكِنْ، بَعْدَ أَنْ تَهَيِّمَ عَلَى وَجْهِ الْبَسِيطَةِ بَيْنَ الْجِبَالِ الْخَضْرَاءِ وَالْمُنْتَجَعَاتِ الْغَنَاءِ وَنَعَمَاتِ لُغَةٍ رَقِيقَةٍ بِرَيْنِ حَرْفِ النُّونِ النَّاعِمِ،

وَأَلَّتِي تُشْبِهُ أَصْوَاتَ الْمِيَاهِ الدَّافِقَةِ بَيْنَ شِعَابِ تِلْكَ الْبِقَاعِ، هُنَاكَ شَيْءٌ مَا يَكُونُ أَشَدَّ جَادِبِيَّةً لِلْأَنْظَارِ وَأَكْثَرَ لَفْتَةً لِلْإِنْتِبَاهِ، هُوَ الْإِتْرَامُ أَهْلِ إِنْدُونِيسِيَا بِقَوَاعِدِ السُّلُوكِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ وَالْقِيَمِ الْفَرْدِيَّةِ وَالْمُجْتَمَعِيَّةِ مَعَ بَسَاطَتِهِمْ، وَطَيِّبَةَ نَفُوسِهِمْ.

تَتَعَلَّمُ مِنْهُمْ عَادَاتٍ لَطِيفَةٍ تَكْتَسِبُهَا مِنْ بَابِ تَغْيِيرِ الذَّاتِ وَلَوْ قَلِيلًا. بَعْدَ ذَلِكَ بِإِمْكَانِكَ أَنْ تَفْهَمَ كَيْفَ تَجْعَلُ هَذِهِ الشُّعُوبَ الطَّيِّبَةَ مِنْ تَوَاصُلِهِمْ الْيَوْمِي دُسْتُورًا غَيْرَ مَكْتُوبٍ **يَجْرِي عَلَى سَجِيَّتِهِ** وَتَحْتَرِمُهُ بِكُلِّ أَرْيَحِيَّةٍ، مِنْ دُونِ طَمَعٍ فِي أَيِّ نَوْعٍ مِنَ الْجَزَاءِ سِوَى احْتِرَامِ النَّاسِ، وَاحْتِرَامِ الذَّاتِ أَوْلًا. مِنْ بَابِ تَسْهِيلِ الْأَمْرِ عَلَى كُلِّ قَارِيٍّ، أُحَاوِلُ صِيَاغَةَ دُسْتُورِ التَّوَاصُلِ الْيَوْمِيِّ الَّذِي **لَنْ يُلَوِّيَ بِهِ الدَّهْرُ** وَيَعْتَمِدُهُ أَهْلُ إِنْدُونِيسِيَا إِلَى الْيَوْمِ وَهُوَ عَلَى النَّحْوِ التَّالِي:

١. أَوْلًا، لَا تَتَكَلَّمُ مَعَ أَيِّ شَخْصٍ إِلَّا وَأَنْتَ تَرَسُّمٌ عَلَى وَجْهِكَ إِبْتِسَامَةٌ خَفِيفَةٌ، فَهَذَا هُوَ الْأَلُطْفُ.
٢. ثَانِيًا، لَا تُشْرُ بِسَبَابَتِكَ وَأَنْتَ تُوشِرُ عَلَى أَيِّ مَكَانٍ مُعَيَّنٍ، أَشْرُ بِإِهْطَامِكَ، فَهَذَا هُوَ الْأَدَبُ.
٣. ثَالِثًا: إِذَا كُنْتَ سَتَمُرُّ مِنْ أَمَامِ أَشْخَاصٍ جَالِسِينَ عَلَى الْأَرْضِ حَاوِلٌ أَنْ تَنْحَيَّ قَلِيلًا، فَهَذَا هُوَ الْإِحْتِرَامُ.
٤. رَابِعًا: إِذَا رَافَقْتِكَ امْرَأَةٌ إِنْدُونِيسِيَّةٌ لَيْسَتْ زَوْجَتِكَ، فَإِنَّهَا سَتَمَشِي عَنْ يَمِينِكَ وَلَيْسَ عَنْ يَسَارِكَ، لَا تُحَاوِلُ تَغْيِيرَ الْوَضْعِ، إِنَّهَا تَتْرُكُ يَسَارَكَ لِزَوْجَتِكَ، وَتَتْرُكُ يَمِينَهَا فِي الْمُقَابِلِ لِزَوْجِهَا، فَهَذِهِ تَرْتِيبَاتٌ مُهَدَّبَةٌ.
٥. خَامِسًا: لَا تُحَاوِلُ أَنْ تُدَاعِبَ أَيَّ إِنْدُونِيسِيٍّ بِمَسْحِ رَأْسِهِ حَتَّى إِنْ كَانَ طِفْلًا، لِأَنَّهُمْ يَعْتَبِرُونَ هَذَا الْأَمْرَ وَقَاحَةً.
٦. سَادِسًا: إِذَا كُنْتَ تَسُوقُ السَّيَّارَةَ وَأَرَدْتَ أَنْ تَسْأَلَ عَنِ الطَّرِيقِ أَوْ الْعُنْوَانِ، فَمِنْ بَرُكْنِ السَّيَّارَةِ أَوْلًا وَتَرَجَّلْ عَنْهَا ثَانِيًا وَبَعْدَ ذَلِكَ إِسْأَلْ كَمَا تَشَاءُ، فَهَذَا مِنْ آدَابِ الطَّرِيقِ.

وَفِي خَاتِمَةِ الْمَطَافِ تَرَى وَ تَفْهَمُ أَنَّ فِي إِنْجِنَائِهِمْ لِلتَّحِيَّةِ رِفْعَةً، وَفِي رِقَّتِهِمْ أَثْنَاءَ الْكَلَامِ قُوَّةً، وَفِي تَمَجِيدِهِمْ لِلْعَمَلِ الْيَدَوِيِّ شَهَامَةً.

التَّمارِينُ الْإنْشائِيَّةُ

1. **بَزَعُ نَجْمِهَا** : Baik reputasinya :

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : دَوْلَةُ إِنْدُونِيسِيَا هِيَ بَلَدَةٌ **بَزَعُ نَجْمِهَا** فِي بَسَاطِ الْمَعْمُورَةِ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : - الْكَاتِبُ **بَزَعُ نَجْمِهَا** بَعْدَ صُدُورِ كِتَابِهِ الَّذِي أَقْبَلَ عَلَيْهِ الْقُرَّاءُ

- الْمَلَاكِمُ **Chris jhon** **بَزَعُ نَجْمِهَا** بَعْدَ أَنْ صَرَخَ خَصْمَهُ بِالضَّرْبَةِ

القَاضِيَّةِ

اكتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً يَهْدِيهِ الصِّيَاغَةُ النَّصِيَّةُ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

صُدُورِ كِتَابٍ : launching bukun خَصْمَهُ : Musuhnya الضَّرْبَةِ الْقَاضِيَّةِ : pukulan mematikan

2. **فِي بَسَاطِ الْمَعْمُورَةِ** : Di seluruh dunia :

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : دَوْلَةُ إِنْدُونِيسِيَا هِيَ بَلَدَةٌ **بَزَعُ نَجْمِهَا** فِي **بَسَاطِ الْمَعْمُورَةِ**

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : أَحْكَمَتِ الدُّوْلُ الْكُبْرَى قَبْضَتَهَا عَلَى **بَسَاطِ الْمَعْمُورَةِ**

اكتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً يَهْدِيهِ الصِّيَاغَةُ النَّصِيَّةُ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

3. **تَتَحَلَّبُ لَهَا الْأَفْوَاهُ** : menarik (menggiurkan)

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : تَتَمَيَّزُ إِنْ دُونِ سِيَا عَنْ غَيْرِهَا وَ تَتَحَلَّبُ لَهَا الْأَفْوَاهُ بِأَنَّهَا بَلَدُ
التَّنَوُّعِ وَالتَّعَدُّدِ كَمَا أَنَّهَا قِبْلَةٌ لِلرَّاعِبِينَ بِالشُّهُرَةِ وَالْإِنْطِلَاقِ
نَحْوَ عَوَالِمَ كَثِيرَةٍ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : قَدَّمَ الْمَطْعَمَ طَعَامًا تَتَحَلَّبُ لَهُ الْأَفْوَاهُ

اَكْتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

قِبْلَةٌ لِلرَّاعِبِينَ بِالشُّهُرَةِ وَالْإِنْطِلَاقِ نَحْوَ عَوَالِمَ كَثِيرَةٍ : rujukan mereka yang ingin reputasi dan
yang ingin mencari tempat melancong sebanyak tempat yang bervariasi

٤. يَجْرِي عَلَى سَجِيَّتِهِ : Mengalir secara (otomatis)

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : بِإِمْكَانِكَ أَنْ تَفْهَمَ كَيْفَ تَجْعَلُ هَذِهِ الشُّعُوبَ الطَّيِّبَةَ مِنْ
التَّوَاصُلِ الْيَوْمِيِّ دُسْتُورًا غَيْرَ مَكْتُوبٍ يَجْرِي عَلَى سَجِيَّتِهِ وَ
تَحْتَرِمُهُ بِكُلِّ أَرْحِيَّةٍ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : فِي الْبَرْنَامِجِ يَجْرِي كُلُّنَا عَلَى سَجِيَّتِهِ فَتَتَخَلَّى عَنِ الْكُلْفَةِ وَ
الْقِيُودِ وَ الرِّسْمِيَّاتِ

اَكْتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

عَنِ الْكُلْفَةِ وَ الْقِيُودِ وَ الرِّسْمِيَّاتِ : dari sikap membebani, atau memikat dan formal

٥. يُلْوِي بِهِ الدَّهْرُ : lekang oleh waktu (sudah musnah)

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : أَحَاوِلْ صِيَاغَةَ دُسْتُورِ التَّوَاصُلِ اليَوْمِي الَّذِي لَنْ **يُلَوِّيَ بِهِ**

الدَّهْرُ وَيَعْتَمِدُهُ أَهْلُ إِنْدُونِيسِيَا إِلَى اليَوْمِ

النَّمُودَجُ الأَخْرِ : تَكَلَّمَ إِمَامُ الْمَسْجِدِ فِي مَوْعِظَتِهِ عَنْ أُوْلِيكَ الْقَوْمِ الَّذِينِ

أَلْوِي بِهِمُ الدَّهْرُ

اكَتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الأَمْثِلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

٦. فِي خَاتِمَةِ الْمَطَافِ : Pada akhirnya :

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : **فِي خَاتِمَةِ الْمَطَافِ** تَفْهَمُ وَ تَرَى أَنَّ فِي إِحْنَائِهِمْ لِلتَّحِيَّةِ

رَفْعَةً، وَفِي رِقَّتِهِمْ أَثْنَاءَ الْكَلَامِ قُوَّةً، وَفِي تَمَجِيدِهِمْ لِلْعَمَلِ

أَلْيَدَوِيِّ شَهَامَةً.

النَّمُودَجُ الأَخْرِ : وَ كَانَتْ **خَاتِمَةُ الْمَطَافِ** حُصُولِي عَلَى الشَّهَادَةِ الْعِلْمِيَّةِ الَّتِي

كَافَحْتُ مِنْ أَجْلِهَا طَوِيلًا

اكَتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الأَمْثِلَةِ !

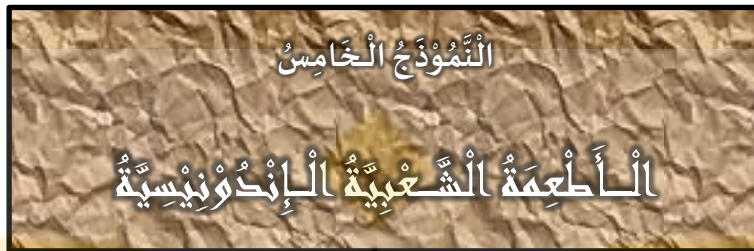
..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

رَفْعَةً : budi pekerti yang luhur أَلْيَدَوِيِّ : Kerajinan tangan شَهَامَةً : Kegagahan

IAIN JEMBER



A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya .
2. Mengembangkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong royong, kerjasama, cinta damai, responsif dan pro-aktif) dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan bangsa dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan kenegaraan, dan peradaban terkait fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 1.1 Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman.
- 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
- 3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan *الْأَطْعَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ الْإِنْدُونِيسِيَّةُ* unsur budaya dari teks yang berkaitan dengan konteks yang sesuai penggunaannya dengan *tarkib* /struktur kalimat yang terdapat dalam teks *insya'* dalam judul tersebut
- 4.3 Menyusun teks tulis sederhana untuk praktek dengan memperhatikan informasi terkait topik unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks dengan *tarkib* / struktur dan *shiyaghoh*/format kalimat.

C. Indikator dan Tujuan Pembelajaran

1. Indikator Pembelajaran

- a. Mempelajari struktur kalimat dan format penulisan *insya'* yang termaktub dalam contoh esai *الْأَطْعَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ الْإِنْدُونِسِيَّةُ*
- b. Menjelaskan setiap *mufradat* materi *الْأَطْعَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ الْإِنْدُونِسِيَّةُ* dan penggunaannya dalam susunan kalimat yang benar
- c. Menemukan struktur dan format *insya'* dari teks yang disajikan dengan tema terkait.
- d. Latihan menulis contoh *insya'* dari format kalimat yang diambil dari teks esai *الْأَطْعَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ الْإِنْدُونِسِيَّةُ* dengan baik dan indah.

2. Tujuan Pembelajaran

- a. Setelah mencermati dan memahami contoh *insya'* dari tema *الْأَطْعَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ الْإِنْدُونِسِيَّةُ* siswa dapat mengetahui susunan dan format *insya'* beserta cara penempatannya dalam *jumlah mufidah* dengan bimbingan dan penjelasan guru
- b. Setelah diskusi dan bimbingan kelompok dengan penuh keceriaan dan semangat, serius dan menghargai yang lain dengan jiwa toleransi yang tinggi, siswa dapat memahami isi dalam materi *الْأَطْعَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ الْإِنْدُونِسِيَّةُ*
- c. Dengan inquiri/pencarian siswa dapat menemukan contoh dari format kalimat yang disajikan dalam teks *insya'* *الْأَطْعَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ الْإِنْدُونِسِيَّةُ*
- d. Melalui eksperimen siswa dapat membuat susunan kalimat yang baik dari format-format *insya'* yang disajikan dalam teks *الْأَطْعَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ الْإِنْدُونِسِيَّةُ*

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

Kosa-kata

(للنموذج الخامس)

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ (الأَسْمَاءُ) - ١

rempah-rempah :	التَّوَابِلُ	Wisatawan :	السَّائِحُ ج السَّيَّاحُ
Direbus:	المَسْلُوقُ	Tempat-2 pariwisata :	المَعَالِمُ السِّيَاحِيَّةُ
Potongan :	شَرِيحَةٌ ج شَرَائِحُ	Musium :	مُتَحَفٌ ج المَتَاحِفُ
Timun :	الخِيَارِ	Pusat pembelanjaan :	أَمَاكِنُ التَّسَوُّقِ
Daging dibumbui :	اللَّحْمُ المَتَبَّلُ	Adatistiadat & tradisi :	العَادَاتِ وَالتَّقَالِيدِ
Tusuk (sate) :	سِيشِجٌ ج أَسِيَاخُ	Hidangan-2 :	الأَطْبَاقِ التَّقْلِيدِيَّةِ
Kayu (bambu) :	خَشَبِ الخَيْرَانِ	tradisional	
Arang :	الفَحْمِ	Jutaan :	المَلَايِينُ
Dipanggang :	المَشْوِيُّ	Utk mengisi liburan :	لِقَضَاءِ الإِجَازَاتِ
Saos Khusus :	صَلْصَلَةٌ خَاصَّةٌ	Mengabadikan :	تَخْلِيدِ أَجْمَلِ الذِّكْرِيَّاتِ
Bumbu-bumbu :	التَّكْهَاتِ	kenang-kenangan	
Saos kacang :	صَلْصَلَةُ الفُؤُولِ السُّودَانِيِّ	Restoran :	مَطَاعِمِ الأَكْلَاتِ السَّرِيعَةِ
Daun bawang :	الكُرَّاثِ	makanan cepat saji (fast food)	
Menemukan :	العُثُورُ عَلَى	Keterangan :	التَّقْرِيرُ
Pentol daging :	كُرَاتُ اللَّحْمِ	Kesempatan menyicipi :	فُرْصَةٌ تَدُوَّقُ
Tepung sagu (tapioka) :	دَقِيقُ التَّابِيُوكَا	Hidangan :	طَبَقٌ
Garam :	المِلْحُ	Menjauhi :	تَجَنَّبُ إِهْدَارِ الطَّعَامِ
		menghambur-hamburkan makanan	
		Warung :	كَيْشِكٌ ج أَكْشَاكٌ

المُفْرَدَاتُ (الْأَسْمَاءُ) - ٢

Kudapan beras :	كَعْكُ الْأُرْزِ	digiling :	الْمَطْحُونُ
Sosis (sausage) :	السُّجُقُ	Keju :	الْجُبْنُ
Dianyam :	الْمَضْفُورَةُ	Mie :	شُعَيْرِيَّةٌ
Tepung gandum :	الطَّحِينَةُ	Tahu :	التُّوفُو
Kedelai :	الصُّوْيَا	Kecambah :	بَرَاعِمِ الْفَاصُولِيَا
Grobak makanan :	عَرَبِيَّةِ الطَّعَامِ	Menabur bawang goreng :	رَشُّ الْكُرَّاثِ الْمَقْلِيِّ
Kranjang makanan :	سِلَالِ الطَّعَامِ	Somay/bakwan basah :	الْوُونْتُونُ
Hidangan vegetarian :	الطَّبَقِ النَّبَاتِي	Kuah :	الشُّرْبَةُ أَوْ الْمَرَقُ
Udang :	الْجَمْبَرِي	Kubis :	الْمُفُوفُ
Segar :	الطَّرِي	Segenggam :	حَفْنَةٌ
Saus kecap :	صَلْصَلَةُ الصُّوْيَا	Kunyit :	الْكُرْكُمُ
Manis :	الْحُلْوَةُ	Bawang putih :	الثَّوْمُ
sebagai pandangan :	كَلْمَحَةٍ	Hidangan :	طَبَقٌ
sebagai pandangan :	sekilas	santen :	حَلِيبُ جَوْزِ الْهِنْدِ
Tidak sebatas ini :	لَا الْحَصْرِ	Lemak :	دَسَمٌ
Tinjauan :	الْإِسْتِعْرَاضُ		
Lebih memasyarakat :	أَكْثَرُ شَعْبِيَّةً		
Naget :	الْأَسْكَالُوبُ		

المُفْرَدَاتُ (الأفعال) - ٣

keliling dijalan-jalan: يَدُورُ فِي الشَّوَارِعِ	Mencari : يَبْحَثُ عَنْهُ
Mendorong grobak: وَيَدْفَعُ العَرَبَةَ	Berdatangan : يَتَوَافَدُ
Memikul Kranjang : يَحْمِلُ السِّلَالَ	Tampak : يَبْدُو
Kamu bisa : يُمْكِنُكَ تَنَاوُلُهُ menyantapnya	Jangan ketinggalan : لَا تَقُوتُكَ
Terdiri : يَتَأَلَّفُ	Melimpah ruah : يَفِيضُ
Panjang : يَطُولُ ذِكْرُهَا pembahasannya	selesai menyajikan : يَتِمُّ تَقْدِيمُ الطَّبَقِ Hidangan
kami membahasnya : نَسْتَعْرِضُهَا	kamu mencium : شَمَمْتَ رِيحَهُ aromanya
	kamu bisa : يُمْكِنُكَ
	kamu akan ketagihan : سَتَتَعَلَّقُ بِهِ
	Dituang : يُصَبُّ
	pastikanlah : تَأَكَّدُ
	Berisi : يَحْتَوِي
	Disandingkan dengan : يَكُونُ مَصْحُوبًا بِـ

IAIN JEMBER

الْأَطْعَمَةُ الشَّعْبِيَّةُ الْإِنْدُونَيْسِيَّةُ



أحيانًا أَوَّلُ مَا يَبْحَثُ عَنْهُ السَّيَّاحُ لِلْبِلَادِ الَّتِي يَفِدُونَ إِلَيْهَا هُوَ الْمَعَالِمُ السَّيَّاحِيَّةُ، وَالْمَتَاحِفُ وَأَمَاكِنُ التَّسَوُّقِ، لَكِنَّ قَلِيلًا جَدًّا مَنْ يُعْمَلُ النَّظَرُ إِلَى الْعَادَاتِ وَالتَّقَالِيدِ، وَعَنِ الْأَطْبَاقِ التَّقْلِيدِيَّةِ الَّتِي تَجْعَلُهُ يَعْرِفُ الْكَثِيرَ عَنِ أَهْلِ هَذِهِ الْبَلَدَةِ وَمُنَاسَبَاتِهِمْ وَاحْتِفَالَاتِهِمْ وَغَيْرَهَا.

يَتَوَافَدُ الْمَلَائِينُ مِنَ السَّيَّاحِ مِنْ جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ لِإِنْدُونَيْسِيَا لِقَضَاءِ الْإِحَارَاتِ وَتَخْلِيدِ أَجْمَلِ الذِّكْرِيَّاتِ وَلَكِنَّ لَا يَعْرِفُ الْكَثِيرُ مِنْهُمْ عَنِ أَكْلَاتِهَا الشَّعْبِيَّةِ، بِسَبَبِ انْتِشَارِ مَطَاعِمِ الْأَكْلَاتِ السَّرِيعَةِ فِي أَنْحَاءِ الْبِلَادِ، إِلَّا أَنَّ رِحْلَةَ لِبَلَدَةِ دُونَ التَّعَرُّفِ عَلَى أَطْبَاقِ أَهْلِهَا التَّقْلِيدِيَّةِ، **أَمْرٌ يَبْدُو خَالِيًا مِنَ الْمُتَمَتُّعَةِ**؛ وَلِهَذَا، نَسْتَعْرِضُ مَعَكُمْ فِي هَذَا التَّفْرِيرِ طَبَقًا مِنْ أَكْلَاتِ إِنْدُونَيْسِيَا الشَّعْبِيَّةِ الَّتِي **يَجِبُ أَنْ لَا تَفُوتَكَ** فُرْصَةُ تَذُوقِ هَذِهِ الْمَأْكُولَاتِ إِذَا سَافَرْتَ إِلَيْهَا فِي أَيِّ وَقْتٍ مِنْ أَوْقَاتِ السَّنَةِ.



(١) **NASI GORENG**: نَاسِي جُورِينْغُ (الْأَرُزُّ الْمَقْلِيُّ) يَعْنِي طَبَقٌ إِنْدُونَيْسِيٌّ مُتَنَوِّعٌ وَصَبِيٌّ لِاحْتِوَائِهِ عَلَى الْخُضَارِ وَالْأَرُزُّ خَفِيفٌ عَلَى الْمَعِدَةِ، وَسَهْلُ التَّحْضِيرِ، وَفِكْرَةُ طَبَقٍ مِنْ نَاسِي جُورِينْغُ هُوَ فِي الْأَسَاسِ تَجَنُّبُ إِهْدَارِ الطَّعَامِ، لِأَنَّ الْأَرُزُّ هُوَ كَثِيرًا مَا يَفِيضُ بَعْدَ وَجَبَةِ عَشَاءٍ أَوْ غَدَاءٍ فِي الْعَادَةِ. وَالْعُثُورُ عَلَى طَبَقِ نَاسِي جُورِينْغُ أَنَّهُ **فِي كُلِّ الْبِلَادِ وَعَرَضَهَا**، مِنْ الْمَطَاعِمِ الَّتِي فِي الْفَنَادِقِ ذَاتِ خَمْسَةِ نَجُومٍ إِلَى أَكْشَاكِ الشَّارِعِ.

وَأَمَّا التَّوْقِيْتُ الْمُنَاسِبُ لِتَنَاوُلِهِ هُوَ أَيْضاً **شَيْءٌ عَلَى تَقْدِيرِكَ**. إِمَّا عَلَى الْإِفْطَارِ أَوْ الْعِشَاءِ، الْأَمْرُ مَتْرُوكٌ لَكَ تَمَاماً. عَادَةً مَا يَكُونُ طَعْمَ هَذَا الطَّبَقِ كَمَزِيحٍ بَيْنَ الْحُلُوفِ وَالْمَالِحِ وَالْقَلِيلِ مِنَ التَّوَابِلِ مَا إِنَّ شَمَمْتَ رِيحَهُ فَقَطْ لَمْ تَسْتَطِعْ مُفَارَقَتَهُ. وَأَنْوَاعٌ عَدِيدَةٌ مِنَ اللَّحُومِ الَّتِي يُمَكِّنُكَ إِضَافَتُهَا لِنَاسِي جُورِينِغْ، عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ قَطْعِ الدَّجَاجِ أَوْ السُّجُوقِ أَوْ السَّمَكِ بَعْضِ النَّظَرِ عَنِ الْإِضَافَاتِ، عَادَةً مَا يَتِمُّ تَقْدِيمُ الطَّبَقِ مَعَ شَرَائِحٍ مِنَ الْخِيَارِ وَالْبَيْضِ.



(٢) **SATE** : طَبَقُ السَّاتِيهِ هُوَ فِي الْأَسَاسِ شَرَائِحُ مِنَ اللَّحْمِ الْمَتَبَّلِ الْمَشْوِيِّ فِي أَسْيَاحِ خَشَبِ الْخَيْرَزَانِ عَلَى نَارِ الْفَحْمِ. فِي إِنْدُونِيْسِيَا يُمَكِّنُكَ الْعُثُورُ عَلَى مَجْمُوعَةٍ مُتَنَوِّعَةٍ مِنْ أَنْوَاعِ اللَّحُومِ، مِثْلَ الدَّجَاجِ وَلَحْمِ الْبَقَرِ وَالضَّيَّانِ وَالْأَسْكَالُوبِ، يَتِمُّ شَيُّ اللَّحْمِ أَوَّلًا مَعَ صَلْصَةٍ لَذِيذَةٍ خَاصَّةٍ. ثُمَّ يَتِمُّ تَقْدِيمُهَا مَعَ الْعَدِيدِ مِنَ النَّكْهَاتِ الْإِضَافِيَّةِ، مِثْلَ صَلْصَةِ الْفُولِ السُّودَانِيِّ، شَرَائِحِ الْكُرَّاثِ وَالطَّمَاطِمِ. يُعْتَبَرُ طَبَقُ سَاتِيهِ مِنَ الدَّجَاجِ وَالضَّيَّانِ مِنْ أَكْثَرِ الْأَنْوَاعِ شَعْبِيَّةً فِي الْجَزِيرَتَيْنِ جَاوِي وَمَادُورَا مَا إِذَا تَذَوَّقْتَهُ سَتَتَعَلَّقُ بِهِ.

(٣) **BAKSO** - باكسو

طَبَقُ الْبَاكْسُو أَوْ شُرْبَةُ كُرَاتِ اللَّحْمِ مِنَ الْأَطْعَمَةِ الشَّعْبِيَّةِ الَّتِي جَرَتْ عَلَى **كُلِّ الْأَلْسِنَةِ** فِي إِنْدُونِيْسِيَا. عَادَةً مَا يَتِمُّ تَحْضِيرُ كُرَاتِ اللَّحْمِ مِنْ خَلِيطٍ مِنْ دَقِيقِ التَّابِيُوكَا وَالْمَلْحِ وَلَحْمِ الْبَقَرِ الْمَطْحُونِ، وَلَكِنْ يُمَكِّنُكَ أَيْضاً الْعُثُورُ عَلَى لَحْمِ الدَّجَاجِ أَوْ السَّمَكِ فِي بَعْضِ الْمَطَاعِمِ أَوْ الْأَكْشَاكِ. فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ، يَتِمُّ مَلْءُ كُرَاتِ اللَّحْمِ بِمُحْتَوَيَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ، مِثْلِ الْبَيْضِ أَوْ الْجُبْنِ. الْبَاكْسُو يَتَكَوَّنُ مِنْ مَرَقٍ وَكُرَاتِ اللَّحْمِ وَشَعْبِيرِيَّةٍ وَالْخَضْرَوَاتِ وَالتُّوفُو^٣ وَبَرَاعِمِ الْفَاصُولِيَا. وَيَتِمُّ رَشُّ الْكُرَّاثِ الْمَقْلِيِّ فَوْقَ الطَّبَقِ، وَأَحْيَاناً يَتِمُّ إِضَافَةُ الْوُونْتُونِ لَهُ.

(٤) **SOTO** - سوتو

^٣ التوفو (باليابانية: 豆腐) (توفو) (بالصينية: 豆腐) (دوفو) هي نوع من الجبن النباتي مصنوعة من حليب الصويا



طَبَقُ طَعَامٍ آخَرَ يُمَكِّنُ الْعُثُورَ عَلَيْهِ فِي كُلِّ مَكَانٍ تَقْرِبًا فِي إندونيسيا هُوَ طَبَقُ السُّوتُو أَوْ الشَّرْبَةُ. صَحْنٌ مِنْ سُوْتُو يَحْتَوِي أَسَاسًا عَلَى الشُّعِيرِيَّةِ، وَشَرَائِحَ مِنَ الْمَلْفُوفِ، وَحَفَنَةً مِنْ بَرَاعِمِ الْفَاصُولِيَا وَ اللَّحُومِ. يُصَبُّ مَعَ مَرَقٍ مَعَ التَّوَابِلِ مِثْلِ الْكُرْكُمِ وَ اللَّيْمُونِ وَ الْكَرَاثِ وَالثَّوْمِ . السُّوتُو الْأَكْثَرُ شُيُوعًا وَالَّذِي يُمَكِّنُ الْعُثُورَ عَلَيْهِ فِي جَمِيعِ الْمَنَاطِقِ فِي إندونيسيا هُوَ سُوْتُو أَيَّامٍ أَوْ الدَّجَاجِ وَ سُوْتُو بَابَاتٍ أَوْ أَمْعَاءِ الْبَقْرِ. وَ تَأَكَّدُ مِنْ عَدَمِ تَفْوِيْتِ تَدْوُقِ سُوْتُو بَيْتَاوِي فِي جَاكَرْتَا الَّذِي يَحْتَوِي عَلَى مَرَقِ اللَّحْمِ الْخَلِيْطِ بِحَلِيْبِ جَوْزِ الْهِنْدِ وَدَسَمٍ مَا يَسِيْلُ لَهُ اللَّعَابُ.

KETUPAT SAYUR (٥)



كِتُوبَتِ سَايُورٍ يَحْتَوِي عَلَى شَرَائِحِ الْكِتُوبَاتِ (كَعَكُ الْأُرْزِ الْمَسْلُوقِ فِي أَوْرَاقِ جَوْزِ الْهِنْدِ الْمَضْفُورَةِ) مَعَ الْخَضِرَوَاتِ وَحَلِيْبِ جَوْزِ الْهِنْدِ. فِي بَعْضِ الْأَخْيَانِ يَكُونُ مَصْحُوبًا بِالتُّوفُو وَ الطَّحِيْنَةَ الْمَطْبُوخَةَ بِصَلْصَلَةِ الصُّوِيَا. عَادَةً يُمَكِّنُكَ أَنْ تَجِدَ بَائِعَ كِيْتُوبَتِ سَايُورٍ وَهُوَ يَدُورُ فِي الشَّوَارِعِ وَيَدْفَعُ عَرَبَةَ الطَّعَامِ أَوْ يَحْمِلُ سِلَالَ الطَّعَامِ عَلَى كَتِفِهِ. كَمَا هَذَا الطَّبَقُ يُمَكِّنُكَ تَنَاوُلُهُ عَلَى الْفُطُورِ أَوْ الْعِشَاءِ.

KETOPRAK SAYUR (٦)



نَشَأَ هَذَا الطَّبَقُ النَّبَاتِي مِنْ جَاكَرْتَا، عَاصِمَةُ إندونيسيا. هُوَ فِي الْأَسَاسِ يَتَأَلَّفُ مِنَ الشُّعِيرِيَّةِ الْمَمْرُوجَةِ بِالتُّوفُو الْمَقْلِيِّ وَالْخَضِرَاوَاتِ وَكَعَكَةِ الْأُرْزِ وَبَرَاعِمِ الْفَاصُولِيَا وَلَحْمِ الْجَمْبَرِي الطَّرِيِّ مَعَ صَلْصَلَةِ الْفُؤْلِ السُّودَانِي وَصَلْصَلَةِ الصُّوِيَا الْحُلُوةِ. وَغَيْرُهَا مِنَ الْأَطْبَاقِ الْمَحَلِّيَّةِ الْمَفْضَلَةِ يَطُولُ ذِكْرُهَا لَوْ نَسْتَعْرِضُهَا جَمِيعَهَا وَهَذَا مَا نَذْكُرُهُ عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ لِأَلْحَصْرِ وَ هَذَا الْأَسْتِعْرَاضُ كَلْمَحَةٍ مُخْتَصِرَةٍ مِنَ التَّعْرِيفِ عَلَى أَطْبَاقِ أَهْلِ إندونيسيا التَّقْلِيدِيَّةِ الشُّعْبِيَّةِ .

IAIN JEMBER

التَّمارِينُ الْإِنْشَائِيَّةُ

Kurang Greget :

١. خَالِيًا مِنَ الْمُتَعَةِ

: الرَّحْلَةُ لِبِلْدَةِ دُونَ التَّعْرِفِ عَلَى أَطْبَاقِ أَهْلِهَا

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ

التَّقْلِيدِيَّةِ، أَمْرٌ يَبْدُو خَالِيًا مِنَ الْمُتَعَةِ

: - إِنْ كَانَ التَّعْلِيمُ خَالِيًا مِنَ الْمُتَعَةِ فَلَنْ نَقْطِفَ مِنْ

النَّمُودَجِ الْآخِرِ

ثِمَارِهِ مَا نَأْمَلُهُ

- أَعْتَرَفَ يُوسُفُ أَنَّ الْأَدَاءَ فِي تَدْرِيْبِهِ لِلْخِطَابَةِ كَانَ

سَلْبِيًا خَالِيًا مِنَ الْمُتَعَةِ

اكَتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

لَنْ نَقْطِفَ مِنْ ثِمَارِهِ : Kita tidak akan bisa memetik buahnya : مَا نَأْمَلُهُ : Apa yang kita

harapkan : الأداء : Performance : سَلْبِيًا : Pasif

agar tidak :

٢. أَنْ لَا تَفُوتَكَ

ketinggalan/kelewatan/kehabisan

: يَجِبُ أَنْ لَا تَفُوتَكَ فُرْصَهُ تَذُوقِ هَذِهِ الْمَأْكُولَاتِ إِذَا

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ

سَافَرْتَ إِلَيْهَا فِي أَيِّ وَقْتٍ مِنْ أَوْقَاتِ السَّنَةِ

: يَنْبَغِي لِلْإِنْسَانِ الْمُؤْمِنِ أَنْ يَعْمَلَ بِالطَّاعَاتِ فِي لَيَالِي

النَّمُودَجِ الْآخِرِ

رَمَضَانَ كُلِّهَا لِيُصِيبَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ كَيْ لَا يُفَوِّتَهُ ثَوَابُ

إِحْيَائِهَا وَلَوْ لَمْ يَرَ عَلَامَاتِهَا فِي الْيَقْظَةِ أَوْ فِي الْمَنَامِ

اكَتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

فُرْصَةٌ تَدُقُّ : Kesempatan nyicipi : لِصَيْبٍ : Agar meraih : يَنْبَغِي : Seyogyanya :

ثَوَابٌ إِحْيَائِيهَا : Pahala menghidupkannya : فِي الْيَقَظَةِ : Dalam kondisi terjaga :

Suka-suka anda: ٣. شَيْءٌ عَلَى تَقْدِيرِكَ

وَأَمَّا التَّوَقُّيْتُ الْمُنَاسِبُ لِتَنَاوُلِهِ هُوَ شَيْءٌ عَلَى : النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ

تَقْدِيرِكَ

الرِّيَاضَةُ مُهِمَّةٌ لِلْغَايَةِ فِي صِحَّةِ الْجِسْمِ وَ أَمَّا النَّوْعُ : النَّمُودَجُ الْآخِرِ

الْمُنَاسِبُ لِلْقِيَامِ بِالرِّيَاضَةِ هُوَ أَيضاً شَيْءٌ عَلَى

تَقْدِيرِكَ

اكتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

التَّوَقُّيْتُ الْمُنَاسِبُ : waktu yang pas : لِتَنَاوُلِهِ : Untuk menyantapnya :

(أَكْثَرُ شَيْوَعًا) lebih memasyarakat: ٤. أَكْثَرُ شَعْبِيَّةً

يُعْتَبَرُ طَبَقٌ سَاتِيهِ مِنَ الدَّجَاجِ وَالضَّأْنِ مِنْ أَكْثَرِ : النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ

الْأَنْوَاعِ شَعْبِيَّةً فِي الْجَزِيرَتَيْنِ جَاوَى وَ مَا دُورَا

القَهْوَةُ أَكْثَرُ شَعْبِيَّةً فِي دَوْلَةِ إِنْدُونِيسِيَا مِنَ الشَّيْءِ : النَّمُودَجُ الْآخِرِ

اكتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

Ketagihan/Kagum :

٥. تَعَلَّقَ بِهِ

طَبَقُ سَاتِيهِ مَا إِذَا تَدَوَّقْتَهُ سَتَتَعَلَّقُ بِهِ

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ

يَا بَاشَا هَلْ تُحِبُّنِي أَمْ أَنَّكَ مُتَعَلِّقٌ بِي فَحَسَبُ ؟

النَّمُودَجُ الْآخِرِ

اَكْتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

Menjadi Viral :

٦. جَرَتْ عَلَى كُلِّ الْأَلْسِنَةِ

طَبَقُ الْبَاكْسُو أَوْ شُرْبَةُ كُرَاتِ اللَّحْمِ مِنَ الْأَطْعِمَةِ

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ

الشَّعْبِيَّةُ الَّتِي جَرَتْ عَلَى كُلِّ الْأَلْسِنَةِ فِي إِنْدُونِسِيَا

حُصُولُكَ عَلَى دَرَجَةِ الدُّكْتُورَاةِ بِالْإِمْتِيَازِ مَعَ الشَّرْفِ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ

الْأَوَّلِ خَبَرُهُ جَرَى عَلَى كُلِّ الْأَلْسِنَةِ

اَكْتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

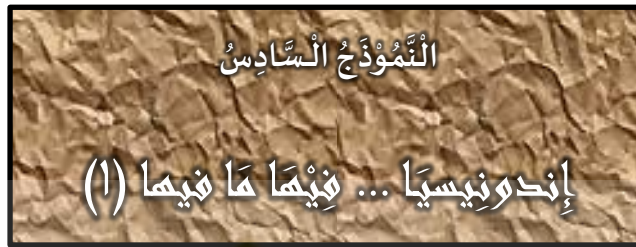
..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

Cumlaude : الإِمْتِيَازُ : Gelar P.hD : دَرَجَةِ الدُّكْتُورَاةِ : Makanan Tradisional : الْأَطْعِمَةُ الشَّعْبِيَّةُ

IAIN JEMBER



A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya .
2. Mengembangkan perilaku (jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong royong, kerjasama, cinta damai, responsif dan pro-aktif) dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan bangsa dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan kenegaraan, dan peradaban terkait fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 1.1 Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman.
- 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
- 3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan(١) *إِنْدُونِيسِيَا ... فِيهَا مَا فِيهَا* unsur budaya dari teks yang berkaitan dengan konteks yang sesuai penggunaannya dengan tarkib /struktur kalimat yang terdapat dalam teks *insya'* dalam judul tersebut
- 4.3 Menyusun teks tulis sederhana untuk praktek dengan memperhatikan informasi terkait topik unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks dengan *tarkib* / struktur dan *shiyaghoh*/format kalimat

C. Indikator dan Tujuan Pembelajaran

1. Indikator Pembelajaran

- a. Mempelajari stuktur kalimat dan format penulisan *insya'* yang termaktub dalam contoh esai (١) *إِنْدُوْنِيْسِيَا... فَيْهََا مَا فَيْهََا*
- b. Menjelaskan setiap *mufradat* materi (١) *إِنْدُوْنِيْسِيَا... فَيْهََا مَا فَيْهََا* dan penggunaannya dalam susunan kalimat yang benar
- c. Menemukan strukur dan format *insya'* dari teks yang disajikan dengan tema terkait.
- d. Latihan menulis contoh *insya'* dari format kalimat yang diambil dari teks esai (١) *إِنْدُوْنِيْسِيَا... فَيْهََا مَا فَيْهََا* dengan baik dan indah.

2. Tujuan Pembelajaran

- a. Setelah mencermati dan memahami contoh *insya'* dari tema (١) *إِنْدُوْنِيْسِيَا... فَيْهََا مَا فَيْهََا* siswa dapat mengetahui susunan dan format *insya'* beserta cara penempatannya dalam *jumlah mufidah* dengan bimbingan dan penjelasan guru
- b. Setelah diskusi dan bimbingan kelompok dengan penuh keceriaan dan semangat , serius dan menghargai yang lain dengan jiwa toleransi yang tinggi, siswa dapat memahami isi dalam materi (١) *إِنْدُوْنِيْسِيَا... فَيْهََا مَا فَيْهََا*
- c. Dengan inquiri/pencarian siswa dapat menemukan contoh dari format kalimat yang disajikan dalam teks *insya'* (١) *إِنْدُوْنِيْسِيَا... فَيْهََا مَا فَيْهََا*
- d. Melalui eksperimen siswa dapat membuat susunan kalimat yang baik dari format-format *insya'* yang disajikan dalam teks (١) *إِنْدُوْنِيْسِيَا... فَيْهََا مَا فَيْهََا*

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

Kosa-kata

(للنموذج السادس)

IAIN JEMBER



المُفْرَدَاتُ

الأفعالُ

menjelaskan : نُسِطَ

Terdiri : تَحْتَوِي

termasuk : تُعْتَبَرُ

meliputi : يَغْمُرُ

mengulurkan : نُذِي

menampung : تَضُمُّ

terletak : تَقَعُ

berciri khas : يَتَّسِمُ

menarik : يَجْدِبُ

memikat: يَسْتَرْعِي

bersandingan: أَقْتَرَنَ

Menjadikan : تَوَلَّفُ امْبْرَاطُورِيَّةَ الهَوْلَنْدِيَّيْنِ

imperium belanda jinak (takluk)

menimpa kita : تَعَاتَرَيْنَا

: أَعْلَنْتُ اسْتِقْلَالَهَا

memproklamirkan kemerdekaannya

unggul : يَعْلو

الأسماءُ

Dalam tema ini : فِي هَذَا الصِّدَدِ

Kumpulan : مَجْمُوعَةٌ

area (negri) yg terhubung: رُقْعَةٌ مُتَّصِلَةٌ

Negri kepulauan : دَوْلَةٌ أَرْخَبِيَلِيَّةٌ

dihuni/didiami : مَاهُولَةٌ

beberapa mil : بِضْعَةٌ أَمْيَالٍ مُرَبَّعَةٍ

persegi

dari ujung keujung : مِنْ طَرْفٍ إِلَى طَرْفٍ

samudra pasifik: المَحِيْطُ الهَادِي

samudra india : المَحِيْطُ الهِنْدِي

timur laut : الشَّمَالِ الشَّرْقِي

Tenggara : الجَنُوبِ الشَّرْقِي

sebagai bangsa merdeka : كَأُمَّةٍ مُتَحَرِّرَةٍ

Maka pantas : فَحَرِيٌّ بِهَا

Iklim Tropis : مَنَاحٌ اسْتِوَائِيٌّ

Garis khatulistiwa : خَطِّ الاسْتِوَاءِ

para pengembara : الرِّجَالُ الْمُعَامِرُونَ

Adidaya : الفَخَامَةُ

إِنْدُونِيسِيَا... فِيهَا مَا فِيهَا (١)



إِنَّنَا فِي هَذَا الصِّدَدِ وَدِدْنَا أَنْ نُسَلِّطَ الضُّوْءَ عَلَى بِلْدَةِ إِنْدُونِيسِيَا وَهِيَ بِلْدَةٌ مَجْمُوعَةٌ مِنْ الْجُزُرِ وَ لَيْسَتْ رُقْعَةً مُتَّصِلَةً مِنَ الْأَرْضِ. هِيَ أَكْبَرُ دَوْلَةٍ أَرْخَبِيَلِيَّةٍ فِي الْعَالَمِ، تَحْتَوِي عَلَى أَكْثَرَ مِنْ سِتَّةِ آلَافِ جَزِيرَةٍ مَاهُولَةٍ بِالسُّكَّانِ وَأَكْثَرَ مِنْ عَشْرَةِ آلَافِ جَزِيرَةٍ غَيْرِ مَاهُولَةٍ، بَعْضُهَا صَغِيرٌ لَا يَزِيدُ عَلَى بَضْعَةِ أَمْيَالٍ مُرَبَّعَةٍ، وَلَكِنْ بَعْضُ جُزُرِهَا مِثْلُ بُورْنِيُو الْعَظِيمَةِ (كَالْمِئْتَيْنِ) تُعْتَبَرُ مِنْ حَيْثُ الْإِتْسَاعِ ثَالِثَةَ أَكْبَرِ جُزُرِ الْعَالَمِ، وَيَبْلُغُ طُولَ سُومَطْرَةَ مِنْ طَرَفِ إِلَى طَرَفِ نَحْوِ أَلْفِ مَيْلٍ، وَيَغْمُرُ شَوَاطِئَ هَذِهِ الْجُزُرِ الْمُحِيطُ الْهَادِي وَالْمُحِيطُ الْهِنْدِي وَبَحْرُ الصِّينِ الْجَنُوبِيِّ. أَقْرَبُ الْبِلَادِ إِلَيْهَا سِنْغَاپُورَةُ وَ مَالِيزِيَا فِي شَمَالِهَا، وَالْفِيلِيبِّينَ إِلَى الشَّمَالِ الشَّرْقِيِّ مِنْهَا، وَأُسْتْرَالِيَا إِلَى الْجَنُوبِ الشَّرْقِيِّ.

أَعْلَنْتْ جُمْهُورِيَّةُ إِنْدُونِيسِيَا اسْتِقْلَالَهَا سَنَةَ ١٩٤٥ م، لِذَلِكَ كَثِيرًا مَا يُظَنَّ أَنَّهَا بِلْدَةٌ صَغِيرَةٌ لِحَدَاثَةِ عَهْدِهَا كَأَمَّةٍ مُتَحَرِّرَةٍ، كَلَّا ثُمَّ أَلْفُ كَلَّا هِيَ عَظِيمَةٌ بِكُلِّ مَا فِي الْكَلِمَةِ مِنْ مَعْنَى، فَحَرِيٌّ بِهَا أَنْ يَعلُو شَأْنُهَا وَ حَرِيٌّ بِنَا نُدِّي لَهَا حَبْلٌ إِهْتِمَامِنَا بِالتَّعَرُّفِ عَلَى حَقَائِقِهَا الْمُدْهَلَةِ وَ هِيَ سَفِينَةُ نُوحٍ تَضُمُّ مَجْمُوعَاتٍ عِرْقِيَّةً وَلُغَوِيَّةً وَدِينِيَّةً مُخْتَلِفَةً مُنْتَشِرَةً وَمُتَفَرِّقَةً عَبْرَ الْعَدِيدِ مِنَ الْجُزُرِ.

تَقَعُ إِنْدُونِيسِيَا عَلَى خَطِّ الْأَسْتِوَاءِ الَّذِي يَتَمَيَّزُ بِمُنَاخِ اسْتِوَائِيٍّ وَهُوَ يَتَّسِمُ بِمُتَوَسِّطِ
دَرَجَةِ حَرَارَةٍ عَلَى مَدَارِ الْعَامِ بِالْإِضَافَةِ إِلَى هُطُولِ الْأَمْطَارِ بِشَكْلِ شَهْرِيٍّ مَا **يَجْدِبُ انْتِبَاهَنَا**
جَمَالَ أَجْوَائِهَا حَقًّا، وَلَهُ مَسَاحَةٌ وَاسِعَةٌ جِدًّا تَعْتَرِينَا الدَّهْشَةُ لِسَعَةِ مَسَاحَتِهَا.

وَلَكِنْ لَيْسَ الْإِتْسَاعَ وَحْدَهُ هُوَ مَا **يَسْتَرْعِي أَنْظَارَنَا**، بَلْ يَجِبُ أَنْ نَذْكَرَ حَدِيثَ
الْأَسَاطِيرِ عَنِ جُزْرِ الْهِنْدِ، فَمِى جُزْرِ التَّوَابِلِ الْمَعْرُوفَةِ فِي التَّارِيخِ وَالْمَذْكُورَةِ فِي السِّيَرِ،
وَإِنْدُونِيسِيَا بَلَدَةٌ اقْتَرَنَ ذِكْرُهَا بِأَسْمَاءِ مَارْكُو بُولُو، وَقِبْلَائِي حَانَ وَأَوْلِيكَ الرَّحَالَةَ الْمُغَامِرُونَ
مِنْ عَصْرِ الْاِكْتِشَافَاتِ، وَفِيهَا كَانَتْ تِلْكَ الْفَخَامَةُ وَالتَّقَالِيدُ فِي بِلَاطِ الْمُلُوكِ الْعِظَامِ فِي
جَاوَى وَتِلْكَ الْبِلَادُ الَّتِي كَانَتْ فِي وَقْتٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ تُؤَلَّفُ امْبِرَاطُورِيَّةَ الْهَوْلَنْدِيِّينَ.

وَإِنْدُونِيسِيَا حَتَّى الْيَوْمِ تُعْتَبَرُ مِنْ أَجْمَلِ وَأَزْهَى الْأَمَاكِنِ عَلَى الْأَرْضِ وَ كَانَتْ **صُورَتُهَا**
طَبَقَ الْأَصْلِ مِنَ الْجَنَّةِ فِي الْجَمَالِ وَ النِّقَاءِ وَ الْمِهَاءِ وَ الْأَنَاقَةِ وَفَقَّ وَصَفَهَا مِنْ كُتُبِ الدِّيَانَاتِ
السَّمَاوِيَّةِ.



تمارين تطبيقية (٦)

١. ضع عنوانًا مناسبًا للنص غير العنوان الأصلي!

٢. أنشئ نصًا أو فكرة من ستة أسطر في وصف تنوع الثقافة والعرقية مستعينا بالصياغة والأساليب اللغوية المدروسة!

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

IAIN JEMBER

التَّمَارِينُ الْإِنْشَائِيَّةُ

seringkali disangka:

١. كَثِيرًا مَا يُظَنَّ

: أَعْلَنْتُ جُمْهُورِيَّةَ إِنْدُونِيْسِيَا اسْتِقْلَالَهَا سَنَةَ ١٩٤٥

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ

فَقَطُّ، لِذَلِكَ كَثِيرًا مَا يُظَنَّ أَنَّهَا بَلَدَةٌ صَغِيرَةٌ لِحَدَاثَةِ

عَهْدِهَا كَأَمَّةٍ مُتَحَرِّرَةٍ

كَثِيرًا مَا يُظَنَّ أَنَّ الْإِبْتِلَاءَ مُحَمَّلٌ بِالشَّرِّ وَالضَّرِّ لَأَنَّ

النَّمُودَجُ الْآخِرُ

قَدْ يَكُونُ مِفْتَاحَ خَلَاصِ الْعَبْدِ وَبِدَايَةَ صُعُودِ نَجْمِهِ.

اكَتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ!

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

لِحَدَاثَةِ عَهْدِهَا : karena tempo dini kemerdekaannya

التَّيَّارُ السَّلْفِيُّ : menghargaikan (yang ngaku-ngaku) aliran (yang ngaku-ngaku) salafi (pengikut salaf): يُقَدِّرُ

يُقَدِّسُ : mengkultuskan (yang ngaku-ngaku) membawa (yang ngaku-ngaku) popularitasnya) naik daun (popularitasnya): صُعُودِ نَجْمِهِ

٢. بِكُلِّ مَا فِي الْكَلِمَةِ مِنْ مَعْنَى : Betul-betul

: كَثِيرًا مَا يُظَنَّ أَنَّهَا بَلَدَةٌ صَغِيرَةٌ لِحَدَاثَةِ عَهْدِهَا كَأَمَّةٍ

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ

مُتَحَرِّرَةٍ، كَلَّا ثُمَّ أَلْفُ كَلَّا هِيَ عَظِيمَةٌ بِكُلِّ مَا فِي

الْكَلِمَةِ مِنْ مَعْنَى

:- إِنَّ الْحَرْبَ فِي الْإِسْلَامِ حَرْبٌ دِفَاعِيَّةٌ بِكُلِّ مَا فِي

النَّمُودَجُ الْآخِرُ

الْكَلِمَةِ مِنْ مَعْنَى

- كُنْ رَجُلًا بِكُلِّ مَا فِي الْكَلِمَةِ مِنْ مَعْنَى

اكَتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ!

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

عَظِيمَةٌ : Luar biasa حَرْبٌ دِفَاعِيَّةٌ : Perang dalam rangka pembelaan

٣. سَفِينَةُ نُوحٍ : Besar banget (seperti bahtera Nabi Nuh):

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : هِيَ سَفِينَةُ نُوحٍ تَضُمُّ مَجْمُوعَاتٍ عَرَقِيَّةً وَلُغَوِيَّةً

وَدِينِيَّةً مُخْتَلِفَةً مُنْتَشِرَةً وَمُتَفَرِّقَةً عِبْرَ الْعَدِيدِ

مِنَ الْجُزْرِ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : كَأَنَّ الْقَاعَةَ الدِّرَاسِيَّةَ سَفِينَةُ نُوحٍ تَجْمَعُ كَمِّيَّةً هَائِلَةً

مِنَ الطَّلَبَةِ

اَكْتُبْ جَمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

عَرَقِيَّةٌ : kesukuan الْقَاعَةُ الدِّرَاسِيَّةُ : ruang auditorium كَمِّيَّةً هَائِلَةً : Jumlah yang amat besar

٤. يَجْذِبُ اِنْتِبَاهَنَا : Menarik perhatian (يَسْتَرْعِي اَنْظَارَنَا)

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : بِالْإِضَافَةِ إِلَى هُطُولِ الْأَمْطَارِ بِشَكْلِ شَهْرِيٍّ مَا يَجْذِبُ

اِنْتِبَاهَنَا جَمَالَ أَجْوَائِهَا حَقًّا

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : لِمَ أَجِدُ مَا يَسْتَرْعِي نَظْرِي فِي الدَّرْسِ الْمَاضِي

اَكْتُبْ جَمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

هُطُولِ الْأَمْطَارِ : rintikan hujan : الدِّرَاسَاتُ : Riset : بِشَكْلِ فَوْرِيّ : respon yang cepat

٥. الصُّورَةُ طَبَقَ الْأَصْلِ : Mirip (persis)

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : وَإِنْدُونِيسِيَا حَتَّى الْيَوْمِ تُعْتَبَرُ مِنْ أَجْمَلِ وَأَزْهَى الْأَمَاكِينِ عَلَى الْأَرْضِ وَكَانَتْ **صُورَتُهَا طَبَقَ الْأَصْلِ** مِنَ الْجَنَّةِ فِي الْجَمَالِ وَالنَّقَاءِ وَالنَّبَاهِ وَالْأَنَاقَةَ وَفَقَّ وَصَفَهَا فِي كُتُبِ الدِّيَانَاتِ السَّمَاوِيَّةِ.

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : - كَانِ عَبْدُ الْمُعِزِّ **صُورَةً طَبَقَ الْأَصْلِ** مِنْ وَالِدِهِ فِي السُّلُوكِ وَالْعِلْمِ وَالْحُسْنِ وَالْجَمَالِ

- لَا يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ كُلُّ النَّاسِ **صُورَةً طَبَقَ الْأَصْلِ**

اكَتُبْ جُمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

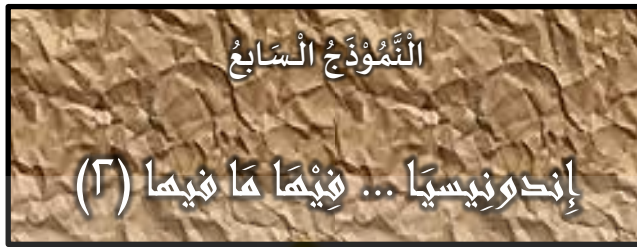
..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

في الْجَمَالِ وَالنَّقَاءِ وَالنَّبَاهِ : dalam aspek keindahan, kebersihan, keharmonian : وَالْأَنَاقَةَ : dan keelokan

IAIN JEMBER



A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya .
2. Mengembangkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong royong, kerjasama, cinta damai, responsif dan pro-aktif) dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan bangsa dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan kenegaraan, dan peradaban terkait fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 1.1 Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman.
- 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
- 3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan (٢) *إِنْدُونِيسِيَا ... فِيهَا مَا فِيهَا* unsur budaya dari teks yang berkaitan dengan konteks yang sesuai penggunaannya dengan tarkib /struktur kalimat yang terdapat dalam teks *insya'* dalam judul tersebut
- 4.3 Menyusun teks tulis sederhana untuk praktek dengan memperhatikan informasi terkait topik unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks dengan *tarkib* / struktur dan *shiyaghoh*/format kalimat

C. Indikator dan Tujuan Pembelajaran

1. Indikator Pembelajaran

- a. Mempelajari struktur kalimat dan format penulisan *insya'* yang termaktub dalam contoh esai *إِنْدُونِيْسِيَا... فِيْهَا مَا فِيْهَا ٢*
- b. Menjelaskan setiap *mufradat* materi *إِنْدُونِيْسِيَا... فِيْهَا مَا فِيْهَا ٢* dan penggunaannya dalam susunan kalimat yang benar
- c. Menemukan struktur dan format *insya'* dari teks yang disajikan dengan tema terkait.
- d. Latihan menulis contoh *insya'* dari format kalimat yang diambil dari teks esai *إِنْدُونِيْسِيَا... فِيْهَا مَا فِيْهَا ٢* dengan baik dan indah.

2. Tujuan Pembelajaran

- a. Setelah mencermati dan memahami contoh *insya'* dari tema (*إِنْدُونِيْسِيَا... فِيْهَا مَا فِيْهَا ٢*) siswa dapat mengetahui susunan dan format *insya'* beserta cara penempatannya dalam *jumlah mufidah* dengan bimbingan dan penjelasan guru
- b. Setelah diskusi dan bimbingan kelompok dengan penuh keceriaan dan semangat, serius dan menghargai yang lain dengan jiwa toleransi yang tinggi, siswa dapat memahami isi dalam materi (*إِنْدُونِيْسِيَا... فِيْهَا مَا فِيْهَا ٢*)
- c. Dengan inquiri/pencarian siswa dapat menemukan contoh dari format kalimat yang disajikan dalam teks *insya'* (*إِنْدُونِيْسِيَا... فِيْهَا مَا فِيْهَا ٢*)
- d. Melalui eksperimen siswa dapat membuat susunan kalimat yang baik dari format-format *insya'* yang disajikan dalam teks (*إِنْدُونِيْسِيَا... فِيْهَا مَا فِيْهَا ٢*)

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

Kosa-kata

(للنموذج السَّابِع)

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

(الأفعال)	(الأسماء)	(الأسماء)
Terhitung : تُعْتَبَرُ	ladang tebu : مَزَارِعُ لِقَصَبِ السُّكَّرِ	Alam : الطَّبِيعِيَّةُ
membentuk : تُشَكِّلُ	Minyak sawit : زَيْتِ النَّخِيلِ	keindahan : بَهَاءٌ
Tak terhitung : لَا يُحْصَى	Tembakau : التَّبَعُ	Gunung : بُرْكَانُ جِ بَرَائِنُ
kurang : تَقِلُّ	(tanaman kina) : الكِنْتُونَا	berapi
Tumbuh : تَنْمُو	Kayu (Jati) : حَشَبِ التَّيْكِ (جَاتِي)	Hutan : الْغَابَاتِ الْكَنْيْفَةِ
memproduksi : تُنْتِجُ	Merica : الْفِلْفِلُ الْأَسْوَدُ	belantara
Tetap : ظَلَّتْ	Pohon randu : الْكَابُوكُ	Rawa-rawa : الْمُسْتَنْقَعَاتِ
: تَسْتَخْرِجُ	kekayaan mineral : نَزْوَةٌ مَعْدِنِيَّةٌ	: الْوُحُوشِ
menarik keluar	Minyak tanah : الْبَثْرُولُ	Hewan-hewan liar
Budidaya : تَرْبِي (ternak)	Timah : الصَّفِيحُ	Harimau : نَمْرٌ جِ وَنُمُورٌ
	Batu bara : الْفَحْمُ	Kudanil : وَأَفْرَاسِ الْهَرِّ
	buxshit : الْبُوكْسَيْتِ	Ular : أَفْعَى جِ أَفَاعِي
	Magnesium : الْمَنْجَنِيزُ	Babi hutan : حَنَازِيرُ بَرِّيَّةٍ
	nikel : النِّيْكَلُ	: تَمْسَاحٌ جِ وَتَمَاسِيحٌ
	kolam /akuarium : أَحْوَاضِ السَّمَكِ	Buaya
	Babi hutan : حَنَازِيرُ بَرِّيَّةٍ	sawah : أَحْوَاضُ الرُّزِّ
		Karet : الْمَطَّاطُ
		lereng : سَفْحِ الْجِبَالِ
		gunung

إِنْدُونِيسِيَا... فِيهَا مَا فِيهَا (٣)



الْحَيَاةُ فِي إِنْدُونِيسِيَا لَهَا بَهَاءٌ وَ نَقَاءٌ وَ طَعْمٌ خَاصٌّ نَظَرًا لِتَوَافُرِ بِيئَةِ طَبِيعِيَّةِ سَاحِرَةٍ وَ وَاسِعَةٍ، حَيْثُ أَنَّ إِنْدُونِيسِيَا تُعْتَبَرُ وَاحِدَةً مِنْ أَعْيَى الْبُلْدَانِ الْأَسْوِيَّةِ فِي الْحَيَاةِ الْبَرِّيَّةِ وَ الْبَحْرِيَّةِ. أَكْثَرُ جِبَالِهَا الْعَظِيمَةِ بَرَائِكُنْ، فِيهَا بِلَادٌ أَشْهَرُ مِنْ نَارٍ عَلَى عِلْمِ بَائَتِهَا مِنْ أَكْثَرِ مَنَاطِقِ الْعَالَمِ فِي الْبَرَائِكُنِ الَّتِي تُشَكِّلُ جُزْءًا مِمَّا يُسَمَّى مَنَاطِقَ الْجِزَامِ النَّارِيِّ، وَفِي الْغَابَاتِ الْكَثِيفَةِ الْخَضِرَاءِ عَلَى جَوَانِبِ الْجِبَالِ، وَفِي السُّهُولِ أَوْ الْمُسْتَنْقَعَاتِ الْمُنْخَفِضَةِ كَثِيرًا مَا نَجِدُ مَظَاهِرَ حَيَاةِ الْوَحُوشِ مِنْ قِرْدَةٍ وَنُمُورٍ وَأَفْرَاسِ النَّهْرِ وَأَفَاعٍ يَبْلُغُ طُولَهَا ثَلَاثِينَ قَدَمًا وَخَنَازِيرَ بَرِّيَّةٍ وَتَمَاسِيحَ وَطُيُورَ عَجِيبَةٍ ذَاتِ رَيْشٍ جَمِيلٍ وَعَدَدٍ لَا يُحْصَى بِمَا فِي ذَلِكَ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ الصَّغِيرَةِ وَالْحَشَرَاتِ تَفُوقَ الْوَصْفِ فِي الْوَانِهَا الرَّقِيقَةِ.

وَمُنْتَجَاتُ الْأَرْضِ فِي إِنْدُونِيسِيَا فِي غَايَةِ الْعَزَازَةِ بِحَيْثُ تَسْتَطِيعُ الْأُسْرَةُ الْوَاحِدَةُ أَنْ تَعِيشَ عَلَى نَتَاجِ قِطْعَةٍ صَغِيرَةٍ مِنَ الْأَرْضِ تَقَلُّ عَنْ مُتَوَسِّطِ مَا يَقُومُ بِزِرَاعَتِهِ الْفَلَّاحُ الَّذِي يَسْتَعْمِلُ الْأَلَاتِ فِي الزِّرَاعَةِ. وَتَنْمُو الزِّرَاعَاتُ فِي تِلْكَ الْأَرْضِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ طُولَ السَّنَةِ حَتَّى أَهْمَا قَدْ تُنْتِجُ ثَلَاثَةَ حَاصَلَاتٍ فِي السَّنَةِ.

وَفِي كُلِّ مَكَانٍ فِي تِلْكَ الْبِلَادِ تَجِدُ **أَلْوَنًا** مِنَ النَّبَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ، وَيُعْتَبَرُ الرُّزُّ أَهَمَّ طَعَامٍ لَدَى الْكَثِيرِ مِنَ الْأَهَالِي، وَأَحْوَاضُ الرُّزِّ فِي السُّهُولِ وَفِي سَفْحِ الْجِبَالِ مِنَ الْمَنَاطِرِ الْمَشُوقَةِ وَالْخَلَابَةِ فِي إِنْدُونِيسِيَا . وَيَنْمُو فِيهَا جَوْزُ الْهِنْدِ بِالْمَلَايِينِ وَكَثِيرًا مَا نَرَى الْخَيْرَانَ (الْبَامْبُو) وَالْبَابَايَهَ وَالْمَوْزَ . وَظَلَّتْ إِنْدُونِيسِيَا زَمَنًا طَوِيلًا فِي السَّنَوَاتِ الْأَخِيرَةِ أَكْبَرَ مُنْتَجٍ لِلْمَطَاطِ الطَّبِيعِيِّ فِي الْعَالَمِ، وَهُوَ يَنْمُو فِي مَزَارِعَ وَاسِعَةٍ . وَتُوجَدُ أَيْضًا مَزَارِعُ لِقَصَبِ السُّكَّرِ وَزَيْتِ النَّخِيلِ وَالتَّبَعِ وَالْبُنِّ وَالشَّايِ وَالْكَنْتُونَا (وَيُصْنَعُ مِنْهُ الْكَيْنِينُ الطَّبِيعِيُّ).

وَيَأْتِي مِنْ إِنْدُونِيسِيَا الْفِلْفِلُ الْأَسْوَدُ وَأَنْوَاعٌ أُخْرَى مِنَ التَّوَابِلِ . وَتُنْتَجُ أَيْضًا التَّابِيُوكَا وَخَشَبُ التِّيكَ (جَاتِي) وَالْكَابُوكُ وَ تَجِدُ الْفَاكِهَةَ اللَّذِيذَةَ فِي كُلِّ فَصْلِ مِنَ فَصُولِ السَّنَةِ وَمِنْهَا أَصْنَافٌ غَيْرُ مَعْرُوفَةٍ فِي الْعَالَمِ . وَفَيْمَا تَحْتَ الْأَرْضِ نَجِدُ ثَرَوَةً أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ، وَالْبَثْرُولُ هُوَ أَهَمُّ ثَرَوَةٍ مَعْدِنِيَّةٍ، وَهُوَ مِنْ أَكْبَرِ مَوَارِدِ دَخَلِ إِنْدُونِيسِيَا مِنَ الْخَارِجِ . وَلَكِنْ يُوجَدُ أَيْضًا الصَّفِيحُ وَبَعْضُ الْفَحْمِ وَالْبُوكْسَيْتِ وَهُوَ مَصْدَرُ الْأَلُومِينِيُومِ وَالْمَنْجِينِزِ وَالنِّيْكَلِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَغَيْرُهَا مِنَ الْمَعَادِنِ . وَعَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ وَفِي الْمِيَاهِ الْبَعِيدَةِ عَنِ الشَّاطِئِ تَسْتَخْرَجُ إِنْدُونِيسِيَا مِنْهَا ثُرَوَاتِ الْبَحْرِ، كَمَا أَنَّهَا فِعْلًا مِنَ التَّجَارَةِ النَّاشِئَةِ عَنْ صَيْدِ الْأَسْمَاكِ عَلَى الشَّاطِئِ، نَقُومُ فِي الدَّخْلِ بِتَرْبِيَةِ الْأَسْمَاكِ، وَتُعْتَبَرُ هَذِهِ التَّرْبِيَةُ أَحَدَ الْمُنْتَجَاتِ، وَتُرَبَّى الْأَسْمَاكُ فِي أَحْوَاضٍ خَاصَّةٍ أَوْ فِي مِيَاهِ أَحْوَاضِ الرُّزِّ بَيْنَ حَاصِلَاتِ الْحُبُوبِ.

IAIN JEMBER

تمارين تطبيقية (٧)

١. ضع عنوانًا مناسبًا للنص غير العنوان الأصلي!

٢. أنشئ نصًا أو فكرةً من ستة أسطرٍ في وصف تنوع الطبيعة الإندونيسية

مستعينا بالصياغة والأساليب اللغوية المدروسة!

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

IAIN JEMBER

التَّمارِينُ الإنشائيَّةُ

1. أشهرُ من نارِ على علمٍ
النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ

Sangat populer :
أَكثَرُ جِبَالِهَا العَظِيمَةِ بَرَائِكِينَ، فَرِي بِلَادُ أَشْهَرُ مِنْ
نارِ على عَليمِ بِأَتَمَّها مِنْ أَكثَرِ مَنَاطِقِ العالَمِ في
الْبَرَائِكِينَ الَّتِي تُشَكِّلُ جُزءًا مِمَّا يُسَمَّى مَنطِقَةَ الحِزامِ
النَّارِي

النَّمُوذَجُ الأخرِ : نَفْحَةُ العُودِ أَشْهَرُ مِنْ نارِ على عَليمِ في عالَمِ العُطُورِ

اكتُبْ جُملاً مُفيدَةً بِهذهِ الصِّياغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا في الأُمثِلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

نَفْحَةُ العُودِ : aroma gaharu

2. كَثِيرًا ما
النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ

sering kali :
وَفِي السُّهُولِ أَوِ المُسْتَنْقَعَاتِ المُنخَفِضَةِ كَثِيرًا ما
نَجِدُ مَظَاهِرَ حَيَاةِ الوُحُوشِ

النَّمُوذَجُ الأخرِ : الأَدَبُ كَثِيرًا ما يُتَّخَذُ وَسيلَةً لِلغاِيَةِ النَّفْعِيَّةِ

اكتُبْ جُملاً مُفيدَةً بِهذهِ الصِّياغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا في الأُمثِلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

يُتَّخَذُ : dijadikan وَسيلَةً : alat/sarana لِلغاِيَةِ النَّفْعِيَّةِ : untuk tujuan oportunistik

٣. بِمَا فِي ذَلِكَ مِنْ : Termasuk juga :

وَعَدَدٍ لَا يُحْصَى بِمَا فِي ذَلِكَ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ الصَّغِيرَةِ : النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ :
وَالْحَشْرَاتِ تَفُوقَ الْوَصْفِ فِي أَلْوَانِهَا الرَّقِيقَةِ.

النَّمُودَجُ الْآخِرُ : قَرَّرَ أَنْ يُغَادِرُ وَيَتْرُكُ خَلْفَهُ كُلَّ شَيْءٍ بِمَا فِي ذَلِكَ أَنَا

اَكْتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

الْحَشْرَاتِ : serangga الرَّقِيقَةُ : tipis (mempesona) قَرَّرَ : memutuskan يُغَادِرُ : pergi

٤. تَفُوقَ الْوَصْفِ : Luar biasa :

وَعَدَدٍ لَا يُحْصَى بِمَا فِي ذَلِكَ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ الصَّغِيرَةِ : النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ :
وَالْحَشْرَاتِ تَفُوقَ الْوَصْفِ فِي أَلْوَانِهَا الرَّقِيقَةِ.

النَّمُودَجُ الْآخِرُ : وَ اللَّهُ إِنَّمَا لَتِلَاوَةٌ خَاشِعَةٌ تَفُوقُ الْوَصْفَ : وَصَوْتُهُ

رَائِعٌ

اَكْتُبْ جُمْلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

- (١)
- (٢)
- (٣)

٥. فِي غَايَةِ : amat sangat :

وَمُنتَجَاتُ الْأَرْضِ فِي إِنْدُونِيسِيَا فِي غَايَةِ الْغَزَارَةِ : النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : يَا رَبِّ لَا أُرِيدُ أَيَّامًا فِي غَايَةِ الرَّخَاءِ وَالرَّفَاهِيَّةِ يَكْفِينِي

أَيَّامًا لَا تَمْرُضُ فِيهَا أُمِّي وَلَا تَحْزَنُ

اكَتُبْ جَمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

مُنْتَجَاتُ الْأَرْضِ : Hasil (produksi) bumi غَايَةِ الْغَرَازَةِ : sangat melimpah ruah

corak (macam) :

٦. أَلْوَانًا

: وَفِي كُلِّ مَكَانٍ فِي تِلْكَ الْبِلَادِ تَجِدُ أَلْوَانًا مِنَ النَّبَاتِ
الْمُخْتَلِفَةِ

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِي

: الرَّجُلُ يَعْرِفُ أَلْوَانًا لَا تَتَعَدَّى أَصَابِعَ الْيَدَيْنِ بَعْكَسِ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ

الْمَرْأَةِ الَّتِي يُمَكِّنُ أَنْ تَدْخُلَ مَتَجَرًّا وَتَخْرُجَ مُحْبِطَةً

لَأَنَّهَا لَمْ تَجِدِ اللَّوْنَ الَّذِي تُرِيدُهُ

اكَتُبْ جَمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

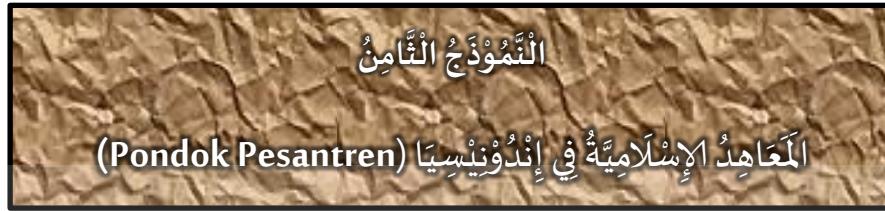
..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

putus asa : toko/butik: متَجَرًّا Tak lebih hitungan jari : لَا تَتَعَدَّى أَصَابِعَ الْيَدَيْنِ

IAIN JEMBER



A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya .
2. Mengembangkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong royong, kerjasama, cinta damai, responsif dan pro-aktif) dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan bangsa dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan kenegaraan, dan peradaban terkait fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 1.1 Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman.
- 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
- 3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan *الأَرْبَطَةُ الْعِلْمِيَّةُ فِي إِندُونِيسِيَا*
(unsur budaya dari teks yang berkaitan dengan konteks yang sesuai penggunaannya dengan *tarkib* /struktur kalimat yang terdapat dalam teks *insya'* dalam judul tersebut
- 4.3 Menyusun teks tulis sederhana untuk praktek dengan memperhatikan informasi terkait topik unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks dengan *tarkib* / struktur dan *shiyaghoh*/format kalimat

C. Indikator dan Tujuan Pembelajaran

1. Indikator Pembelajaran

- a. Mempelajari struktur kalimat dan format penulisan *insya'* yang termaktub dalam contoh esai الأَرْبَطَةُ الْعِلْمِيَّةُ فِي إِندُونِيْسِيَا
- b. Menjelaskan setiap *mufradat* materi الأَرْبَطَةُ الْعِلْمِيَّةُ فِي إِندُونِيْسِيَا dan penggunaannya dalam susunan kalimat yang benar
- c. Menemukan struktur dan format *insya'* dari teks yang disajikan dengan tema terkait.
- d. Latihan menulis contoh *insya'* dari format kalimat yang diambil dari teks esai الأَرْبَطَةُ الْعِلْمِيَّةُ فِي إِندُونِيْسِيَا dengan baik dan indah.

2. Tujuan Pembelajaran

- a. Setelah mencermati dan memahami contoh *insya'* dari tema الأَرْبَطَةُ الْعِلْمِيَّةُ فِي إِندُونِيْسِيَا siswa dapat mengetahui susunan dan format *insya'* beserta cara penempatannya dalam *jumlah mufidah* dengan bimbingan dan penjelasan guru
- b. Setelah diskusi dan bimbingan kelompok dengan penuh keceriaan dan semangat, serius dan menghargai yang lain dengan jiwa toleransi yang tinggi, siswa dapat memahami isi dalam materi الأَرْبَطَةُ الْعِلْمِيَّةُ فِي إِندُونِيْسِيَا
- c. Dengan inquiri/pencarian siswa dapat menemukan contoh dari format kalimat yang disajikan dalam teks *insya'* الأَرْبَطَةُ الْعِلْمِيَّةُ فِي إِندُونِيْسِيَا
- d. Melalui eksperimen siswa dapat membuat susunan kalimat yang baik dari format-format *insya'* yang disajikan dalam teks الأَرْبَطَةُ الْعِلْمِيَّةُ فِي إِندُونِيْسِيَا

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

Kosa-kata

(للنموذج الثامن)

IAIN JEMBER

المُفْرَدَاتُ

(الأفعال)	(الأسماء)	(الأسماء)
Terhitung :	يُعْتَبَرُ	abاد 15 : القَرْنِ الخَامِسِ عَشَرَ
menyediakan :	تُوفِّرُ	Sang Founder: مُؤَسِّسُهَا الأوَّلُ
yang tinggal :	قَطِنْتَ	Pembesar wali : أَكْبَرِ الأوْلِيَاءِ التِّسْعَةِ
اشتهرت بالفضل والمكانة العلمية	اشتهرت بالفضل والمكانة العلمية	songo
terkenal dengan keunggulan :	NTB :	نُوسَا تَنْجَارَا الغَرِيبَةِ
dan martabat keilmuan	popularitas luas :	شُهْرَةٌ وَاسِعَةٌ
bagi yang :	مِنْ أَرَادَ التَّفَرُّغَ	system yang :
ingin mendedikasikan diri	ingin mendedikasikan diri	berdiri
selesai :	تَمَّ تَأْسِيسُهُ	atas tiga :
pendiriannya	pendiriannya	pilar
	Pusat:	مَرَاكِزَ إِشْعَاعٍ وَنُورٍ
	pusat cahaya keilmuan	السَّنَدِ الصَّحِيحِ الْمُتَّصِلِ :
	Inovasi:	الإِبْدَاعِ
	keterampilan :	الإِجَادَةَ
	yang :	الْبَارِزِينَ
	tersohor	atas jalan : عَلى وَجْهِ التَّحْقِيقِ :
	aktual realistik :	الواقِعِ العَمَلِيِّ
		التَّحْقِيقِ : عَلى وَجْهِ التَّحْقِيقِ :
		الأخْذِ بِالْوَسَائِلِ وَالْأَسَالِيبِ
		الحَدِيثَةِ النَّافِعَةِ :
		menggunakan media dan
		cara modern yang
		bermanfaat

المَعَاهِدُ الإِسْلَامِيَّةُ فِي إِنْدُونِيْسِيَا

(Pondok Pesantren)



يُوجَدُ فِي تَارِيخِ إِنْدُونِيْسِيَا مَا يُسَمَّى بِالْمَعَاهِدِ الإِسْلَامِيَّةِ وَهِيَ أَمَاكِنُ مُخَصَّصَةٌ لِسَكَنِ طَلَبَةِ الْعِلْمِ الَّذِينَ يَفِدُونَ إِلَيْهَا، يَسْكُنُونَ فِيهَا، وَتُوفَّرُ لَهُمْ فِيهَا الْمَأْكَلُ وَالْمَشْرَبُ وَجَمِيعُ مَا يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ طِيلَةً إِقَامَتِهِمْ بِهَا، هَذِهِ الْمَعَاهِدُ مُنْتَشِرَةٌ فِي مَنَاطِقِ إِنْدُونِيْسِيَا **وَفَقَّ** الْمَنْهَجِ الْقَائِمِ عَلَى ثَلَاثِ رَكَائِزَ فِيهَا فِي الْمَذْهَبِ الْفِقْهِيِّ (شَافِعِيَّةً) وَفِي الْمَذْهَبِ الْعَقْدِيِّ السُّنِّيِّ (أَشْعَرِيَّةً) وَفِي الْمَذْهَبِ السُّلُوكِيِّ عَلَى طَرِيقَةِ أَهْلِ الْعِرْفَانِ (صُوفِيَّةً) بِالسَّنَدِ الصَّحِيحِ الْمُتَّصِلِ، عَلَى وَجْهِ التَّحْقِيقِ، بِالطَّرِيقَةِ الْمَوْرُوثَةِ عَنِ السَّلَفِ، مَعَ الْأَخْذِ بِالْوَسَائِلِ وَالْأَسَالِيبِ الْحَدِيثَةِ النَّافِعَةِ، وَالرَّبْطِ بِالْوَاقِعِ الْعَمَلِيِّ.

وَأَوَّلُ مَنْ وَضَعَ **الْبَبْنَةَ الْأُولَى** لِلأَرْبِطَةِ الإِسْلَامِيَّةِ مَا يُعْرَفُ بِرِجَالِ الْأَوْلِيَاءِ التَّسْعَةِ (Walisongo) فِي الْقَرْنِ الْخَامِسِ عَشَرَ حِينَ نَشَرُوا الإِسْلَامَ فِي أَرْضِ جَاوَى وَيُعْتَبَرُ السَّيِّدُ مَوْلَانَا مَالِكُ إِبْرَاهِيمِ (Sunan Gresik) مُؤَسِّسَهَا الْأَوَّلُ فِي أَرْضِ جَاوَى وَهُوَ مِنْ أَكْبَرِ هَؤُلَاءِ الْأَوْلِيَاءِ التَّسْعَةِ. وَهُنَاكَ الْمَعَاهِدُ الإِسْلَامِيَّةُ الْكَبِيرَةُ فِي خَارِجِ أَرْضِ جَاوَى الَّتِي أَنْشَأَتْ **مُقْتَفِيَّةً عَلَى أَثَرِ** الْأَوْلِيَاءِ التَّسْعَةِ وَأَفْكَارِهِمْ وَتَعَالِيمِهِمْ مِنْهَا مَعَهْدُ نَهْضَةِ الْوَطَنِ الَّذِي أَنْشَأَ بِوَلَايَةِ نَوْسَا تَنْجَارَا الْغُرْبِيَّةَ.

ولهذه القلعة العلمية شهرة واسعة حيث محطة لسكن طلبة العلم من داخل البلاد وخارجها، ممن يريدون التفرغ للدراسة وطلب العلم في هذه القلعة العلمية التي كانت ولا تزال إلى اليوم تقوم بدورها الفعال والحيوي في نشر الثقافة الدينية وعلوم الشرع واللغة، وتبقى مراكز إشعاع ونور لأبناء المسلمين جميعاً مما حفز العقول وشحذ الهمم للإبداع والإجادة والاهتمام بالأمر الهام.

اشتهرت أسرة السيد سليمان بن عبد الرحمن باشيان بالفضل والمكانة العلمية لما كانت تقوم به من جهود في تربية ذريته على محبة العلم وأهله والتفرغ له وإنشاء المعهد العلمي الشهير بمعهد العلم سيدوقيري (Sidogiri) بمدينة باسوروان ولاية جاوا الشرقية الذي يُعتبر من أقدم المعاهد العلمية والذي تم تأسيسه عام ١٧١٨ م وقيل في عام ١٧٤٥ م وهو من سلالة المشايخ الأشراف التي قطنت حضرموت، حسيني النسب، شافعي المذهب، و سني الاعتقاد، و من جهة الأم هو حفيد مولانا الشريف هداية الله الشهير بسنن قونونج جاتي أحد الأولياء التسعة البارزين.^٤



^٤ هو إبن السيدة خديجة بنت السلطان حسن الدين بن مولانا الشريف هداية الله الشهير بسنن قونونج جاتي

تمارين تطبيقية (٨)

١. ضع عنواناً مناسباً للنصِّ غيرِ العُنوانِ الأصليِّ !

٢. أنشئ نصّاً أو فكرةً من عشرة أسطرٍ في وصف المعهد الإسلامي الذي تعلمت فيه

مستعينا بالصياغة و الأساليب اللغوية المدروسة !

IAIN JEMBER

التَّمارِينُ الْإنْشائِيَّةُ

١. **وَفَقَّ** : Sesuai dengan/sejalan dengan/mengikuti :

النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ : **وَفَقَّ** الْمَنْهَجِ الْقَائِمِ عَلَى ثَلَاثِ رَكَائِزَ

النَّمُوذَجُ الْآخَرَ : عَلَيْكَ أَنْ تَعْتَذِرَ عَلْنَا **وَفَقَّ** مَا أَوْصَتْ بِهِ اللَّجْنَةُ

اكتبُ جُملاً مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

تَعْتَذِرَ : minta maaf : عَلْنَا : Terang-terangan : أَوْصَتْ : memberi arahan : اللَّجْنَةُ : Panitia

٢. **وَضَعَ اللَّبْنَةَ الْأُولَى** : peletak batu pertama :

النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ : **وَضَعَ اللَّبْنَةَ الْأُولَى** لِلأَرْبَطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ مَا يُعْرَفُ

بِرِجَالِ الْأَوْلِيَاءِ التَّسْعَةِ (Walisongo)

النَّمُوذَجُ الْآخَرَ : الْعَلَامَةُ الشَّيْخُ مُحَمَّدٌ هَاشِمٌ أَشْعَرِيٌّ وَاضِعُ لَبْنَةِ إِسْتِقْلَالِ

بَلَدِ إِنْدُونِيسِيَا

اكتبُ جُملاً مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

٣. **مُقْتَفِيَةً عَلَى آثَرِ** : Menapaki napak tilas :

النَّمُوذَجُ مِنَ النَّصِّ : هُنَاكَ الْمَعَاهِدُ الْإِسْلَامِيَّةُ الْكَبِيرَةُ فِي خَارِجِ أَرْضِ جَاوَى

الَّتِي أُنْشِئَتْ **مُقْتَفِيَةً عَلَى آثَرِ** الْأَوْلِيَاءِ التَّسْعَةِ وَ أَفْكَارِهِمْ وَ

تَعَالِيمِهِمْ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : **اقتنى** الولدُ **على أثر** والده في مواصلة أرحامه و الإحسان إليهم

اقتنى التلميذُ **على أثر** أستاذه في حبِّ العلمِ واحترام أهله

اكتبُ جملاً مفيدةً بهذه الصياغة النَّصِيَّةِ كما في الأمثلة !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

٤. التي كانت ولا تزالُ : **dari dulu hingga saat ini (masih) :**

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : هذه الواحةُ العلميَّةُ التي كانت ولا تزالُ إلى اليومِ

تقومُ بدورها الفعَّالِ والحيويِّ في نشرِ الثَّقافةِ

الدِّينيَّةِ وعلومِ الشَّرعِ واللُّغةِ

النَّمُودَجُ الْآخِرِ : كانَ ولا يزالُ الشَّيخُ ياسينُ الفاداني فخرًا

لإندونيسيا

اكتبُ جملاً مفيدةً بهذه الصياغة النَّصِيَّةِ كما في الأمثلة !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

٥. شحذَ الهممَ : **Merangsang semangat :**

النَّمُودَجُ مِنَ النَّصِّ : وتبقى مراكزُ إشعاعٍ ونورٍ لأبناءِ المسلمين جميعاً

مما حفزَ العُقُولَ **وشحذَ الهممَ** للإبداعِ والإجادةِ

والاهتمامِ بالأُمورِ الهامَّةِ.

النَّمُودَجُ الأَخَرِ

: فِي الفَتْرَةِ الَّتِي نَعِيشُهَا مَعَ وَبَاءِ كُورُونَا؛ فَلَنَكُنْ
مُلْهِمِينَ لِأَنْفُسِنَا وَلْغَيْرِنَا فِي شَحْدِ الأِهْمَمِ وَبَعْثِ
الطَّاقَاتِ الإِجَابِيَّةِ

اكَتُبْ جَمَلًا مُفِيدَةً بِهَذِهِ الصِّيَاغَةِ النَّصِيَّةِ كَمَا فِي الأَمْثَلَةِ !

..... (١)

..... (٢)

..... (٣)

فَلَنَكُنْ مُلْهِمِينَ : sebagai inspirator : maka jadikan diri kita sebagai

وَبَعْثِ الطَّاقَاتِ الإِجَابِيَّةِ : penebar energi-energi positif :

IAIN JEMBER

المراجع

إبراهيم شمس الدين، كتاب مرجع الطلاب في الإنشاء، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ١٩٧١ م.

أحمد مكّي لازوردي، حسن الإصغاء في درس الإنشاء، دار أولي النهي للتوزيع والنشر، إندونيسيا، ٢٠١١ م.

سيد عوض الكريم الدوش، محمود إسماعيل الصيني، مختار الطاهر، المعجم السياقي للتعبيرات الاصطلاحية، مكتبة لبنان ناشرون، بيروت، ١٩٩٦ م.

محمود الشاكر، إندونيسيا (الشعوب الإسلامية في آسيا)، مؤسسة الرسالة، بيروت-لبنان، ١٩٧٩ م.

محمد الطاهر بن عاشور، أصول الإنشاء و الخطابة، مكتبة دار المنهاج للنشر والتوزيع، الرياض، ١٤٣٣ هـ.

نور مفيد، كتاب المفيد (المعجم العصري)، إندونيسية ← عربية، مكتبة Progresif، سورابايا - إندونيسيا، ٢٠١٠ م.

IAIN JEMBER



الاعتزازُ بِفَنِّ الكِتَابَةِ

إِنْ افْتَخَرَ الأَبْطَالُ يَوْمًا بِسَيْفِهِمْ *

وَعَدُوهُ مِمَّا يَكْسِبُ السَّجْدَ وَالكَرَمَ

كَفَى قَلَمَهُ الكُتَابَ عِزًّا وَرِفْعَةً *

مَدَى الدَّهْرَ أَنْ اللهُ أَقْسَمَ بِالقَلَمِ

IAIN JEMBER